

LÍNGUA PORTUGUESA PARA HAITIANOS

Caderno do Estudante

1ª Edição

Florianópolis

SESI – Departamento Regional do Estado de Santa Catarina

2014

FIESC = SESI
A FORÇA DA INDÚSTRIA CATARINENSE

S493I

SESI. Departamento Regional de Santa Catarina

Língua portuguesa para haitianos / SESI. Departamento Regional de Santa Catarina ; coord. Marília Lima Pimentel, Geraldo Castro Cotinguiba e Maria de Lourdes Novaes – Florianópolis: SESI/SC, 2014.

219 p.

ISBN: 978-85-62958-05-2

1. Língua portuguesa. 2. Compêndios para estrangeiros – Crioulo Haitiano. I. SESI/SC. II. Pimentel, Marília Lima. III. Cotinguiba, Geraldo Castro. IV. Novaes, Maria de Lourdes. V. Título.

CDD: 469.82494

Ficha Catalográfica elaborada por Ricardo Kruger Tavares, CRB 14/1294.

Publicação: SESI/SC 2014

Nenhuma parte deste material poderá ser reproduzida, transmitida e gravada, por qualquer meio eletrônico, por fotocópia e outros, sem a prévia autorização, por escrito, da Gerência de Educação do Serviço Social da Indústria – SESI – de Santa Catarina.

SESI/SC

Presidente Glauco José Côrte

Vice-Presidente Mario Cezar de Aguiar

Superintendente Fabrizio Machado Pereira

Gerente de Educação Maria Tereza Paulo Hermes Cobra

FICHA TÉCNICA

EQUIPE DE RONDÔNIA

Elaboração do material base Marília Lima Pimentel

Geraldo Castro Cotinguiba

Colaboradores Elisângela de Lima Eurico de Paulo

Meire Jane Mendonça Brito

Tamires da Silva Fernandes

Rodney Charles

EQUIPE DO SESI DE SANTA CATARINA

Coordenador de Tecnologias e Recursos Educacionais Fabiano Bachmann

Líder de Educação de Jovens e Adultos (EJA) Rosani Aparecida Dias Favretto

Ampliação do curso Maria de Lourdes Novaes
Adaptação do curso para SC
Elaboração do gabarito
Revisão Vernácula da Língua Portuguesa

Tradução Português-Crioulo Haitiano Nahomie Laurore

Diagramação Patrícia Cella Azzolini

Design de Capa Márcia Fátima Nitibailoff

Sumário

Apresentação / Prezantasyon	10
-----------------------------------	----

Unidade 1

Texto 1 – Olá amigos!	14
Cumprimentos	15
Pronomes pessoais	15
Estudo de verbos	18
Verbos ser , estar , ter e gostar no Presente do modo Indicativo	18
Texto 2 – Pedro e Antônia	21
Numerais cardinais e ordinais até 10 / décimo	21
Dias da semana	22
Estudo de verbos	23
Verbos estudar , fazer e ir no Presente do modo Indicativo	23

Unidade 2

Texto 1 – A casinha	28
Artigos	29
Nomes de animais	30
Gênero dos substantivos	32
Masculino e feminino	32
Substantivos uniformes	34
Estudo de verbos	36
Verbos morar , proteger e receber no Presente do modo Indicativo	36
Verbos ser , estar e procurar no Pretérito Imperfeito do modo Indicativo	37
Verbos no Pretérito Perfeito do modo Indicativo	38

Unidade 3

Texto 1 – No <i>shopping</i>	44
Numerais cardinais e ordinais até cem / centésimo	45
Grau dos substantivos: aumentativo e diminutivo	47
Pronomes possessivos	49
Pronomes demonstrativos	50

O corpo humano	52
A face	52
Partes do corpo humano	53
Estudo de verbos	55
Verbos no Imperativo	55

Unidade 4

Texto 1 – A pescaria	58
Pronomes interrogativos	59
Profissões	60
Texto 2 – Férias no Havai	61
Nomes de frutas	62
Estudo de verbos	65
Verbo ir no modo Indicativo	65
Verbo ir no Imperativo	65
Verbo fazer no Pretérito Perfeito	65

Unidade 5

Texto 1 – As quatro estações do ano	70
Meses do ano	71
Texto 2 – Inverno brasileiro	72
Mais algumas expressões de cumprimento	73
Estudo de verbos	75
Verbo cumprimentar , dizer e desejar no Futuro do Pretérito	75
Numerais cardinais e ordinais até mil / milésimo	76

Unidade 6

Texto 1 – Salvador, a capital da Bahia	80
Estudo de verbos	81
Verbos da 1ª e da 2ª conjugação no Presente do Indicativo	81
Nomes de vestimentas	82
Nomes de calçados	83
Texto 2 - Bilhetes e receitas	84
Estudo de verbos	86
Verbos da 2ª conjugação no modo Indicativo	86
Verbos da 3ª conjugação no modo Indicativo	86

Unidade 7

Texto 1 – Família	90
Nomes de objetos e móveis	91
Texto 2 – José e Zélia	92
Estudo de verbos	93
Verbos no Futuro do Indicativo	93

Unidade 8

Texto 1 – Compras e mais compras	98
Estudo de verbos	99
Verbos no Presente do Subjuntivo	99
Nomes de materiais escolares	100
Texto 2 – João e Paulo	101
Estudo de verbos	102
Verbos no Presente do Indicativo	102
Estudo das horas	102
Texto 3 – Cortesias brasileiras	104

Unidade 9

Texto 1 – Ubatuba unida contra a dengue	106
Texto 2 – Colcha de memórias	107
Estudo de verbos	108
Verbos no Gerúndio	108
Nomes de cores	111
Texto 3 – André, Chesnel e Dr. Jean	112

Unidade 10

Texto 1	116
Produtos de higiene pessoal	117
Estudo de verbos	118
Verbos no Futuro do Indicativo	118
Texto 2 – Bolo de chocolate	120
Texto 3 – Maria e José	121
Texto 4	123
Texto 5 – Sandro e David	124

Unidade 11

Texto 1 – Polícia, um salto muito azarado	128
Estudo de verbos	129
Particípio Passado + Pretérito Imperfeito	129
Advérbios de lugar	130
Texto 2 – Conversa entre colegas de trabalho	133

Unidade 12

Texto 1 – A simpática velhinha	136
Advérbios de tempo	137
Texto 2 – Diálogos no banco	140

Unidade 13

Texto 1 – O cão e o lobo	144
Advérbios de modo	145
Texto 2 – Brincadeira do ‘Amigo Secreto’	145
Estudo de verbos	146
Subjuntivo - Pretérito Imperfeito e Futuro	146

Unidade 14

Texto 1 – Brasília	152
Preposições	153
Preposição de + artigo definido	153
Preposição de + artigo indefinido	154
Preposição de + pronome pessoal	155
Preposição com	156
Preposição em	157
Preposição para	159
Preposição por	160
Preposição por + artigo definido	160
Texto 2 – Diálogos em restaurantes	161

Unidade 15

Texto 1 – Dicas de higiene na cozinha	166
Texto 2 – Veja como as imagens falam	168
Conjunções	169

Unidade 16

Texto 1 – Conversa entre haitianos e brasileiros	176
Equipamentos de Proteção Individual - EPI	179
Estudo de verbos	181
Verbo estar no Presente do Indicativo + Gerúndio	181
Expressões de polidez	182
Texto 2 – Os contrastes do Brasil	184

Anexo

O alfabeto e sua sonorização	188
Pronúncia das vogais	188

Vocabulário	190
-------------------	-----

Apresentação

Caro(a) estudante,

Seja bem-vindo(a) ao Brasil!

Seja bem-vindo(a) ao curso de Língua Portuguesa para Haitianos.

Este caderno foi feito especialmente para você, haitiano(a), por professores brasileiros.

Nele, você encontra textos, aspectos gramaticais importantes para o seu aprendizado desta segunda língua e, sobretudo, muitos exercícios para seu treino e reforço do conteúdo que lhe está sendo apresentado.

Além disto, ele apresenta dois anexos. O primeiro, sobre fonética adaptada para facilitar sua compreensão. Ele deve ser consultado logo que você receber este material e sempre que você tiver dúvida sobre a pronúncia das palavras da Língua Portuguesa. O segundo anexo, um amplo vocabulário Português-Crioulo haitiano poderá contribuir muito com a sua compreensão da nossa língua.

Aprender a Língua Portuguesa é muito importante para a sua comunicação no Brasil, em todas as situações da sua vida pessoal e profissional.

Conte com o seu Instrutor em sala de aula. Ele pode ajudá-lo(a) muito e estará o tempo todo em sala para dar-lhe apoio. Não se intimide para fazer todas as perguntas que você precisar para compreensão de todo o conteúdo do caderno, incluindo os exercícios. Procure treinar muito sua oralidade. É falando e prestando atenção ao que os brasileiros falam que você também aprenderá a falar bem a Língua Portuguesa.

Conte com isto.

Desejamos-lhe todo o sucesso!

Prezantasyon

Chè elèv,

Byenvini nan Brezil!

Byenvini nan kou lang Pòtigè pou ayisyen an.

Pwofesè brezilyen yo te fè ti liv sa a espesyalman pou ou ayisyen/ ayisyèn.

Nan li ou pral jwenn tèks, aspè nan gramè ki enpòtan pou aprann dezyèm lang sa a, epi sitou anpil egzèsis pou fòmasyon ou ak ranfòsman tout sa yo prezante ladan l lan.

Anplis de sa, li gen de atachman ou ap jwenn nan dènye paj yo. Premye a se sou fonetik ki adapte pou fasilite konpreyansyon ou. Ou dwe konsilte l touswit ou resewva materyèl sa a ak nenpòt lè ou gen dout sou pwononsyasyon mo yo nan lang Pòtigè a. Dezyèm atachman an gen yon gwo lis vokabilè Pòtigè-Kreyòl ayisyen ki ka sèvi anpil nan konprann lang nou an.

Aprann lang Pòtigè a se bagay ki enpòtan anpil pou kominikasyon ou nan Brezil, nan tout sitiyasyon nan lavi pèsònèl ak pwofesyonèl ou.

Konte sou pwofesè ou nan sal klas la. Li ka ede w anpil epi l ap la tout tan nan klas la pou ba ou sipò. Ou pa bezwen pè oubyen timid pou poze nenpòt kesyon ke ou bezwen pou konprann tout sa ki nan liv la, kesyon sou egzèsis yo tou. Chèche pratike lang lan nan tout konvèsasyon ou yo ak zanmi. Se lè ou ap pale ak lè ou ap fè atansyon ak sa brezilyen ap di ke oumenm tou ou ap aprann pale lang Pòtigè a byen.

Konte sou sa.

Nou swete ou anpil siksè!



unidade

Compreensão textual
Cumprimentos
Pronomes pessoais
Estudo de verbos
Numerais cardinais e ordinais até dez / décimo
Dias da semana

Texto 1

Olá amigos!

Olá! Meu nome é Júlio, tenho 26 anos de idade, sou estudante do terceiro ano de Jornalismo na Universidade, moro em Santa Catarina desde pequeno, mas os meus pais são brasileiros do Rio de Janeiro. Gosto muito de conversar com as pessoas, pois quero ser jornalista e trabalhar na televisão. Nos fins de semana gosto de divertir-me com os meus amigos ou dançar em um clube; também sou apaixonado pelo futebol, na realidade, adoro ver partidas de futebol pela TV. De momento é isto! Até logo amigos.



1) Compreensão do texto:

Apresentando-se:

a) Qual é o seu nome?

b) Quantos anos você tem?

c) Você estuda? Qual o nome do seu Instrutor em sala de aula?

d) Você trabalha? Qual a sua profissão?



e) Qual é o seu país de origem?

f) Atualmente, onde você mora?

g) O que você mais gosta de fazer nos fins de semana?

Cumprimentos

Cumprimentos INFORMAIS mais usados	
Olá!	
Como você está?	
Oi!	
Cumprimentos FORMAIS mais usados	
Bom dia! (até 12:00h)	
Boa tarde! (até o dia escurecer)	
Boa noite! (depois de escurecer)	
Oi! Tudo bem?	
Como está o senhor?	
Como está você?	

Pronomes pessoais

Número	Pessoa	Pronomes retos	Pronomes oblíquos	
			Átonos	Tônicos
Singular	1ª	Eu	me	mim, comigo
	2ª	Tu	te	ti, contigo
	3ª	Ele/Ela	se, o, a, lhe	ele, ela, si, consigo
Plural	1ª	Nós	nos	nós, conosco
	2ª	Vós	vos	vós, convosco
	3ª	Eles/Elas	se, os, as, lhes	eles, elas, si, consigo

Estudar pronomes é fácil!

Pronome é a palavra que substitui o nome.

Pronomes Pessoais do Caso Reto

Singular



Eu gosto de ler.

1ª Pessoa: Eu

Eu – a pessoa que está falando.



Tu gostas de ler.

2ª Pessoa: Tu

Tu – a pessoa com quem estou falando.



Ele gosta de ler.

3ª Pessoa: Ele / Ela

Ele – a pessoa de quem falamos.



Nós gostamos de ler.

Plural

1ª Pessoa: Nós

Nós – as pessoas que estão falando.



Vós gostais de ler?

2ª Pessoa: Vós

Vós – as pessoas com quem estamos falando.



Eles gostam de ler.

3ª Pessoa: Eles / Elas

Nós – as pessoas de quem falamos.

Exercícios:

1) Reescreva as frases substituindo as palavras em destaque por **pronomes pessoais do caso reto**:

a) **João** sempre sai apressado.

b) **Bruna e Carla** vão ao zoológico hoje.

c) **Paulo, Júlio e eu** vamos ao cinema.

d) **Luciano e seu irmão** estão na escola.

e) **Daniela** é uma funcionária eficiente.

f) **As crianças** se divertem muito.

g) **Os turistas** são japoneses.

h) **Ela e eu** somos amicíssimos.

2) Sublinhe os **pronomes pessoais do caso reto** presentes nas frases:

a) Tu perdes o filme, e ela perde a novela.

b) Eva e eu vamos à festa.

c) Eles chegam e nós vamos.

d) Ele sempre me diz que ela está doente.

e) Eles sempre dizem que nós somos capazes.

f) Eu não gosto de dias de chuva.

g) Eu estou aqui porque ele acha que tu não te sentes bem.

h) Eles estão nos esperando em frente à igreja.

i) Elas estão ansiosas para ver a mãe.

j) Nós já estamos no ônibus.

3) Complete as frases com os seguintes **pronomes pessoais oblíquos**:

lhe	conosco	se	mim
contigo	si	me	comigo

a) Patrícia sempre _____ dá flores.

b) Amanhã você vai _____ ao cinema?

- c) Mamãe _____ dá um abraço todo dia.
- d) Posso ir _____ ao *shopping*?
- e) Eles dizem que vão _____ ao futebol.
- f) Eu _____ sinto muito feliz.
- g) Ele _____ entusiasma com o progresso da turma.
- h) A professora quer conversar _____.
- i) Pedro sempre _____ empresta o seu livro.
- j) Sandra só pensa em _____ mesma.
- k) Carolina trabalha para _____.

Estudo de verbos

Verbos* **ser**, **estar**, **ter** e **gostar** no Presente do modo Indicativo

Verbo SER (2ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu sou haitiano(a).
Tu és brasileiro(a).
Ele / Ela / Você é americano(a).
Nós somos amigos(as).
Eles / Elas / Vocês são estudantes.

Verbo ESTAR (1ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu estou no Brasil.
Tu estás na escola.
Ele / Ela / Você está na cidade.
Nós estamos em Santa Catarina.
Eles / Elas / Vocês estão no campo.

Verbo TER (2ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu tenho 26 anos.
Tu tens 30 anos.
Ele / Ela / Você tem 32 anos.
Nós temos amigos.
Eles / Elas / Vocês têm irmãos.

Verbo GOSTAR (1ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu gosto de você.
Tu gostas de dançar.
Ele / Ela / Você gosta de mim.
Nós gostamos de passear.
Eles / Elas / Vocês gostam de cinema.

Fique atento!

* Neste material, optamos por não tratar da conjugação dos verbos na 2ª pessoa do plural – **Vós** –, pois já não é mais utilizada na linguagem do dia a dia. O **vós** aparece em textos antigos e religiosos.

Exercícios:

4) Complete as frases com o **Presente do Indicativo** do verbo **ser**:

- a) Meu irmão _____ engenheiro.
- b) Regina _____ muito bonita.
- c) Maria e Regina _____ professoras.
- d) Nós _____ brasileiros.
- e) Miguel _____ solteiro?
- f) Tu _____ casado?
- g) O senhor _____ médico?
- h) Eu não _____ motorista.
- i) Ele _____ o novo diretor.
- j) Nós _____ estudantes.
- k) Meu nome _____ Fernando.
- l) Eles não _____ alemães.
- m) Miguel _____ da Espanha.
- n) Elas _____ amigas.
- o) Nós _____ jornalistas.
- p) Tu _____ a recepcionista do hotel?
- q) Meu pai _____ agricultor.

5) Observe o quadro a seguir e complete as frases com os verbos **ser** e **estar**:

sou	é	estou	está
somos	são	estamos	estão

- a) Liana _____ na praia hoje porque _____ verão.
- b) Denise, Maurício e você _____ no estádio?
- c) Ronaldo _____ especialista em informática.
- d) Tiago _____ feliz hoje porque _____ seu aniversário.

- e) Aline _____ muito bonita.
- f) Elaine e eu _____ com sede porque hoje está muito quente.
- g) Bruno _____ na universidade porque _____ estudante.
- h) Débora _____ minha chefe. Ela _____ muito pontual.
- i) Raquel, este livro não _____ meu. Ele _____ seu?
- j) Marcos _____ com fome. Ele almoça muito cedo.
- k) Vocês _____ jantando com amigos?
- l) Marcelo _____ de Xaxim, eu _____ de Chapecó e Carla _____ de Xanxerê.
Todos nós _____ catarinenses.
- m) André _____ meu irmão e Simone _____ nossa prima.
- n) Gloria, João e eu _____ brasileiros.
- o) Coitado do Flávio! Ele _____ doente. _____ com dor de cabeça.

6) Complete as frases com o verbo **gostar** na pessoa indicada:

- a) Onde você _____ de almoçar?
- b) Eles _____ muito de receber visitas.
- c) Tu _____ de peixe?
- d) Eu não _____ de filmes de ação.
- e) Nós _____ de dormir cedo.

7) Com o vocabulário que você aprendeu até agora, faça frases com o verbo **ter** nas seguintes pessoas:

a) Eu _____

b) Ele _____

c) Nós _____

Texto 2

Pedro e Antônia

Pedro – Você estuda Língua Portuguesa todos os dias?

Antônia – Não, estudo às quintas e aos sábados.

Pedro – Você estuda de manhã, à tarde ou à noite?

Antônia – As aulas são à noite, das 19h às 21h30min.

Pedro – E o que você faz no domingo?

Antônia – Descanso, ando de bicicleta, à noite vou à igreja.



Numerais cardinais e ordinais até dez / décimo

Numerais cardinais	Exemplos
1 – um	Eu tenho um irmão. Eu tenho uma irmã.
2 – dois	Eu tenho dois irmãos. Eu tenho duas irmãs.
3 – três	Eu tenho três irmãos / irmãs.
4 – quatro	Eu tenho quatro irmãos / irmãs.
5 – cinco	Eu tenho cinco irmãos / irmãs.
6 – seis	Eu tenho seis irmãos / irmãs.
7 – sete	Eu tenho sete irmãos / irmãs.
8 – oito	Eu tenho oito irmãos / irmãs.
9 – nove	Eu tenho nove irmãos / irmãs.
10 – dez	Eu tenho dez irmãos / irmãs.

Numerais ordinais	Exemplos
1º – primeiro / 1ª – primeira	Este é o primeiro dia de aula. / Esta é a primeira aula do curso.
2º – segundo / 2ª – segunda	Este é o segundo dia de aula. / Esta é a segunda aula do curso.
3º – terceiro / 3ª – terceira	Este é o terceiro dia de aula. / Esta é a terceira aula do curso.
4º – quarto / 4ª – quarta	Este é o quarto dia de aula. / Esta é a quarta aula do curso.
5º – quinto / 5ª – quinta	Este é o quinto dia de aula. / Esta é a quinta aula do curso.
6º – sexto / 6ª – sexta	Este é o sexto dia de aula. / Esta é a sexta aula do curso.
7º – sétimo / 7ª – sétima	Este é o sétimo dia de aula. / Esta é a sétima aula do curso.
8º – oitavo / 8ª – oitava	Este é o oitavo dia de aula. / Esta é a oitava aula do curso.
9º – nono / 9ª – nona	Este é o nono dia de aula. / Esta é a nona aula do curso.
10º – décimo / 10ª – décima	Este é o décimo dia de aula. / Esta é a décimo aula do curso.

Exercício:

8) Complete com **numerais cardinais** e **ordinais** escritos por extenso:

- a) Vera comprou (2) _____ blusas muito bonitas.
- b) Eu moro no (8º) _____ andar e Arthur mora no (6º) _____.
- c) A semana tem (7) _____ dias.
- d) Domingo é o (1º) _____ dia da semana.
- e) Você é a (3ª) _____ pessoa que me faz esta pergunta.

Dias da semana

Língua Portuguesa	Crioulo	
Domingo	<i>Dimanch</i>	1º dia da semana
Segunda-feira	<i>Lendi</i>	2º dia da semana
Terça-feira	<i>Madi</i>	3º dia da semana
Quarta-feira	<i>Mèkredi</i>	4º dia da semana
Quinta-feira	<i>Jedi</i>	5º dia da semana
Sexta-feira	<i>Vandredi</i>	6º dia da semana
Sábado	<i>Samdi</i>	7º dia da semana

Exercício:

9) Responda às perguntas:

a) Que dia da semana é hoje?

b) Em que dias da semana você tem aula?

c) Qual é o primeiro dia da semana?

d) Qual é o dia da semana que está entre a terça-feira e a quinta-feira?

e) Qual o dia da semana de que você mais gosta?

Estudo de verbos

Verbos **estudar**, **fazer** e **ir** no Presente do modo Indicativo

Verbo ESTUDAR (1ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu estudo todos os dias.
Tu estudas na escola.
Ele / Ela / Você estuda com a professora.
Nós estudamos juntos.
Eles / Elas / Vocês estudam à noite.

Verbo FAZER (2ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu faço turismo.
Tu fazes café.
Ele / Ela / Você faz viagens.
Nós fazemos exercícios.
Eles / Elas / Vocês fazem jornalismo.

Verbo IR (3ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu vou à igreja.
Tu vais ao cinema.
Ele / Ela / Você vai à escola.
Nós vamos à praia.
Eles / Elas / Vocês vão estudar.

Exercícios:

10) Com o vocabulário estudado até agora e o seu conhecimento de verbos, faça frases com:

a) Estudar (tu)

b) Fazer (nós)

c) Ir (eles)

11) Complete as frases com o verbo **ir** no **Presente do Indicativo** na pessoa adequada.

a) Romeu _____ ao Haiti.

b) Eles _____ ali.

c) Nós _____ de ônibus.

d) Ela _____ sozinha.

e) Tu _____ com ela.

f) Eu _____ com você.

12) Complete as frases com o verbo **fazer** no **Presente do Indicativo** na pessoa adequada.

a) Sandra e Manno _____ a tarefa juntos.

b) Nós _____ bolo aos domingos.

c) Tu _____ bem ao teu irmão.

d) Eu _____ um desenho para você.

e) Ricardo _____ o mesmo trajeto todos os dias.

f) Ela _____ bolos deliciosos.

13) Complete as frases com o verbo **estudar** no **Presente do Indicativo** na pessoa adequada.

a) Você _____ aqui?

b) Eu _____ com ela.

c) Eu e você _____ juntos.

d) Eles _____ em casa.

e) Tu _____ muito!

f) Leila _____ Português com ele.

14) Forme frases de acordo com o solicitado:

a) Verbo **estudar**, 3ª pessoa do singular do Presente do Indicativo.

b) Verbo **fazer**, 1ª pessoa do singular do Presente do Indicativo.

c) Verbo **ir**, 2ª pessoa do singular do Presente do Indicativo.

d) Verbo **fazer**, 3ª pessoa do plural do Presente do Indicativo.

e) Verbo **ir**, 1ª pessoa do plural do Presente do Indicativo.

f) Verbo **estudar**, 2ª pessoa do singular do Presente do Indicativo.

unidade

Compreensão textual
Artigos
Nomes de animais
Substantivos
Estudo de verbos

Texto 1

A casinha

Eu preciso
Você precisa
De uma casinha
Pra morar
Na casinha descansamos
E preparamos os alimentos.
A casinha nos protege
Do calor e do frio
Na casinha recebemos com alegria
Os parentes e os amigos.



1) Compreensão do texto:

a) Como se chama o lugar onde moramos?

b) Qual é o seu endereço? Onde você mora?

c) Nossa casa nos protege de quê?

d) Quais são os tipos de moradia que você conhece?

e) Quantos cômodos a sua casa tem?

f) Quantas pessoas moram com você?

g) Você gosta de receber visitas?

Artigos

Definidos	Indefinidos
a – as	uma – umas
o – os	um – uns
Exemplos: Elogiaram a menina. O cantor esteve na escola.	Exemplos: Elogiaram uma menina. Um cantor esteve na escola.

Exercícios:

1) Escreva os **artigos definidos** antes dos seguintes nomes:

- | | | |
|--------------------|-------------------|------------------|
| a) _____ telefone | f) _____ galinhas | k) _____ pessoas |
| b) _____ cobras | g) _____ chapéu | l) _____ xícara |
| c) _____ fruta | h) _____ abelhas | m) _____ flores |
| d) _____ cachorros | i) _____ amiga | n) _____ meninos |
| e) _____ janela | j) _____ animais | o) _____ pássaro |

2) Complete com os **artigos indefinidos** antes dos nomes:

- | | | |
|------------------|-------------------|-----------------|
| a) _____ anel | f) _____ bombons | k) _____ rapaz |
| b) _____ pessoas | g) _____ boneca | l) _____ colher |
| c) _____ remédio | h) _____ lápis | m) _____ papel |
| d) _____ cabeças | i) _____ garotos | n) _____ carros |
| e) _____ casa | j) _____ estrelas | o) _____ árvore |

3) Complete com artigos **definidos** e **indefinidos**:

- a) _____ guarda me parou e me pediu _____ carteira de motorista.
- b) Fiquei _____ minutos sem ver nada.
- c) Eu adoro _____ noites de luar.
- d) Você já conhece _____ Parque da Cidade?
- e) Dor de dente é _____ dor horrível.
- f) Ela esteve no hospital _____ três semanas.

- g) Onde está _____ Marina?
h) Minha mãe é _____ amor!
i) Qual é _____ origem desse nome?
j) Isto é _____ pedido, e não _____ ordem!

Nomes de animais



Cachorro



Cavalo



Gato



Vaca



Macaco



Coelho



Elefante



Porco



Galinha



Papagaio



Arara



Pato



Onça



Leão



Tubarão



Jacaré

Exercício:

4) Responda às perguntas a seguir usando **frases completas**:

a) Dentre os animais que aparecem neste material, quantos são aves? Quais são?

b) Qual é considerado o 'rei dos animais'?

c) Como se chama o macho da vaca?

d) Dentre os animais que aparecem neste material, qual serve de meio de transporte para o homem?

e) Quais desses animais são os mais domesticados pelo homem?

f) Você conhece nomes em português de animais que não aparecem neste material? Quais?

Gênero dos substantivos

Masculino e feminino

Masculino	Feminino
bode	cabra
boi	vaca
cão	cadela
carneiro	ovelha
cavaleiro	amazona
cavalheiro	dama
cavalo	égua
coelho	coelha
frade	freira
frei	sóror
galo	galinha
genro	nora
homem	mulher
leão	leoa
macaco	macaca
padrasto	madrasta
padre	madre
pato	pata
porco	porca
veado	cerva
zangão	abelha

O ____ A	E ____ A
O gatO	Um elefantE
A gatA	Uma elefantA

R, S, Z ____ + A	
O cantor	A cantorA
O francês	A francesA
O juiz	A juíZA

Fique atento!

O ator → A atriz
 O embaixador → A embaixadora / A embaixatriz

ÃO ____ Ã	ÃO ____ OA	ÃO ____ ONA
O irmÃO	Um leitÃO	O foliÃO
A irmÃ	Uma leitOA	A foliONA

Exercícios:

5) Complete com o **artigo** e o **gênero do substantivo** adequados:

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| a) O menino → _____ | i) O cristão → _____ |
| b) O aluno → _____ | j) O campeão → _____ |
| c) Um mestre → _____ | k) O cirurgião → _____ |
| d) Um presidente → _____ | l) O leão → _____ |
| e) O parente → _____ | m) Um patrão → _____ |
| f) _____ Língua Portuguesa | n) O anfitrião → _____ |
| g) Um pintor → _____ | o) O solteirão → _____ |
| h) O pastor → _____ | p) O bonitão → _____ |

6) Complete as frases com **masculino** ou **feminino dos animais** em destaque:

- a) O boi procurava a _____.
- b) A gata procurava o _____.
- c) A leoa procurava o _____.
- d) O pato procurava a _____.
- e) O porco procurava a _____.
- f) A coelha procurava o _____.
- g) O elefante procurava a _____.
- h) A galinha procurava o _____.
- i) O bode procurava a _____.
- j) A cabra procurava o _____.
- k) O macaco procurava a _____.
- l) A ovelha procurava o _____.
- m) O cavalo procurava a _____.
- n) O cão procurava a _____.

Substantivos uniformes

Alguns substantivos **não** se transformam na passagem do masculino para o feminino a não ser pelo artigo que o precede. Observe o quadro com os exemplos.

Exemplos
O / A estudante (homem ou mulher)
O / A jacaré (macho ou fêmea)
A pessoa (tanto para homem como para mulher)
O / A imigrante (homem ou mulher)
O / A mártir (homem ou mulher)
A testemunha (tanto para homem como para mulher)
A criança (tanto para menino como para menina)
A vítima (tanto para homem como para mulher)
O indivíduo (tanto para homem como para mulher)
O membro (a perna, o pé...)

Exercícios:

7) Elabore uma frase com cada um destes **substantivos**:

a) Estudante

b) Pessoa

c) Imigrante

d) Vítima

e) Indivíduo

f) Membro

8) Reescreva as frases passando os substantivos destacados e seus correspondentes para o **feminino** ou **masculino**:

a) O **patrão** de Júlia está doente.

b) O pequeno **órfão** é muito otimista.

c) A **artista** tem uma irmã cruel.

d) As **camponesas** estão fazendo um bom trabalho.

e) O **imigrante** é capaz e bondoso.

f) Ele é um bom **cliente**.

g) Aquele **pintor** é muito famoso.

h) O **ator** saiu com a **autora** da peça.

i) Ele foi a **testemunha** do acidente.

j) O **cantor** de Língua Portuguesa é amável.

Estudo de verbos

Verbos **morar**, **proteger** e **receber** no Presente do modo Indicativo

Verbo MORAR (1ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu moro na casa pequena.
Tu moras aqui.
Ele / Ela / Você mora lá.
Nós moramos em Chapecó.
Eles / Elas / Vocês moram em Xaxim.

Verbo PROTEGER (2ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu protejo os animais.
Tu proteges a natureza.
Ele / Ela / Você protege seu filho.
Nós protegemos a família.
Eles / Elas / Vocês protegem os irmãos.

Verbo RECEBER (2ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu recebo carinho.
Tu recebes ajuda.
Ele / Ela / Você recebe presentes.
Nós recebemos cartões.
Eles / Elas / Vocês recebem e-mails.

Exercícios:

9) Complete as frases com o verbo **morar** na pessoa indicada no **Presente do Indicativo**:

- a) Onde _____ seus pais?
- b) O professor _____ perto da escola.
- c) Eu e você _____ com David.
- d) Eu não _____ nesta casa.
- e) Tu _____ com teu irmão?

10) Com o vocabulário estudado até agora, faça três frases com o verbo **proteger** nas seguintes pessoas no **Presente do Indicativo**:

- a) Eu _____

- b) Ele _____

- c) Nós _____

11) Complete as frases com o verbo **receber** na pessoa indicada no **Presente do Indicativo**:

- a) O Brasil _____ haitianos.
- b) Eu _____ meus alunos.
- c) Eles _____ bons salários.
- d) Tu _____ muitas visitas?
- e) Nós _____ notícias da família todas as semanas.
- f) Ela sempre _____ flores no aniversário.

Verbos **ser**, **estar** e **procurar** no Pretérito Imperfeito do modo Indicativo

Verbo SER (2ª Conjugação)
Pretérito Imperfeito do Indicativo
Eu era magra(o) na infância.
Tu eras agricultor(a) lá.
Ele / Ela / Você era criança no ano 2000.
Nós éramos estudantes ontem.
Eles / Elas / Vocês eram unidos(as) na infância.

Verbo ESTAR (1ª Conjugação)
Pretérito Imperfeito do Indicativo
Eu estava triste ontem.
Tu estavas sozinha(o) em casa.
Ele / Ela / Você estava com um amigo.
Nós estávamos muito longe.
Eles / Elas / Vocês estavam animados(as).

Verbo PROCURAR (1ª Conjugação)
Pretérito Imperfeito do Indicativo
Eu procurava a camiseta.
Tu procuravas o livro.
Ele / Ela / Você procurava um amigo.
Nós procurávamos emprego no ano passado.
Eles / Elas / Vocês procuravam papéis.

Exercícios:

12) Complete as frases com o **Pretérito Imperfeito** do verbo **ser** nas pessoas indicadas:

- a) _____ noite e a menina _____ medrosa.
- b) Eles _____ construtores no Haiti.
- c) Nós _____ colegas lá.
- d) Eu _____ pequeno com 10 anos.
- e) Tu _____ da minha sala no ano passado.
- f) Pedro e Tiago _____ da mesma empresa.
- g) Nós _____ de outra empresa.

13) Complete as frases com o **Pretérito Imperfeito** do verbo **estar** nas pessoas indicadas.

- a) Nós _____ ansiosos ontem.
- b) Eles _____ alegres com os amigos.
- c) Eu _____ no jardim da minha casa.
- d) Tu _____ cansada ontem?
- e) Rita _____ com Sandra no cinema.
- f) Pedro e Paulo _____ na escola.

14) Complete as frases com o **Pretérito Imperfeito** do verbo **procurar** nas pessoas indicadas.

- a) O menino _____ o pássaro azul.
- b) Nós _____ um bom trabalho.
- c) Os pássaros _____ abrigo.
- d) Tu _____ casa para morar?
- e) Eu _____ esse livro.
- f) Eles _____ um telefone para comprar.

Verbos no Pretérito Perfeito do modo Indicativo

Verbo SER (2ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Indicativo
Eu fui solteira(o) 20 anos.
Tu foste compreensivo(a) com ele.
Ele / Ela / Você foi paciente ontem.
Nós fomos funcionários(as) da empresa.
Eles / Elas / Vocês foram encantadores(as).

Verbo ESTAR (1ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Indicativo
Eu estive no Rio de Janeiro.
Tu estiveste doente?
Ele / Ela / Você esteve com ela?
Nós estivemos em São Paulo.
Eles / Elas / Vocês estiveram desconfiados(as) disso.

Verbo PROCURAR (1ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Indicativo
Eu procurei ser amiga(o) dele.
Tu procuraste emprego lá?
Ele / Ela / Você procurou uma papelaria?
Nós procuramos falar a verdade sempre.
Eles / Elas / Vocês procuraram um lugar ao sol.

Verbo COMER (2ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Indicativo
Eu comi na lanchonete.
Tu comeste a maçã que eu comprei?
Ele / Ela / Você comeu bastante no almoço.
Nós comemos pizza para comemorar.
Eles / Elas / Vocês comeram em silêncio.

Verbo SAIR (3ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Indicativo
Eu saí mais cedo do trabalho hoje.
Tu saíste de casa no domingo?
Ele / Ela / Você saiu correndo atrás do ônibus.
Nós saímos tarde da festa.
Eles / Elas / Vocês saíram apressados(as) ontem.

Fique atento!

Todos os verbos da **1ª conjugação** (terminados em **-ar**) são conjugados como o verbo **procurar**, que você acabou de ver. Exemplos: ficar, elogiar, comprar, levar.

Todos os verbos da **2ª conjugação** (terminados em **-er**) são conjugados como o verbo **comer**, que você acabou de ver. Exemplos: beber, crescer, nascer, envelhecer.

Todos os verbos da **3ª conjugação** (terminados em **-ir**) são conjugados como o verbo **sair**, que você acabou de ver. Exemplos: dormir, sorrir, cair, partir.

Exercícios:

15) Complete as frases com o verbo **ser** no **Pretérito Perfeito do Indicativo**.

- Eles _____ bem educados com as visitas.
- Eu sempre _____ amigo dele.
- Nós _____ atenciosos com ela.
- Ele _____ prefeito da cidade.
- Ana e Teo _____ companheiros toda vida.
- Tu _____ desatento ao atravessar a rua.

16) Complete as frases com o verbo **estar** no **Pretérito Perfeito do Indicativo**.

- Eu já _____ no Haiti.
- Nós _____ com ele hoje.
- Tu _____ sumido. Onde _____?
- Eles _____ gripados.
- Ela _____ em Florianópolis no domingo.
- Antônio _____ na minha casa.

17) Complete as frases com o verbo **procurar** no **Pretérito Perfeito do Indicativo**.

- a) Eu _____ a loja, mas ela estava fechada.
- b) Quem me _____?
- c) As crianças _____ os ovos de chocolate no jardim.
- d) Nós _____ a escola do bairro.
- e) Ele _____ trabalho aqui.
- f) Tu _____ a blusa perdida?

18) Complete as frases com o **Pretérito Perfeito do Indicativo** dos verbos da **1ª conjugação** que estão entre parênteses.

- a) Ela ficou preocupada porque as crianças _____ sozinhas. (ficar)
- b) O professor _____ o bom aluno. (elogiar)
- c) Eles _____ os presentes de Natal dos filhos. (comprar)
- d) Elas _____ livros. (comprar)
- e) Nós _____ alegres com esta notícia. (ficar)
- f) Ele _____ o boi para o pasto. (levar)
- g) Tu _____ teu amigo? (elogiar)
- h) Você _____ a blusa? (comprar)
- i) Eles _____ no parque. (ficar)
- j) Mário _____ no setor de vendas. (ficar)
- k) Tu _____ o ingresso para o cinema? (comprar)
- l) Eu _____ meu cachorro comigo. (levar)
- m) Ela e eu _____ no 4º andar. (ficar)
- n) Nós só _____ quem merece. (elogiar)
- o) Nós _____ casacos para o frio. (comprar)
- p) Eu _____ em São Paulo. (ficar) Onde tu _____? (ficar)
- q) Eles _____ a dançarina. (elogiar)
- r) Nós _____ um grande susto! (levar)

- s) Eu _____ seu trabalho. (elogiar)
- t) Eu _____ o suco no supermercado. (comprar)
- u) Tu _____ o pacote para ele? (levar)

19) Complete as frases com o verbo *comer* no Pretérito Perfeito do Indicativo.

- a) Eles _____ o bolo todo!
- b) Eu _____ arroz com feijão, carne e salada.
- c) Ela _____ peixe com pirão na praia.
- d) Nós _____ muito no almoço.
- e) Tu _____ comida brasileira ou haitiana hoje?

20) Complete as frases com o verbo *sair* no Pretérito Perfeito do Indicativo.

- a) Tu _____ da aula de Inglês?
- b) Ele _____ da pobreza!
- c) Nós _____ a pé na chuva!
- d) Eu não _____ de casa ontem.
- e) Elas já _____ para a festa.

unidade

Compreensão textual
Numerais cardinais e ordinais até cem/ centésimo
Grau dos substantivos
Pronomes possessivos
Pronomes demonstrativos
Partes do corpo humano
Estudo de verbos

Texto 1

No shopping

Ana – Eu gostei dessa blusa.

Bianca – Eu também.

Ana – Quanto ela custa?

Bianca – Eu não sei. Ela está sem a etiqueta de preço.

Rita – Pergunte ao balconista.

Bianca – Eu vou perguntar.

Ana – Olhe. Aqui está outra blusa igual.

Bianca – Será que ela tem o preço marcado?

Rita – Sim! Custa apenas 30 reais.

Bianca – Este é um ótimo preço!

Ana – Eu acho que vou comprar as duas.

Bianca – É melhor você experimentá-las primeiro.



1) Compreensão do texto:

a) Quais os nomes das moças do diálogo?

b) Onde elas foram fazer compras?

c) O que elas estavam comprando?

d) Qual era o valor da compra?

e) Você gosta de passear em *shopping*?

f) Com quem você mais gosta de ir a *shopping*?

Numerais cardinais e ordinais até cem / centésimo

Numerais cardinais	Numerais ordinais	Exemplos com numerais ordinais
11 – onze	11º décimo primeiro 11ª décima primeira	Ele foi o décimo primeiro colocado na corrida. Ela foi a décima primeira colocada na corrida.
12 – doze	12º décimo segundo 12ª décima segunda	Ele foi o décimo segundo colocado na corrida. Ela foi a décima segunda colocada na corrida.
13 – treze	13º décimo terceiro 13ª décima terceira	Ele foi o décimo terceiro colocado na corrida. Ela foi a décima terceira colocada na corrida.
14 – quatorze	14º décimo quarto 14ª décima quarta	Ele foi o décimo quarto colocado na corrida. Ela foi a décima quarta colocada na corrida.
15 – quinze	15º décimo quinto 15ª décima quinta	Ele foi o décimo quinto colocado na corrida. Ela foi a décima quinta colocada na corrida.
16 – dezesseis	16º décimo sexto 16ª décima sexta	Ele foi o décimo sexto colocado na corrida. Ela foi a décima sexta colocada na corrida.
17 – dezessete	17º décimo sétimo 17ª décima sétima	Ele foi o décimo sétimo colocado na corrida. Ela foi a décima sétima colocada na corrida.
18 – dezoito	18º décimo oitavo 18ª décima oitava	Ele foi o décimo oitavo colocado na corrida. Ela foi a décima oitava colocada na corrida.
19 – dezenove	19º décimo nono 19ª décima nona	Ele foi o décimo nono colocado na corrida. Ela foi a décima nona colocada na corrida.
20 – vinte	20º vigésimo 20ª vigésima	Ele foi o vigésimo colocado na corrida. Ela foi a vigésima colocada na corrida.
21 – vinte e um	21º vigésimo primeiro 21ª vigésima primeira	Ele foi o vigésimo primeiro colocado na corrida. Ela foi a vigésima primeira colocada na corrida.
22 – vinte e dois	22º vigésimo segundo 22ª vigésima segunda	Ele foi o vigésimo segundo colocado na corrida. Ela foi a vigésima segunda colocada na corrida.
23 – vinte e três	23º vigésimo terceiro 23ª vigésima terceira	Ele foi o vigésimo terceiro colocado na corrida. Ela foi a vigésima terceira colocada na corrida.
24 – vinte e quatro	24º vigésimo quarto 24ª vigésima quarta	Ele foi o vigésimo quarto colocado na corrida. Ela foi a vigésima quarta colocada na corrida.
25 – vinte e cinco	25º vigésimo quinto 25ª vigésima quinta	Ele foi o vigésimo quinto colocado na corrida. Ela foi a vigésima quinta colocada na corrida.
26 – vinte e seis	26º vigésimo sexto 26ª vigésima sexta	Ele foi o vigésimo sexto colocado na corrida. Ela foi a vigésima sexta colocada na corrida.
27 – vinte e sete	27º vigésimo sétimo 27ª vigésima sétima	Ele foi o vigésimo sétimo colocado na corrida. Ela foi a vigésima sétima colocada na corrida.
28 – vinte e oito	28º vigésimo oitavo 28ª vigésima oitava	Ele foi o vigésimo oitavo colocado na corrida. Ela foi a vigésima oitava colocada na corrida.
29 – vinte e nove	29º vigésimo nono 29ª vigésima nona	Ele foi o vigésimo nono colocado na corrida. Ela foi a vigésima nona colocada na corrida.
30 – trinta	30º trigésimo 30ª trigésima	Ele foi o trigésimo colocado na corrida. Ela foi a trigésima colocada na corrida.
40 – quarenta	40º quadragésimo 40ª quadragésima	Ele foi o quadragésimo colocado na corrida. Ela foi a quadragésima colocada na corrida.
50 – cinquenta	50º quinquagésimo 50ª quinquagésima	Ele foi o quinquagésimo colocado na corrida. Ela foi a quinquagésima colocada na corrida.

continua...

continuação...

Numerais cardinais	Numerais ordinais	Exemplos com numerais ordinais
60 – sessenta	60º sexagésimo 60ª sexagésima	Ele foi o sexagésimo colocado na corrida. Ela foi a sexagésima colocada na corrida.
70 – setenta	70º septuagésimo / setuagésimo 70ª septuagésima / setuagésima	Ele foi o septuagésimo / setuagésimo colocado na corrida. Ela foi a septuagésima / setuagésima colocada na corrida.
80 – oitenta	80º octogésimo 80ª octogésima	Ele foi o octogésimo colocado na corrida. Ela foi a octogésima colocada na corrida.
90 – noventa	90º nonagésimo 90ª nonagésima	Ele foi o nonagésimo colocado na corrida. Ela foi a nonagésima colocada na corrida.
100 – cem	100º centésimo 100ª centésima	Ele foi o centésimo colocado na corrida. Ela foi a centésima colocada na corrida.

Fique atento!

Os números que não aparecem no quadro seguem a mesma lógica dos anteriores. Veja os exemplos:

- **36** – trinta e seis – 36º – **trigésimo sexto** / 36ª **trigésima sexta**
- **44** – quarenta e quatro – 44º – **quadragésimo quarto** / 44ª **quadragésima quarta**
- **58** – cinquenta e oito – 58º – **quingentagésimo oitavo** / 58ª **quingentagésima oitava**
- **62** – sessenta e **um** / sessenta e **uma** – 62º – **sexagésimo segundo** / 62ª **sexagésima segunda**
- **81** – oitenta e **um** / oitenta e **uma** – 81º – **octogésimo primeiro** / 81ª **octogésima primeira**

Exercício:

1) Complete com **numerais cardinais** e **ordinais** escritos por extenso:

- a) Vera comprou (52) _____ copos de plástico.
- b) Eu moro no (15º) _____ andar e Mariana mora no (23º) _____.
- c) Samuel completa hoje (47) _____ anos.
- d) Hoje é a festa de (78) _____ anos do meu avô.
- e) Maria está na (36ª) _____ semana de gestação.

Grau dos substantivos: aumentativo e diminutivo

Crioulo	Português	Aumentativo	Diminutivo
<i>zanmi</i>	amigo	amigão, amigalhão	amiguinho
<i>bèt (animal)</i>	animal	animalão, animalaço	animalzinho
<i>bal, katouch</i>	bala* (projétil)	balaço	balinha
<i>drapo</i>	bandeira	bandeirola	bandeirinha
<i>bab</i>	barba	barbaça	barbinha, barbicha
<i>bato</i>	barco	barcaço	barquinho
<i>kannòt, bwafouye</i>	barca	barcaça	barquinha
<i>sou</i>	bêbado	beberrão	
<i>bouch</i>	boca	bocarra	boquinha
<i>valiz</i>	bolsa	bolsão	bolsinha
<i>tèt</i>	cabeça	cabeçorra	cabecinha
<i>chen, chyen</i>	cão	canzarrão	cãozinho
<i>bwat</i>	caixa	caixão	caixinha, caixote
<i>kay</i>	casa	casarão	casinha, casebre, casinhola
<i>chapo</i>	chapéu	chapelão	chapelinho
<i>kiyè</i>	colher	colheraça	colherinha
<i>gode</i>	caneca	canecão	canequinha
<i>kòd</i>	corda	cordão	cordel, cordinha
<i>kò</i>	corpo	corpaço, corpanzil	corpinho
<i>lapli</i>	chuva	chuveiro	
<i>timoun</i>	criança	criançaola	criancinha
<i>dan</i>	dente	dentão	dentinho
<i>fou</i>	doido	doidarrão	doidinho
<i>kouto</i>	faca	facão, facalhão	faquinha
<i>fè</i>	ferro	ferrão, ferrolho	ferrinho
<i>kasèt</i>	fita		fitilho (diminutivo pouco usado)
<i>dife</i>	fogo	fogaréu	foguinho
<i>chat</i>	gato	gatão, gatarrão	gatinho
<i>moun</i>	gente	gentalha	gentinha
<i>gout</i>	gota		gotícula
<i>nonm</i>	homem**	homenzarrão	homenzinho
<i>zile</i>	ilha	ilhéu	ilhota
<i>jounal</i>	jornal		jornaleco
<i>liv</i>	livro		livreco
<i>kote</i>	lugar		lugarejo
<i>men</i>	mão	manzorra, manopla	mãozinha
<i>malèt</i>	mala		maleta
<i>tí gason</i>	menino	meninão	meninote
<i>mond</i>	mundo	mundão, mundaréu	mundinho

continua...

continuação...

Crioulo	Português	Aumentativo	Diminutivo
<i>miray (mi)</i>	muro	muralha	murinho
<i>nen</i>	nariz	narigão	narizinho
<i>bato</i>	navio	naviarra	naviozinho
<i>palè</i>	palácio		palacete
<i>papye</i>	papel	papelão	papelucho, papelinho, papelzinho
<i>po</i>	pele		película
<i>chanm</i>	quarto	quartão	quartinho
<i>gason</i>	rapaz	rapagão	rapazinho, rapazote, rapazola
<i>gwo larivyè, rivyè</i>	rio		riacho, ribeiro, riozinho
<i>lari, ri</i>	rua		ruela
<i>sak</i>	saco		sacola
<i>lasal</i>	sala	salão	saleta, salinha
<i>klòch</i>	sino		sineta, sininho
<i>somèy</i>	sono		soneca
<i>ti granmoun***, pèsonaj</i>	velho		velhinho, velhote

* A palavra 'bala' também pode se referir a um doce (*chiklèt*).

** Em português, a palavra 'homem' pode ser utilizada para se referir ao indivíduo do sexo masculino, mas também pode ter o significado de 'ser humano' (*lòm*). Exemplo: O homem precisa cuidar do meio ambiente.

*** *Vye granmoun* é uma expressão pejorativa.

Exercício:

2) Complete passando o substantivo para o **aumentativo** ou para o **diminutivo**:

- Um grande amigo é um _____.
- Uma boca pequena é uma _____.
- Uma faca grande é um _____.
- Uma caixa pequena é uma _____.
- Uma sala grande é um _____.
- Um gato pequeno é um _____.
- Um homem pequeno é um _____.
- Um muro grande é uma _____.
- Quando há muito fogo, dizemos que há um _____.

Pronomes possessivos

Masculino		Feminino	
Singular	Plural	Singular	Plural
meu	meus	minha	minhas
teu	teus	tua	tuas
seu	seus	sua	suas
nosso	nossos	nossa	nossas
seu	seus	sua	suas

Exercícios:

3) Circule os **pronomes possessivos** nas frases abaixo:

- a) Minha bola de futebol é mais velha que a sua.
- b) Seus tios visitaram a nossa escola.
- c) Meu sapato é igual ao seu.
- d) Coloca tua camisa no meu carro.
- e) Seu avô nos contou uma de suas histórias.
- f) Eu estava no portão da minha casa quando papai chegou.

4) Identifique e circule os **pronomes possessivos** no texto:

Flávia e Ana são vizinhas e amigas uma da outra. Flávia precisou viajar e deixou seu gato de estimação para Ana cuidar. No outro dia, Ana deixou a seguinte mensagem no facebook de Flávia:

Minha querida amiga,
Seu gato subiu no muro da casa de seus pais e, como ele não descia, meu cachorro começou a latir sem parar. Sua mãe ficou aflita e queria chamar o Corpo de Bombeiros para apaziguar a situação. Nossa rua ficou cheia de curiosos, e um carro de reportagem da televisão, que passava ali por acaso, parou na frente da minha casa para fazer uma entrevista comigo sobre o que estava acontecendo. Mas fique tranquila, amiga, pois tudo se resolveu bem ao final. Um abraço para você. Aproveite sua viagem!

5) Preencha com os **pronomes possessivos**:

- a) Moro com a Marta, _____ amiga. E você, mora com _____ família?
- b) A mãe de Paulo é do Rio de Janeiro. A _____ também?
- c) Recebemos notícias de _____ amigos todas as semanas.
- d) Nós buscamos _____ direitos. E vocês buscam os _____?
- e) Gosto do _____ trabalho. Tu gostas do _____?
- f) Ele pede perdão de _____ pecados, e eu peço perdão dos _____.
- g) Fernando cuida de _____ plantas com todo o carinho.
- h) Onde vocês compraram _____ livros?
- i) No ano passado fiz uma viagem com _____ família, visitamos todos os _____ parentes.
- j) _____ vida é muito agitada. A _____ é calma?
- k) Nas férias passadas, _____ amiga Lúcia e o pai dela viajaram para o Norte do Brasil.

6) Marque a alternativa em que há apenas **pronomes possessivos**:

- a) você, minha, nossa
- b) mim, sua, tua
- c) minha, sua, tua
- d) dela, eu, mim

Pronomes demonstrativos

Variáveis				Invariáveis
Masculino		Feminino		
Singular	Plural	Singular	Plural	
este	estes	esta	estas	isto
esse	esses	essa	essas	isso
aquele	aqueles	aquela	aquelas	aquilo

AQUI → perto da pessoa que fala

AÍ → perto da pessoa com quem se fala

ALI, LÁ → longe da pessoa que fala e também da pessoa com quem se fala

Exercícios:

7) Complete adequadamente com **pronomes demonstrativos**:

- a) _____ cadeira aqui está quebrada; sente-se _____ ali na segunda fileira ou então _____ lá no canto.
- b) Sugiro _____ restaurante lá na esquina.
- c) _____ carro aqui é o meu e _____ lá na esquina é o dele.
- d) _____ camisas aqui são de algodão e estão mais em conta do que _____ que eu vi lá atrás.
- e) _____ pão está melhor do que _____ de ontem.
- f) Mário, _____ aqui é o meu irmão.
- g) _____ noite estou contente.
- h) _____ me deixou furioso.
- i) Luís, _____ não se faz.
- j) Seu livro é _____ aqui.
- k) Amanhã vamos ouvir _____ CD de que lhe falamos.
- l) Ela prefere _____ mesa lá perto da janela.
- m) Posso ver _____ livros ali da estante?
- n) _____ que você fez ontem foi interessante.
- o) _____ que você acabou de falar é verdade?

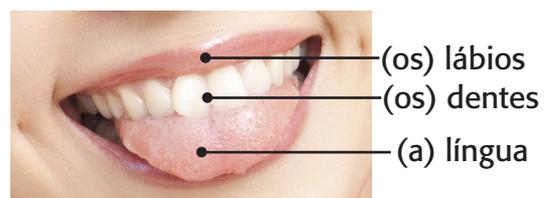
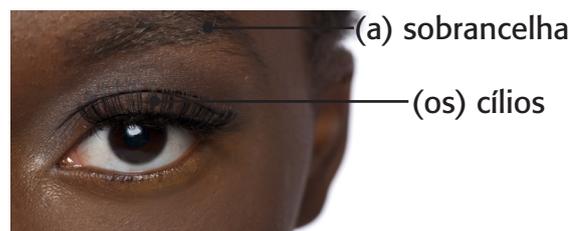
8) Complete as frases com os **pronomes demonstrativos** em destaque:

este	esta	essa	esse	isto
aquilo	estes	aquela	aquele	esses

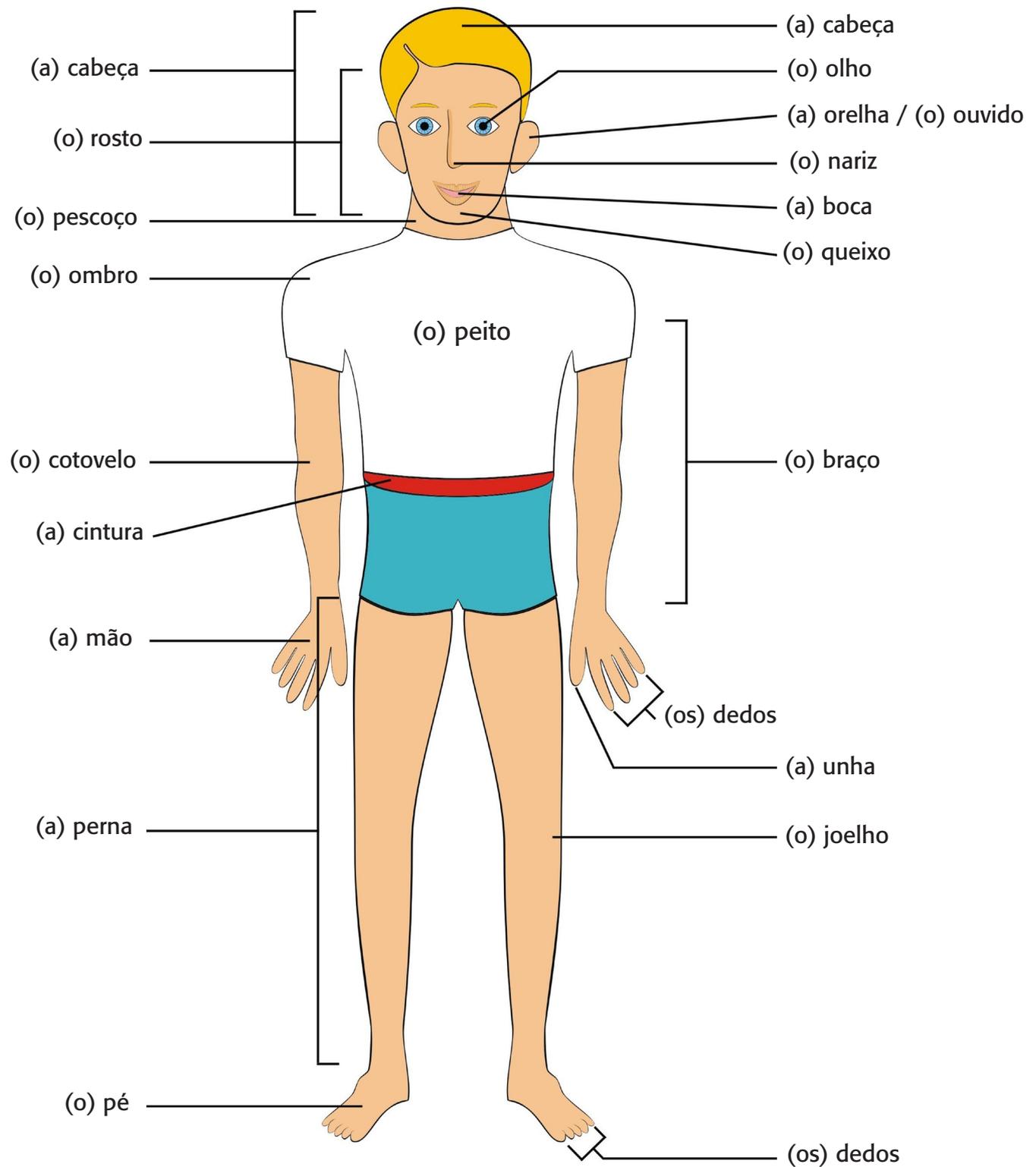
- a) _____ bicicleta é minha. _____ é a sua?
- b) Guarde _____ livro na sua bolsa.
- c) Você conhece _____ menina lá?
- d) O que é _____ lá dentro do armário?
- e) _____ lápis são meus e _____ no chão é seu.
- f) O que é _____ dentro desta caixa?
- g) Pegue _____ perto de você, por favor!

O corpo humano

A face



Partes do corpo humano



Exercícios:

9) Responda:

a) Em que partes do corpo você já sentiu dor?

b) Quais são as partes do corpo que permitem, respectivamente, que você **fale**, **respire**, **veja** e **ouça**?

c) Que partes do corpo podem dificultar a sua locomoção caso estejam doloridas, machucadas ou tenham sido amputadas?

10) Complete cada frase com o nome da **parte do corpo** adequada:

a) Quando está muito frio, as pessoas costumam bater o _____.

b) Para não me arranhar, preciso cortar as _____.

c) Quando estou com o nariz congestionado, só consigo respirar pela _____.

d) A calça fica caindo porque não está bem ajustada à _____.

e) Há cacos de vidro no chão. Se você andar descalço, acabará cortando os _____.

f) Pedi para Pedro prender o colar no meu _____.

g) Não consigo dobrar a perna porque machuquei o _____.

h) Está tão frio que mal consigo mover meus _____ para digitar.

i) Há muito tempo não a via. Ele abriu bem os _____ e deu aquele abraço na Maria.

Estudo de verbos

Verbos no Imperativo

No primeiro texto desta unidade, Rita diz: “**Pergunte** ao balconista”. Este modo verbal é chamado Imperativo (ordem). Veja a conjugação do verbo **perguntar** no Imperativo:

Verbo PERGUNTAR (1ª Conjugação)
Modo Imperativo
Pergunta (tu) o nome dela.
Pergunte (você) o preço da blusa ao balconista.
Perguntemos (nós) se há uma mesa disponível.
Perguntem (eles / elas / vocês) se a lanchonete já abriu.

No mesmo diálogo, Ana diz: “**Olhe.**” Aqui, também, o verbo **olhar** está no imperativo. Veja como ele é conjugado:

Verbo OLHAR (1ª Conjugação)
Modo Imperativo
Olha (tu) o carro!
Olhe (você) o <i>shopping</i> !
Olhemos (nós) estes materiais.
Olhem (eles / elas / vocês) aquela criança correndo!

Nos exercícios do curso você vê muitos verbos usados no Imperativo, como: **complete, circule, marque, identifique, preencha, responda**. Veja cada um deles:

Verbo COMPLETAR (1ª Conjugação)
Modo Imperativo
Completa (tu)
Complete (você)
Completemos (nós)
Completem (eles / elas / vocês)

Verbo MARCAR (1ª Conjugação)
Modo Imperativo
Marca (tu)
Marque (você)
Marquemos (nós)
Marquem (eles / elas / vocês)

Verbo CIRCULAR (1ª Conjugação)
Modo Imperativo
Circula (tu)
Circule (você)
Circulemos (nós)
Circulem (eles / elas / vocês)

Verbo IDENTIFICAR (1ª Conjugação)
Modo Imperativo
Identifica (tu)
Identifique (você)
Identifiquemos (nós)
Identifiquem (eles / elas / vocês)

Verbo PREENCHER (2ª Conjugação)
Modo Imperativo
Preenche (tu)
Preencha (você)
Preenchamos (nós)
Preencham (eles / elas / vocês)

Verbo RESPONDER (2ª Conjugação)
Modo Imperativo
Responde (tu)
Responda (você)
Respondamos (nós)
Respondam (eles / elas / vocês)

Observe mais exemplos com estes e outros verbos:

- **Faça** este favor para mim. **Faça-me** este favor. (verbo fazer)
- **Pergunte** ao professor. (verbo perguntar)
- **Olhe** para frente! (verbo olhar)
- **Identifique** os substantivos. (verbo identificar)
- **Aproveite** para descansar. (verbo aproveitar)
- **Complete** a frase. (verbo completar)
- **Veja** esta blusa. (verbo ver)
- **Faça** o exercício (verbo fazer)
- Não **fique** triste. (verbo ficar)
- **Ponha** a flor no vaso. (verbo pôr)

Exercício:

11) Complete com verbos no **Imperativo** observando a pessoa indicada.

- a) Pedro, _____ mais otimista. (verbo ser)
- b) Caros alunos, _____ prontos para o jogo às 19 horas. (verbo estar)
- c) Senhores, _____ a solução para esta questão. (verbo procurar)
- d) Senhoras, _____ calmas! (ficar)
- e) Leo, _____ o cachorrinho. (elogiar)
- f) Eu aguardo vocês. _____ o que precisam. (comprar)
- g) Maria, _____ o presente de sua mãe. (levar)
- h) Meninos, _____ devagar! (comer)
- i) Menina, _____ da chuva! (sair)

unidade

Compreensão textual
Pronomes interrogativos
Profissões
Nomes de frutas
Estudo de verbos

Texto 1

A pescaria

João – Você quer ir pescar?

André – Sim. Essa é uma boa ideia.

Aonde você quer ir?

João – Nós podemos ir para o rio.

André – Ou podemos ir para o lago.

João – Ou podemos ir para o mar.

André – Vamos para o lago.

João – Sim. O lago fica a apenas 10 quilômetros de distância daqui.

André – Nós podemos chegar lá em 20 minutos.

João – Eu vou pegar nossas varas de pescar.

André – Eu vou pegar a isca.

João – Nós vamos ter peixe fresco para o jantar!



1) Compreensão do texto:

a) Quais os nomes das pessoas que aparecem no texto?

b) Qual a ideia que João teve?

c) Onde eles resolveram pescar?

d) A quantos quilômetros de distância o lago ficava de onde eles estavam?

e) E você, gosta de pescar?

f) Você gosta de comer peixe?

Pronomes interrogativos

Os pronomes interrogativos introduzem perguntas diretas e indiretas. Eles são: **que**, **quem**, **qual** e **quantos**.

Exemplos
Perguntas diretas
Que alegria é esta?
Quem pode ajudá-lo?
Qual é a data da viagem?
Perguntas indiretas
Ele queria saber que alegria era esta.
Eu gostaria de saber quem pode ajudá-lo.
Seu pai me perguntou qual é a data da viagem.

Exercício:

1) Forme frases com os **pronomes interrogativos** em destaque:

a) Quanto _____ ?

_____ ?

b) Quem _____ ?

_____ ?

c) Quantas _____ ?

_____ ?

d) Que _____ ?

_____ ?

e) Qual _____ ?

_____ ?

Profissões

Ele é médico.



Eu sou dentista.



Eu sou motorista.



Eu sou recepcionista.



Ela é cabeleireira.



Eu sou vendedor.



Eu sou bombeiro.



Ele é pintor.



Exercício:

2) Complete como no modelo:

Mariana é enfermeira. Paulo também é enfermeiro.

a) Rosa é advogada. Alfredo também é _____.

b) Eles são médicos. Elas também são _____.

c) Miguel é estudante. Cristina também é _____.

Denis e Helen são _____.

d) Salim é comerciante. Eva também é _____.

Luigi e Estefânia são _____.

e) Eu sou motorista. Lúcia também é _____.

Nós somos _____.

f) Alberto e Tadeu são professores.

Martina e Joana também são _____.

Texto 2

Férias no Havaí

Marina – Eu fui para o Havaí nas férias.

Fernanda – Você gostou?

Marina – Eu adorei. Eu quero viver lá.

Fernanda – De que você mais gostou?

Marina – Da ilha, ela é tão verde! E a água é tão azul.

Fernanda – Você nadou?

Marina – Sim! Eu fui para a praia todos os dias.

Fernanda – Como estava o tempo lá?

Marina – Estava quente e ensolarado todos os dias.

Fernanda – O que você fazia à noite?

Marina – À noite eu saía para comer. A comida era deliciosa.

Fernanda – As pessoas que vivem no Havaí têm muita sorte.



2) Compreensão do texto:

a) Quem são as pessoas do texto?

b) Quem viajou de férias?

c) Para onde ela foi?

d) Do que Marina mais gostou na viagem?

e) Como estava o tempo no Havai?

f) O que Marina fazia à noite?

g) O que Fernanda pensa das pessoas que vivem no Havai?

Nomes de frutas

Você conhece ou já ouviu falar em jabuticaba, jamelão, guaraná, pinhão, coco-da-baía, babaçu, pitomba, buriti, pitanga e pequi? São frutas de origem brasileira.



Guaraná



Pitomba



Jabuticaba



Pinhão



Jamelão



Babaçu



Buriti



Coco-da-baía



Pequi



Pitanga

Veja também mais alguns nomes de frutas encontradas no Brasil e em outros países.



Abacaxi



Laranja



Morango



Maracujá



Abacate



Maçã



Pera



Banana



Caju



Mamão



Uva



Pêssego



Limão



Melão



Manga



Melancia

Exercício:

3) Responda às perguntas a seguir usando **frases completas**:

a) De que fruta você mais gosta?

b) Com que frutas você já fez suco?

c) Se você tivesse que escolher 2 frutas para fazer uma vitamina*, quais escolheria?

d) Que nomes de frutas começam com a letra M?

e) Que nomes de frutas começam com a letra P?

f) Você conhece nomes em português de frutas que não aparecem neste material? Quais?

g) Depois que chegou ao Brasil, você experimentou alguma fruta diferente? Qual(is)? Você gostou?

Fique atento!

* **Vitamina:** creme ralo preparado com frutas e/ou legumes misturados com água, leite ou suco, tudo batido no liquidificador.

Vitaminas A, B, C, D, E, K em cápsulas são prescritas pelos médicos para complementar possíveis necessidades do organismo.

Exercício:

4) Conte para seus colegas e para seu Instrutor **características da alimentação no Haiti** e as principais **diferenças** entre ela e a **alimentação do Brasil**.

Estudo de verbos

Verbo **ir** no modo Indicativo

No Texto 2, Marina contou para a amiga: “Eu **fui** para o Havaí nas férias.” Para se expressar, ela usou o verbo **ir** no tempo chamado Pretérito Perfeito do modo Indicativo.

Veja agora como é conjugado o verbo **ir** no Presente, no Pretérito Perfeito e no Pretérito Imperfeito, todos tempos do modo Indicativo.

Verbo IR (3ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu vou com você.
Tu vais com Maria.
Ele / Ela / Você vai comigo.
Nós vamos juntos(as).
Eles / Elas / Vocês vão de carro.

Verbo IR (3ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Indicativo
Eu fui ao futebol.
Tu foste à escola?
Ele / Ela / Você foi ao cinema.
Nós fomos juntos(as).
Eles / Elas / Vocês foram a Joinville.

Verbo IR (3ª Conjugação)
Pretérito Imperfeito do Indicativo
Eu ia de carro, mas fui de ônibus.
Tu ias ontem, mas foi na segunda-feira.
Ele / Ela / Você ia com Maria, mas ela não foi.
Nós íamos na terça-feira, mas fomos na quarta-feira.
Eles / Elas / Vocês iam ao cinema, mas foram à praia.

Verbo **ir** no Imperativo

Verbo IR (3ª Conjugação)
Modo Imperativo
Vai (tu) falar com ele.
Vá (ele/você) comprar as frutas.
Vamos (nós) para o trabalho
Vão (eles / elas / vocês) depressa.

Verbo **fazer** no Pretérito Perfeito

Verbo FAZER (2ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Indicativo
Eu já fiz a minha compra.
Tu fizeste a tua?
Ele / Ela / Você fez o suco.
Nós fizemos vitamina.
Eles / Elas / Vocês fizeram uma comida deliciosa.

Exercícios:

5) Complete as frases com o verbo **ir** no **Pretérito Perfeito do Indicativo**:

- a) Eles _____ comprar roupas.
- b) Nós _____ ao estádio de futebol.
- c) Tu _____ de *skate* à Avenida Beira Mar.
- d) Joana _____ ao cinema acompanhada.
- e) Eu _____ dormir cedo.
- f) Tiago _____ alegre para a escola.
- g) O passeio _____ muito bom!
- h) Nós _____ ao passeio de bicicleta.
- i) Lembra-se de que eu _____ com você?
- j) Tu _____ ao estádio no sábado?

6) Complete as frases com o verbo **ir** no **Pretérito Imperfeito do Indicativo**:

- a) Júlia e Ana _____ lá sempre às segundas-feiras.
- b) Aqueles copos _____ cair da mesa.
- c) O carro _____ ficar na oficina.
- d) Eu _____ ao cinema, mas mudei de ideia.
- e) Nós _____ ao parque, mas começou a chover.

7) Complete as frases com o verbo **ir** no modo **Imperativo**:

- a) Ana, _____ chamar o Pedro porque já estamos atrasados.
- b) Crianças, _____ lavar as mãos.
- c) Amigos, _____ para a sala de aula.
- d) Não (tu) _____ sozinho.
- e) Não (você) _____ sem casaco.

8) Complete as frases com o verbo **fazer** no **Pretérito Perfeito do Indicativo**:

a) O remédio _____ bem para ela.

b) As notícias _____ o mundo chorar.

c) Nós _____ o trabalho com capricho.

d) Por que tu _____ isto?

e) Eu _____ metade da tarefa.

unidade

Compreensão textual
Meses do ano
Expressões de cumprimento
Estudo de verbos
Numerais cardinais e ordinais até mil / milésimo

Texto 1

As quatro estações do ano

Outono



Inverno



Primavera



Verão



Outono – de 21 de março a 21 de junho. As folhas e as frutas já estão bem maduras e começam a cair no chão. Os jardins e parques ficam cobertos de folhas de todos os tamanhos e cores.

Inverno – de 21 de junho a 23 de setembro. É a estação mais fria. No sul do Brasil é frequente ver a neve cair.

Primavera – de 23 de setembro a 21 de dezembro. É a estação mais florida. A temperatura não é tão baixa e nem tão alta.

Verão – de 21 de dezembro a 21 de março. É a estação mais quente do ano. As árvores estão verdes e carregadas de frutas.

1) Compreensão do texto:

a) Qual a estação do ano que você prefere? Por quê?

b) Em que região do Brasil é comum ver a neve cair?

c) Qual é a estação das flores?

d) Em que estação os jardins e parques ficam cobertos de folhas?

e) Em que estação estamos agora?

Meses do ano

1º semestre		2º semestre	
Janeiro	<i>Janvye</i>	Julho	<i>Jiyè</i>
Fevereiro	<i>Fevriye</i>	Agosto	<i>Out</i>
Março	<i>Mas</i>	Setembro	<i>Septanm</i>
Abril	<i>Avril</i>	Outubro	<i>Oktòb</i>
Maiο	<i>Me</i>	Novembro	<i>Novanm</i>
Junho	<i>Jen</i>	Dezembro	<i>Desanm</i>

Exercício:

1) Responda às perguntas:

a) Qual é o primeiro mês do ano?

b) Qual é o mês do seu aniversário?

c) Qual é o sétimo mês do ano?

d) Qual é o mês que tem quatro letras no nome?

e) Qual é o mês que possui o maior número de letras no nome?

Texto 2

Inverno brasileiro

Estamos no mês de junho. No Brasil, esse mês é de inverno, mas aqui não faz tanto frio como no inverno de outras partes do mundo. Na Região Norte do nosso país, as temperaturas nunca são baixas, como podem ser na Região Sul. O Brasil é um país de contrastes...

Em Santa Catarina, estado que está localizado na Região Sul do Brasil, as temperaturas podem ser negativas nas regiões serranas. No litoral, as temperaturas são mais amenas. Apesar do céu azul e do sol agradável, as pessoas não costumam tomar banho de mar, por causa da água muito fria, mas elas caminham pelas praias e apreciam as lindas paisagens!



2) Compreensão do texto:

a) Sobre o que o texto comenta?

b) Em que região do Brasil as temperaturas são mais baixas?

c) Onde as temperaturas podem ser negativas no Brasil?

d) Por que as pessoas não costumam tomar banho de mar apesar do sol e do céu azul?

e) O que as pessoas apreciam mesmo no inverno?

Mais algumas expressões de cumprimento

Datas especiais		
Parabéns! Felicidades!	para	Aniversário Casamento Formatura Nascimento Conquistas

Antes de situações novas e difíceis		
Sucesso! Boa sorte!	para	Prova Trabalho Cirurgia
Para prova e trabalho, desejar sucesso é mais indicado, pois depende de esforço pessoal. Para situações que independem de esforço para obter sucesso cabe desejar sorte .		

Viagens
Boa viagem!

Expressões de despedidas
Tchau!
Até logo!
Até mais!
Até amanhã!
Até breve!
Vá com Deus!
Fique com Deus!

Expressões de lamento
Sinto muito! (situações gerais)
Que pena! (situações gerais)
Lamento (situações gerais)
Meus sentimentos! (funeral)
Meus pêsames! (funeral)

Fique atento!

- **Hoje é meu aniversário.**
 - Parabéns! Muitas felicidades!
- **Amanhã vou fazer o concurso para professor.**
 - Sucesso!
- **No final de semana viajo para o Rio.**
 - Que ótimo! Boa viagem!
- **Por que você está triste?**
 - Porque morreu um grande amigo meu.
 - Sinto muito! Meus pêsames.
- **A festa já acabou?**
 - Oh! Que pena!

Exercício:

2) Responda às perguntas a seguir. Suas respostas devem formar **frases completas**.

a) Como você cumprimentaria um amigo no dia de seu aniversário?

b) O que você diria a seu filho antes de uma entrevista de emprego?

c) O que você desejaria ao seu Instrutor que vai viajar?

d) O que você diria ao vizinho que perdeu a mãe doente?

e) E ao vizinho que foi roubado, o que você diria?

Estudo de verbos

Verbos cumprimentar, dizer e desejar no Futuro do Pretérito

Nesse último exercício, as perguntas usam os verbos no tempo denominado Futuro do pretérito do modo Indicativo: Como você **cumprimentaria** um amigo no dia de seu aniversário? O que você **diria** a seu filho antes de uma entrevista de emprego? O que você **desejaria** ao seu Instrutor que vai viajar?

Trata-se de uma suposição do que poderia ter acontecido.

Observe como são conjugados os verbos **cumprimentar**, **desejar** e **dizer** no Futuro do Pretérito.

Verbo CUMPRIMENTAR (1ª Conjugação)
Futuro do Pretérito do Indicativo
Eu cumprimentaria a Joana pelo sucesso dela.
Tu cumprimentarias quem lhe fez mal?
Ele / Ela / Você cumprimentaria até o gato.
Nós cumprimentaríamos o rei.
Eles / Elas / Vocês cumprimentariam a vencedora do concurso.

Verbo DESEJAR (1ª Conjugação)
Futuro do Pretérito do Indicativo
Eu desejaria viajar.
Tu desejarias conhecer o louco?
Ele / Ela / Você desejaria essa bolsa?
Nós desejaríamos sucesso a todos.
Eles / Elas / Vocês desejariam terminar logo o trabalho.

Verbo DIZER (2ª Conjugação)
Futuro do Pretérito do Indicativo
Eu diria que você tem razão.
Tu dirias que somos muito diferentes.
Ele / Ela / Você diria que eu tenho razão.
Nós diríamos toda a verdade sobre o caso.
Eles / Elas / Vocês diriam que eu estou maluca(o).

Exercícios:

3) Complete as frases com o verbo **cumprimentar** no **Futuro do Pretérito do Indicativo**:

- a) Por ele, eu _____ até os animais.
- b) Você _____ um bandido?
- c) Por que nós _____ uma porta?
- d) Na minha história, o porteiro _____ o sapo que virou príncipe.
- e) Achei que eles _____ todos que estavam na festa.

4) Complete as frases com o verbo **desejar** no **Futuro do Pretérito do Indicativo**:

- a) O senhor _____ falar com quem?
- b) Tu _____ trocar a data das tuas férias?
- c) Eu _____ experimentar esta troca.
- d) Nós não _____ isto para ninguém.
- e) Quem sabe eles _____ ficar mais um pouco?

5) Complete as frases com o verbo **dizer** no **Futuro do Pretérito do Indicativo**:

- a) Eu _____ que isto é bom.
- b) Ele _____ que a errada sou eu.
- c) Eles _____ tudo para os filhos.
- d) Nós _____ que o caso foi encerrado.
- e) Tu _____ esta verdade a todos.

Numerais cardinais e ordinais até mil / milésimo

Numerais cardinais	Numerais ordinais
101 – cento e um / cento e uma ↓	101º centésimo primeiro / 101ª centésima primeira ↓
199 - cento e noventa e nove	199º centésimo nonagésimo nono / 199ª centésima nonagésima nona
200 – duzentos	200º ducentésimo / 200ª ducentésima
300 – trezentos	300º trecentésimo / 300ª trecentésima
400 – quatrocentos	400º quingentésimo / 400ª quingentésima
500 – quinhentos	500º quingentésimo / 500ª quingentésima
600 – seiscentos	600º sexcentésimo / 600ª sexcentésima
700 – setecentos	700º septingentésimo / 700ª septingentésima
800 – oitocentos	800º octingentésimo / 800ª octingentésima
900 – novecentos	900º nongentésimo / 900ª nongentésima
1000 – mil	1000º milésimo / 1000ª milésima

Fique atento!

Os números que não aparecem no quadro seguem a mesma lógica dos anteriores. Veja os exemplos:

- **236** – duzentos e trinta e seis – 236° – ducentésimo trigésimo sexto / 236ª ducentésima trigésima sexta
- **445** – quatrocentos e quarenta e cinco – 445° – quadringentésimo quadragésimo quinto / 445ª quadringentésima quadragésima quinta
- **587** – quinhentos e oitenta e sete – 587° – quingentésimo octogésimo sétimo / 587ª quingentésima octogésima sétima
- **623** – seiscentos e vinte e três – 623° – sexcentésimo vigésimo terceiro / 623ª sexcentésima vigésima terceira
- **818** – oitocentos e dezoito – 818° – octingentésimo décimo oitavo / 818ª octingentésima décima oitava

Exercício:

6) Complete com **numerais cardinais** e **ordinais** escritos por extenso:

- Em 2014, o Brasil completa (514) _____ anos do seu descobrimento pelos portugueses.
- O prédio mais alto do mundo tem (163) _____ andares. Imagine como seria viver, por exemplo, no (159º) _____ andar!
- Meu vizinho, que é atleta, correu (875) _____ quilômetros para chamar atenção da população para uma campanha.
- Ricardo fez vestibular e ficou em (104º) _____ lugar na colocação geral.
- Neste ano teremos eleições. Eu voto na (105ª) _____ zona eleitoral.

unidade

Compreensão textual
Estudo de verbos
Nomes de vestimentas
Nomes de calçados

Texto 1

Salvador, a capital da Bahia

Você já foi à Bahia?

É lá que Bete mora, em Salvador.

Ela tem um vestido branco de renda igual ao das baianas que vendem comidas típicas, como: vatapá, acarajé, cocada e caruru.

Bete adora dançar. Não pode ouvir uma música, que começa a rebolar. Bete e suas amigas passeiam nos pontos turísticos da cidade. Vão ao Pelourinho, no Farol da Barra e ao Mercado Modelo.



1) Compreensão do texto:

a) Qual o nome da capital da Bahia?

b) Quais as comidas típicas da Bahia?

c) O que Bete adora fazer?

d) Quais são os pontos turísticos de Salvador citados no texto?

e) Como é o vestido que Bete tem igual ao das baianas?

Estudo de verbos

Verbos da 1ª e da 2ª conjugação no Presente do Indicativo

Os verbos terminados em **-ar** pertencem à 1ª conjugação.

“Bete e suas amigas **passeiam** nos pontos turísticos da cidade.”

Nesta frase, o verbo **passear** está no Presente do modo Indicativo. Vejamos a conjugação desse verbo.

Verbo PASSEAR (1ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu passeio nas tardes de domingo.
Tu passeias no parque.
Ele / Ela / Você passeia todos os dias.
Nós passeamos bastante.
Eles / Elas / Vocês passeiam pouco.

Os verbos terminados em **-er** pertencem à 2ª conjugação.

“Bete **tem** um vestido branco de renda.”

O verbo **ter** nesta frase está no Presente do modo Indicativo, como você aprendeu na Unidade 1. Reveja:

Verbo TER (2ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu tenho 26 anos.
Tu tens 30 anos.
Ele / Ela / Você tem uma bela casa.
Nós temos amigos.
Eles / Elas / Vocês têm irmãos.

Exercício:

1) Complete com os verbos entre parênteses no **Presente do Indicativo**:

- a) Ela _____ muitos vestidos. (ter)
- b) Eu _____ com meus amigos aos domingos. (passear)
- c) Eles _____ uma vida saudável. (ter)
- d) Eu _____ muito que fazer. (ter)
- e) Tu _____ nos finais de semana? (passear)

- f) Ele _____ muitos exercícios para resolver. (ter)
- g) Nós _____ que ir à igreja. (ter)
- h) Eu _____ que comprar uma bicicleta nova. (ter)
- i) Tu sempre _____ nas tardes de sábado? (passar)
- j) Tu _____ apenas vinte anos! (ter)

Nomes de vestimentas



Casacos



Meias



Jaquetas



Saias



Vestido



Regatas



Bermudas



Camiseta



Blusas



Camisas



Calça

Nomes de calçados



Tênis



Sapatilha



Botas



Sapatos



Chinelos

Exercício:

2) Responda às perguntas a seguir. As respostas devem formar **frases completas**.

a) Que roupas e calçado você veste para trabalhar?

b) Que roupas e calçado são mais apropriadas para ir à praia?

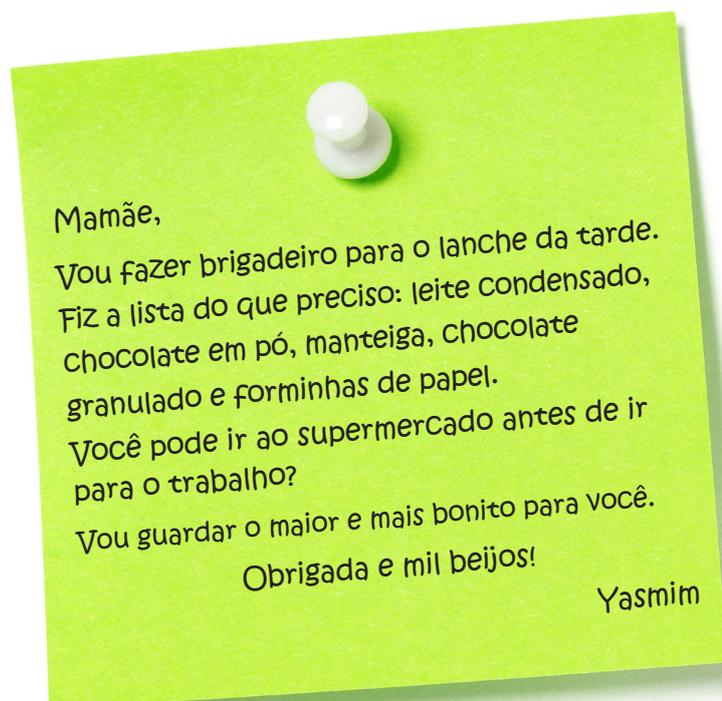
c) Que roupa e calçado serve para usar no inverno?

d) Que roupas e calçados são usados só pelas mulheres?

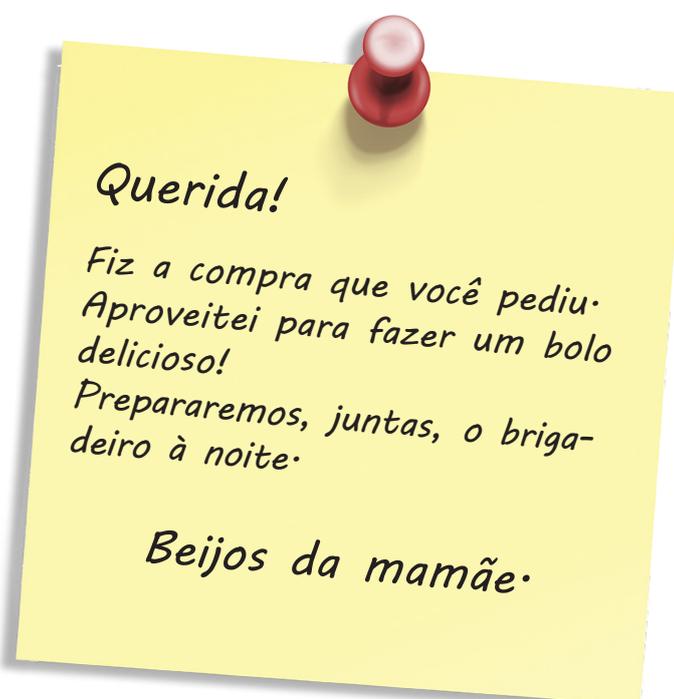
e) Qual das duas botas que aparecem acima, neste material, é feminina? Circule-a.

Texto 2

Bilhetes e receitas



Filha e mãe trocam bilhetes e dão a receita de um dos doces preferidos no Brasil: o brigadeiro.



2) Compreensão do texto:

a) Qual é o assunto do bilhete da filha: um convite, um pedido de desculpa ou a solicitação de um favor?

b) Quem escreveu para quem?

c) Qual é o favor que Yasmin precisa da mãe?

d) O que a mãe respondeu para Yasmin?

Exercício:

3) Escreva um bilhete para alguém. Pode ser um **pedido de favor**, um **aviso** ou **outros assuntos**:



Estudo de verbos

Neste momento, vamos estudar os verbos da 2ª e da 3ª conjugação, ou seja, aqueles terminados em **-er** e **-ir** no infinitivo.

Verbos da 2ª conjugação no modo Indicativo

Observe a conjugação dos verbos **vender** no Presente e **fazer** no Pretérito Perfeito, que aparecem nos textos desta unidade.

Verbo VENDER (2ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu vendo artesanato.
Tu vendes casas.
Ele / Ela / Você vende vatapá e acarajé.
Nós vendemos bombons.
Eles / Elas / Vocês vendem tudo.

Verbo FAZER (2ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Indicativo
Eu fiz compras hoje.
Tu fizeste um lindo bolo!
Ele / Ela / Você fez o almoço?
Nós fizemos bolo e suco.
Eles / Elas / Vocês fizeram tudo sozinhos(as).

Verbos da 3ª conjugação no modo Indicativo

Observe, a seguir, a conjugação dos verbos **ouvir**, **vestir** e **servir**, que aparecem nos textos desta unidade. Eles aparecem conjugados no Presente, no Pretérito Perfeito e no Pretérito Imperfeito, todos do modo Indicativo.

Verbo OUVIR (3ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu ouço música brasileira.
Tu ouves música haitiana.
Ele / Ela / Você ouve música clássica.
Nós ouvimos música popular.
Eles / Elas / Vocês ouvem música muito alto.

Verbo OUVIR (3ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Indicativo
Eu ouvi o menino gritar.
Tu ouviste ele te chamar?
Ele / Ela / Você ouviu o canto do vento.
Nós ouvimos a música das freiras.
Eles / Elas / Vocês ouviram o barulho da cachoeira.

Verbo OUVIR (3ª Conjugação)
Pretérito Imperfeito do Indicativo
Eu ouvía o apito do trem.
Tu ouvias o latido do cão.
Ele / Ela / Você ouvía o barulho do avião.
Nós ouvíamos a criança chorar.
Eles / Elas / Vocês ouviam o canto dos pássaros.

Verbo VESTIR (3ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu visto a blusa primeiro.
Tu vestes esta saia.
(Ele / Ela / Você) Esta blusa veste bem.
Nós vestimos a camiseta da campanha.
Eles / Elas / Vocês vestem o uniforme.

Verbo VESTIR (3ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Indicativo
Eu vesti a fantasia de baiana.
Tu vestiste a fantasia de pirata.
Ele / Ela / Você vestiu aquela blusa azul.
Nós vestimos roupas quentes.
Eles / Elas / Vocês vestiram casacos grossos.

Verbo VESTIR (3ª Conjugação)
Pretérito Imperfeito do Indicativo
Eu vestia o uniforme da escola.
Tu vestias o casaco vermelho.
Ele / Ela / Você vestia o avental.
Nós vestíamos roupas leves.
Eles / Elas / Vocês vestiam roupas adequadas.

Verbo SERVIR (3ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu sirvo o almoço.
Tu serves o jantar no próximo sábado.
(Ele / Ela / Você) Esta blusa serve em mim.
Nós servimos pratos típicos da região.
Eles / Elas / Vocês servem porções grandes!

Verbo SERVIR (3ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Indicativo
Eu servi uma sobremesa deliciosa.
Tu serviste um café muito gostoso.
(Ele / Ela / Você) A bota serviu nele.
Nós servimos para exemplificar esse tipo.
(Eles / Elas / Vocês) Os filmes serviram para ver o que queríamos.

Verbo SERVIR (3ª Conjugação)
Pretérito Imperfeito do Indicativo
Eu servia para o papel de protagonista.
Tu servias como uma luva para o papel principal.
(Ele / Ela / Você) A calça servia nela.
Nós servíamos chá sempre que tínhamos visitas.
Eles / Elas / Vocês serviam aquele prato delicioso.

Todos os verbos da 3ª conjugação (terminados em **-ir**) são conjugados como esses que você acabou de ver, inclusive os verbos **preferir** e **cair**, que também aparecem nos textos desta unidade. Observe exemplos no Presente:

Verbo PREFERIR (3ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu prefiro o verão.
Tu preferes o inverno?
Ele / Ela / Você prefere a primavera.
Nós preferimos o calor.
Eles / Elas / Vocês preferem o frio.

Verbo CAIR (3ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu caio de tonteira.
Tu cais de tonteira.
(Ele / Ela / Você) O fruto cai de maduro.
Nós caímos no samba aos sábados.
(Eles / Elas / Vocês) As folhas caem no outono.

Exercício:

4) Complete as frases com os verbos no modo **Indicativo** e no **tempo** solicitado entre parênteses:

- a) Nós _____ um barulho estranho. (ouvir, Pretérito Perfeito).
- b) Ele só _____ casaco quando neva. (vestir, Presente)
- c) As botas _____ em João. (servir, Pretérito Perfeito)
- d) Eu não _____ para isto. (servir, Presente)
- e) Os ratos _____ o gato se aproximar. (ouvir, Pretérito Imperfeito)
- f) Você já _____ as crianças? (vestir, Pretérito Perfeito)
- g) Eu sempre _____ o que você me diz. (ouvir, Presente)
- h) Roberto nunca _____ jaqueta. (vestir, Pretérito Imperfeito)
- i) Esta roupa só _____ nele quando ele era pequeno. (servir, Pretérito Imperfeito)
- j) Eu _____ maçãs na feira. (vender, Presente)
- k) Tu _____ toda a limpeza da casa sozinha? (fazer, Pretérito Perfeito)
- l) Eu _____ o verão, mas Igor _____ o inverno. (preferir, Presente)
- m) Muitas pessoas tropeçam e _____ naquela calçada. (cair, Presente)

unidade

Compreensão textual
Nomes de objetos e móveis
Estudo de verbos

Texto 1

Família

Esta é a família Oliveira. É uma família parecida com a sua e com muitas outras. Os pais são professores e trabalham durante a semana toda. Os filhos estudam. Gostam de estar juntos aos finais de semana. Júlia é a única irmã de Pedro. Ela gosta de ouvir música no celular. Vera e Carlos, aos domingos, vão passear com os filhos. É um momento de muita alegria para todos.



1) Compreensão do texto:

a) Em sua opinião, por que a família Oliveira é parecida com a sua e com outras famílias?

b) Você tem irmãos? Quantos?

c) Quais são os nomes dos membros da família Oliveira?

d) O que você gosta de fazer aos finais de semana?

Nomes de objetos e móveis

Conheça os objetos e móveis que a família Oliveira acaba de comprar.



Sofá



Televisão



Computador



Cadeira



Mesa



Fogão



Geladeira



Armário com pia



Micro-ondas



Cama



Guarda-roupa

Exercício:

1) Complete com o nome de **objetos e móveis** citados em seu material.

a) Agora será mais confortável sentar no _____ do que na _____.

b) Prepararei o meu jantar no _____.

c) Guardarei o sorvete na _____.

- d) Farei toda a leitura do texto no _____.
- e) Minhas meias serão guardadas na gaveta do meu _____.
- f) Assistiremos a filmes na _____ todas as noites.
- g) Guardaremos pratos e copos no _____.
- h) Não sei se será melhor esquentar o leite no _____ ou no _____.
- i) Aos sábados trocaremos as roupas das _____.
- j) Às 12 horas estarão todos à _____ para almoçar.

Texto 2

José e Zélia

José – Tomaremos um cafezinho agora?

Zélia – Ótima ideia. Tu conheces uma lanchonete aqui perto?

José – Conheço e sei que lá terá um pão de queijo delicioso.

Na lanchonete

José – O que tu queres?

Zélia – Um suco de laranja.

José – Com gelo e açúcar?

Zélia – Sem açúcar. E tu?

José – Eu quero um cafezinho, um pão de queijo e um pedaço de bolo. Tu também queres?

Zélia – Não. Agora não comerei nada entre as refeições. Estou de dieta. Não quero engordar.



Estudo de verbos

Verbos no Futuro do Indicativo

Como você já sabe, os verbos terminados em **-ar** pertencem à 1ª conjugação, os terminados em **-er** pertencem à 2ª conjugação e os terminados em **-ir** pertencem à 3ª conjugação. Nas unidades anteriores, você viu como muitos verbos são conjugados no Presente, no Pretérito Perfeito e no Pretérito Imperfeito do modo Indicativo. Veja agora exemplos de verbos das três conjugações (-ar, -er, -ir) no Futuro do Indicativo.

Verbo TOMAR (1ª Conjugação)
Futuro do Indicativo
Eu tomarei suco no almoço.
Tu tomarás o remédio no horário combinado.
Ele / Ela / Você tomará sorvete mais tarde.
Nós tomaremos sopa no jantar.
Eles / Elas / Vocês tomarão um banho de chuva!

Verbo PASSEAR (1ª Conjugação)
Futuro do Indicativo
Eu passarei o domingo inteiro.
Tu passarás pelo interior do estado.
Ele / Ela / Você passará na capital do estado.
Nós passaremos na praia.
Eles / Elas / Vocês passarão no museu.

Verbo CONHECER (2ª Conjugação)
Futuro do Indicativo
Eu conhecerei ele hoje.
Tu conhecerás minha irmã amanhã.
Ele / Ela / Você conhecerá o meu melhor amigo.
Nós conhecemos o novo professor na terça.
Eles / Elas / Vocês conhecerão o monumento mais famoso da cidade.

Verbo COMER (2ª Conjugação)
Futuro do Indicativo
Eu comerei antes de sair.
Tu comerás no restaurante novo?
Ele / Ela / Você comerá muito bem hoje!
Nós comeremos na casa do Rodrigo.
Eles / Elas / Vocês comerão as frutas que estão sobre a mesa?

Verbo IR (3ª Conjugação)
Futuro do Indicativo
Eu irei cedo ao supermercado.
Tu irás ao médico amanhã.
Ele / Ela / Você irá para casa mais cedo.
Nós iremos de carro.
Eles / Elas / Vocês irão de ônibus.

Verbo OUVIR (3ª Conjugação)
Futuro do Indicativo
Eu ouvirei rádio no final da tarde.
Tu ouvirás o despertador às 7h.
Ele / Ela / Você ouvirá o canto dos pássaros.
Nós ouviremos música o dia inteiro.
Eles / Elas / Vocês ouvirão os gritos dos manifestantes.

Exercícios:

2) Complete com os verbos entre parênteses no **Futuro do Indicativo**.

a) Ela _____ café com leite no café da manhã. (tomar)

b) Eu _____ todos os dias a rádio local. (ouvir)

- c) Eu _____ ao supermercado fazer compras. (ir)
- d) Tu _____ toda a Região Sul do Brasil comigo. (conhecer)
- e) Eles _____ muito pão de queijo e bolo nesse lanche. (comer)
- f) Elas _____ música todos os dias. (ouvir)
- g) Ele _____ só até o final do mês. (trabalhar)
- h) Tu _____ de bicicleta hoje? (ir)
- i) Tu _____ suco de laranja todos os dias? (tomar)
- j) Nós _____ vários cantores brasileiros. (ouvir)
- k) Eu _____ muitas cidades do Brasil nas minhas férias. (conhecer)
- l) Elas _____ para longe. (viajar)
- m) Tu também _____ a Língua Portuguesa? (estudar)
- n) Nós _____ à escola todos os dias. (ir)
- o) Ele _____ o barulho de longe. (ouvir)
- p) Eu _____ três vezes ao dia a partir de agora. (comer)
- q) Eu _____ banho duas vezes por dia no verão. (tomar)
- r) Eles _____ todo o estado de Santa Catarina. (conhecer)
- s) Ela _____ ao dentista hoje. (ir)
- t) Eles _____ música brasileira todos os dias. (ouvir)
- u) Nós _____ cuidado ao atravessar a rua. (tomar)
- v) Tu _____ com teu amigo? (passear)
- w) Eu _____ ao cinema. (ir)
- x) Tu _____ tua música preferida e eu _____ a minha. (ouvir)
- y) Eles _____ sucos variados na lanchonete da esquina. (tomar)

3) Leia os diálogos e responda:

a) – O que você comerá no almoço?

– Hoje no almoço, eu comerei arroz, bife, salada e batata frita. E você?

b) – O que você fará hoje?

– Hoje eu farei muitas coisas: irei ao banco e farei compras. E você?

c) – Vocês tomarão café com leite?

– Sim, nós tomaremos café com leite. E você?

d) – Vocês sairão hoje à noite?

– Sim, nós sairemos. E você?

e) – Eles estudarão em grupo?

– Sim, eles estudarão. E vocês?

f) – Tu visitarás a cidade?

– Sim, eu visitarei. E ele?

unidade

Compreensão textual
Estudo de verbos
Nomes de materiais escolares
Estudo das horas

Texto 1

Compras e mais compras

Marcela foi a uma livraria com a lista de material escolar da filha. A lista era enorme! A escola pediu que ela compre: lápis, canetas, cadernos, livros, estojo, apontador, borracha e tesoura. O atendente da livraria disse:

- Marcela, você quer que nós entreguemos as compras em sua casa?
- Não, obrigada. Minha filha está ansiosa e quer que eu mesma leve.

O atendente entregou o material a ela, e Marcela pagou tudo à vista.



1) Compreensão do texto:

a) Quais eram os materiais que Marcela precisava comprar?

b) **Compras e mais compras** é o título do texto. O que você entende por isso?

c) Como foi a forma de pagamento?

Estudo de verbos

Verbos no Presente do Subjuntivo

No texto, você viu que a escola pediu **que Marcela compre** diversos materiais para a sua filha. Depois de escolher os produtos, a atendente perguntou: “Marcela, você quer **que nós entreguemos** as compras em sua casa?” Por fim, Marcela agradeceu e explicou: “Minha filha está ansiosa e quer **que eu mesma leve**”.

Os verbos **comprar**, **entregar** e **levar** estão conjugados no Presente do modo Subjuntivo. Veja a conjugação desses verbos.

Verbo COMPRAR (1ª Conjugação)
Presente do Subjuntivo
Ele pediu para que eu compre pão.
Ela pediu para que tu compres flores.
Eu pedi para que ele / ela / você compre café.
A vida pede que nós compremos nossa casa.
Peço que eles / elas / vocês comprem leite.

Verbo ENTREGAR (1ª Conjugação)
Presente do Subjuntivo
Ela quer que eu entregue o livro
Eu quero que tu entregues a verdade.
Nós queremos que ele / ela / você entregue a foto.
Maria pediu que nós entreguemos as tarefas hoje.
O jornal quer que eles / elas / vocês entreguem as notícias hoje.

Verbo LEVAR (1ª Conjugação)
Presente do Subjuntivo
Maria espera que eu leve flores.
Tenho medo de que tu leves isto a mal.
Seu filho quer que ele / ela / você leve boas notícias a todos.
Eles esperam que nós levemos boas lembranças do Brasil.
O professor espera que eles / elas / vocês levem os trabalhos prontos.

Exercício:

1) Complete com os verbos no **Presente** do modo **Subjuntivo**:

- a) Eles não querem que eu _____ o material. (entregar)
- b) Querem que nós _____ com o cartão de crédito. (compramos)
- c) Eu quero que tu _____ tudo o que eu comprei. (levar)
- d) Ela pede que a loja _____ as compras hoje mesmo. (entregar)
- e) Você espera que nós _____ o livro em suas mãos? (entregar)
- f) Você não deseja que eu _____ sempre à vista, não é? (comprar)
- g) A loja quer que tu _____ em três vezes no máximo. (pagar)

h) Eu espero que vocês _____ todos os seus trabalhos na escola. (entregar)

i) Nós queremos que você _____ todas as suas dívidas. (pagar)

j) Eles torcem para que nós _____ tudo o que lhes devemos. (pagar)

Nomes de materiais escolares

Conheça os materiais escolares que Marcela comprou.



Lápis



Caneta



Caderno



Livros



Apontador



Estojo



Borracha



Tesoura

Exercício:

2) Complete com os nomes dos **materiais escolares**:

a) A _____ serve para cortar papéis, panos, etc.

b) Quero uma _____ para apagar a letra errada.

c) Prefiro escrever com _____ e ele prefere escrever com _____.

d) Quantos _____ de história você comprou?

e) Anote no _____ o seu exercício.

f) Guarde lápis, caneta e borracha no _____.

g) O _____ fez uma ponta fina no lápis.

Texto 2

João e Paulo

João – Acorde, Paulo! São sete horas e quinze minutos.

Paulo – Hummm... sete e quinze? Está muito frio!

João – Nós estamos atrasados!

Paulo – Ai... eu ainda estou com sono!

João – Levante rapaz! Você está com preguiça! Nós entramos no trabalho às oito.

Paulo – Está bem, já estou acordado.

João – Rápido! Estou esperando você lá fora.

Paulo – Ah! Meu Deus! Não encontro meus sapatos! Ah, aqui está. E ainda preciso tomar café. Hoje eu estou enrolado.



2) Compreensão do texto:

a) Por que Paulo não queria levantar para ir trabalhar?

b) A que horas Paulo entra no trabalho?

c) Quem acordou Paulo?

d) Paulo não encontrava os sapatos, ainda tinha que tomar café, ele estava todo

Estudo de verbos

Verbos no Presente do Indicativo

Os verbos **levantar**, **esperar**, **encontrar**, **precisar**, **tomar** e **entrar**, que aparecem no texto *João e Paulo*, estão conjugados no Presente do modo Indicativo. Esses verbos são conjugados como outros que você já conhece da 1ª conjugação.

Para lembrar como são conjugados os verbos terminados em **-ar**, consulte as Unidades 1, 2 e 6.

Estudo das horas



Que horas são?

São dez horas e doze minutos.

10:00 – São dez horas.

10:05 – São dez horas e cinco minutos.

10:15 – São dez horas e quinze minutos.

12:00 – São doze horas. É meio-dia.

12:12 – São doze horas e doze minutos. É meio-dia e doze.

13:30 – São treze horas e trinta minutos. É *uma* e meia da tarde.

09:40 – São nove horas e quarenta minutos. São vinte para as dez.

22:45 – São vinte e duas horas e quarenta e cinco minutos. São *dez* e quarenta e cinco. São quinze para as onze.

02:30 – São duas horas e trinta minutos. São duas e meia da madrugada.

14:30 – São quatorze horas e trinta minutos. São *duas* horas e trinta minutos. São *duas* e meia da tarde.

07:30 – São sete horas e trinta minutos. São sete e meia da manhã.

19:15 – São dezenove horas e quinze minutos. São *sete* horas e quinze minutos. São *sete* e quinze da noite.

Exercício:

3) Responda usando **frases completas**:

a) A que horas você almoça?

b) A que horas você janta?

c) A que horas você começa a estudar?

d) A que horas você sai de casa para ir trabalhar?

e) A que horas você se levanta?

f) A que horas você chega do trabalho?

g) A que horas você se deita para dormir?

h) A que horas você toma o café da manhã?

i) A que horas você sai do trabalho?

j) A que horas você entra no trabalho?

Texto 3

Cortesias brasileiras

Cada povo pratica a cortesia à sua maneira. Quando os brasileiros se encontram dão-se as mãos, se abraçam ou se beijam no rosto.

Quando recebemos uma visita costumamos servir-lhes algo, como doces, bolos, sucos, refrigerantes ou qualquer outra coisa, mas principalmente café. Café pode ser servido de manhã, de tarde ou de noite, no tempo frio ou de calor.

Quando uma visita diz que já vai embora, as pessoas da casa dizem: **"tá cedo"**, **"volte sempre"**...

A expressão **"com licença"** é usada quando se entra num lugar onde estão outras pessoas; quando se passa na frente de alguém; quando se sai de algum lugar onde ficam outras pessoas. Quando incomodamos alguém dizemos **"desculpe-me"**.

No dia do aniversário, as pessoas cumprimentam o aniversariante dizendo **"parabéns"** ou **"felicidades"**.

Quando reencontramos alguém, depois de muito tempo, dizemos **"que saudade!"**



3) Compreensão do texto:

a) No seu país, quando vocês recebem uma visita, o que vocês lhe oferecem?

b) Que cortesias vocês praticam ao receber visitas?

c) Como vocês se cumprimentam na chegada e na saída?

unidade

Compreensão textual
Estudo de verbos
Nomes de cores

Texto 1

Ubatuba unida contra a Dengue



Fique atento aos sintomas

 Dor de Cabeça e Febre	 Falta de apetite
 Dor nas juntas e olhos	 Manchas avermelhadas

Deixe o mosquito da Dengue longe da sua casa

- Deixe caixa d'água sempre fechada
- Vasos de plantas com areia
 - Jogue no lixo objetos que possa acumular água
 - Mantenha o saco de lixo sempre fechado
 - Cuidado para não acumular água em pneus, calhas e etc



 PREFEITURA DA CIDADE DE
UBATUBA

Fonte: imagem retirada do site da Prefeitura de Ubatuba, publicada em 18 de fevereiro de 2013.

1) Compreensão do texto:

a) Você já teve dengue ou conhece pessoas que já tiveram? Sabe o que a dengue provoca na vítima?

b) Cite dois cuidados necessários para que o mosquito da dengue não se reproduza.

Exercício:

1) Numere as imagens de acordo com o texto que melhor as representa:

Algumas dicas para combater o mosquito da dengue e os focos de larvas



()



()



()



()



()



()

- 1) Não deixe a água da chuva acumulada sobre a laje.
- 2) Guarde os pneus velhos, sem água, em local coberto.
- 3) Encha de areia até a borda os pratinhos dos vasos de planta.
- 4) Mantenha a caixa d'água sempre fechada com tampa adequada.
- 5) Guarde garrafas vazias sempre de cabeça para baixo.
- 6) Coloque o lixo em sacos plásticos e mantenha a lixeira bem fechada.

(Fonte: imagens retiradas de publicação do site Ancona Engenharia, de 10 de janeiro de 2014. Texto adaptado da mesma publicação.)

Texto 2

Colcha de memórias

Felipe foi à casa de sua avó, encontrou muitos retalhos espalhados pelo chão, perto da máquina de costura onde sua avó estava trabalhando.

- O que é isso? Perguntou Felipe.
- São tecidos, farei uma colcha de retalhos. Fui juntando os tecidos que sobraram das minhas costuras. Irei começar hoje mesmo.



– Posso ajudar? Perguntou o neto.

– Está bem. Então vá separando os retalhos para mim. Primeiro separe os verdes, depois os amarelos, os azuis, os laranjas...

Cada retalho lembrava um acontecimento de suas vidas. O verde lembrava a blusa que fez para o neto, o azul, a camisa do pai de Felipe... época em que a família estava de férias. Depois de tantas recordações e costuras, a colcha ficou linda!

2) Compreensão do texto:

a) O que cada retalho representava para a avó de Felipe?

b) Por que 'colcha de memórias'?

c) Responda oralmente. Algum fato ou algum objeto lhe traz recordações?

Estudo de verbos

Verbos no Gerúndio

Observe, no texto anterior, que os verbos **trabalhar**, **juntar** e **separar** aparecem da seguinte forma: “estava **trabalhando**”, “fui **juntando**”, “vá **separando**”. Essa terminação (-ndo) caracteriza o Gerúndio, que serve para indicar uma duração prolongada da ação.

Observe, também, que, neste caso, os verbos no Gerúndio estão acompanhados dos verbos **estar** e **ir**: “**estava** trabalhando”, “**fui** juntando”, “**vá** separando”.

Veja como são conjugados esses verbos:

Verbo ESTAR (1ª Conjugação) + Verbo TRABALHAR (1ª Conjugação)	
Pretérito Imperfeito do Modo Indicativo + Gerúndio	
Eu	estava trabalhando quando você me ligou.
Tu	estavas trabalhando quando eu cheguei.
Ele / Ela / Você	estava trabalhando quando eu fui ao mercado.
Nós	estávamos trabalhando quando você chegou.
Eles / Elas / Vocês	estavam trabalhando ontem à tarde.

Verbo IR (3ª Conjugação) + Verbo JUNTAR (1ª Conjugação)
Pretérito Perfeito do Modo Indicativo + Gerúndio
Eu fui juntando todos os papéis que estavam sobre a mesa.
Tu foste juntando muita bagunça ao longo dos anos!
Ele / Ela / Você foi juntando todas as roupas que estavam caídas no chão.
Nós fomos juntando as folhas caídas até o quintal ficar limpo.
Eles / Elas / Vocês foram juntando toda a roupa suja no cesto.

Verbo IR (3ª Conjugação) + Verbo SEPARAR (1ª Conjugação)
Modo Imperativo + Gerúndio
Vai (tu) separando o que queres levar para a viagem.
(Ele / Ela / Você) Diga a ela que vá separando as roupas para a doação.
Vamos (nós) separando tudo o que será necessário no acampamento.
(Eles / Elas / Vocês) Vão separando tudo o que não lhes serve mais!

Observe que no próximo texto, **André, Chesnel e Dr. Jean**, você verá também o verbo **sentir** no Gerúndio, acompanhado do verbo **estar**: “estou sentindo”. Veja como fica a conjugação:

Verbo ESTAR (1ª Conjugação) + Verbo SENTIR (3ª Conjugação)
Presente do Modo Indicativo + Gerúndio
Eu estou sentindo muita fome.
Tu estás sentindo frio?
Ele / Ela / Você está sentindo esse cheiro bom de comida?
Nós estamos sentindo muito calor.
Eles / Elas / Vocês estão sentindo esse cheiro ruim?

Exercícios:

2) Complete as frases com o solicitado entre parênteses:

- a) Eles _____ com entusiasmo.
(Pretérito Imperfeito de **estar** + **trabalhar** no Gerúndio)
- b) Marcos _____ os cacos de vidro.
(Pretérito Perfeito de **ir** + **juntar** no Gerúndio)
- c) _____ (nós) as frutas estragadas.
(Imperativo de **ir** + **separar** no Gerúndio)
- d) Você _____ pena dela?
(Presente de **estar** + **sentir** no Gerúndio)

e) Nós _____ muito cansados.
(Pretérito Imperfeito de **estar** + **trabalhar** no Gerúndio)

f) Eles _____ as folhas para mim.
(Pretérito Perfeito de **ir** + **juntar** no Gerúndio)

g) _____ (tu) as tuas coisas.
(Imperativo de **ir** + **separar** no Gerúndio)

h) Eu _____ uma grande emoção.
(Presente de **estar** + **sentir** no Gerúndio)

3) Escolha **verbos**, **pessoas** e **tempos** para formar frases com o verbo auxiliar **ir**.

Exemplo: Ele foi fazendo o desenho como queria.

a) _____

b) _____

c) _____

d) _____

Nomes de cores



Exercício:

4) Complete com as **cores que você preferir**:

- Comprei uma bicicleta _____.
- Minha blusa nova é de cor _____.
- Minha cor preferida é _____.
- Meu amigo tem uma moto _____.
- Darei flores _____ para minha namorada.

- f) A cor da casa onde moro é _____.
- g) A cor da escola onde estudo é _____.
- h) Gostaria de ganhar uma camisa _____.
- i) Dei de presente para minha mãe uma saia _____.
- j) Dei para meu pai uma camisa _____.

Texto 3

André, Chesnel e Dr. Jean

No escritório

André – Oi, meu amigo. O que você tem? Está pálido!

Chesnel – Não estou bem. Estou sentindo muita dor nas costas e não posso trabalhar hoje.

André – Você tem que ir ao médico.

Chesnel – Estou indo agora. Tenho uma consulta marcada com o ortopedista.

No consultório

Dr. Jean – Bom dia. Sente-se, por favor. O que o senhor tem?

Chesnel – Estou com muita dor nas costas.

Dr. Jean – O senhor tem problema de coluna?

Chesnel – Não.

Dr. Jean – O senhor pratica algum esporte?

Chesnel – Eu jogo futebol e pratico natação.

Dr. Jean – O senhor pode deitar-se ali. Tenho que examiná-lo.



Três dias depois

Chesnel – Então, doutor, o que eu tenho?

Dr. Jean – Os exames mostram que o senhor está com um desvio na coluna.

Chesnel – Posso continuar praticando esporte?

Dr. Jean – O senhor tem que esperar até o fim do tratamento.

Fique atento!

Você pode já ter percebido que os brasileiros usam muito a expressão **ter que**:

Você **tem que** cuidar melhor da sua alimentação.

O filme é ótimo. Você **tem que** ver!

Você **tem que** almoçar no novo restaurante. A comida é deliciosa!

Esse jeito de falar pode soar arrogante para quem é estrangeiro, mas, na verdade, não é essa a intenção. Quando um brasileiro diz que você **tem que** fazer algo, não entenda como uma ordem, mas sim como uma sugestão, um conselho. Essa expressão dá ênfase ao que se considera ser preciso.

3) Compreensão do texto:

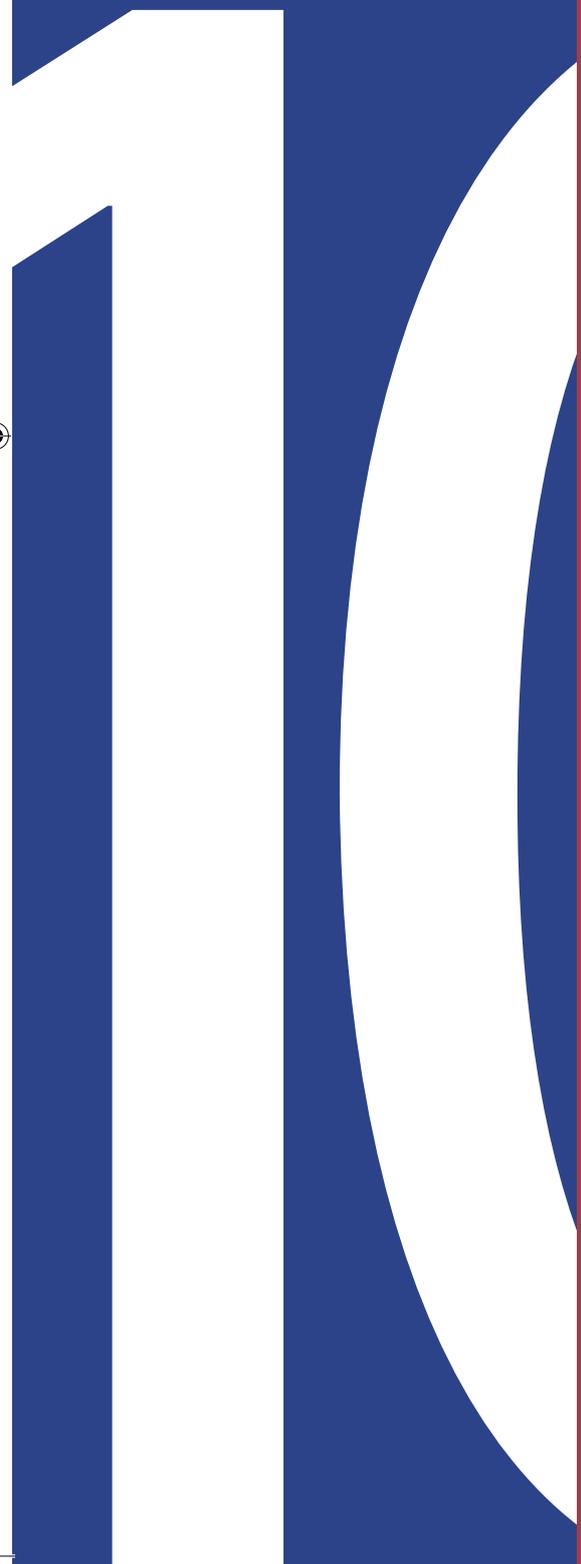
a) Por que Chesnel não podia trabalhar?

b) Quais os esportes que Chesnel praticava?

c) O que os exames mostraram?

d) Quando Chesnel poderá voltar a praticar esporte?

unidade



Compreensão textual
Produtos de higiene pessoal
Estudo de verbos
Naturalidade e nacionalidade

Texto 1



Tomar banho.



Lavar os cabelos.



Lavar o rosto.



Lavar as mãos.



Passar desodorante.



Escovar os dentes.



Passar fio dental.



Fazer bochecho.



Fazer a barba.



Cortar as unhas.



Assoar o nariz.

1) Compreensão do texto:

a) De que assunto as imagens tratam? Como você poderia resumir o tema do conjunto de imagens?

b) Por que a higiene pessoal é importante?

Produtos de higiene pessoal



Xampu



Condicionador



Sabonete



Creme hidratante
para o corpo



Creme para
o rosto



Sabonete
líquido



Toalha de banho



Espuma de
barbear



Escova de
dente



Barbeador



Creme dental

Exercícios:

1) Dentre os produtos acima, quais você julga fundamentais para a higiene?

2) Complete as frases com o nome do **produto de higiene** apropriado:

a) Preciso fazer a barba, mas estou sem _____ e _____.

b) Você está com a pele muito ressecada. Passe um pouco de _____.

c) Quando não uso _____, meu cabelo fica cheio de nós.

d) Minha _____ caiu no piso molhado. Onde posso pegar uma limpa?

Estudo de verbos

Verbos no Futuro do Indicativo

Como você pôde observar, as imagens do Texto 1 estão relacionadas a hábitos de higiene. Ali todos os verbos estão no infinitivo (tomar, lavar, escovar...). Mas se você perguntar a alguém sobre o que ele fará ao acordar pela manhã, ele poderá responder: 'eu **lavarei** os cabelos', 'eu **escovarei** os dentes', 'eu **farei** a barba'.

Nas frases acima, os verbos **lavar**, **escovar** e **barbear** estão no Futuro do Presente. Vejamos a conjugação desses verbos:

Verbo LAVAR (1ª Conjugação)
Futuro do Presente do Indicativo
Eu lavarei a louça.
Tu lavarás as roupas amanhã?
Ele / Ela / Você lavará o copo?
Nós lavaremos as mãos.
Eles / Elas / Vocês lavarão os cabelos?

Verbo ESCOVAR (1ª Conjugação)
Futuro do Presente do Indicativo
Eu escovarei os dentes.
Tu escovarás o tapete.
Ele / Ela / Você escovará os pelos do cachorro.
Nós escovaremos os cabelos.
Eles / Elas / Vocês escovarão os dentes.

Verbo PASSAR (1ª Conjugação)
Futuro do Presente do Indicativo
Eu passarei desodorante.
Tu passarás a roupa.
Ele / Ela / Você passará fio dental.
Nós passaremos creme no rosto.
Eles / Elas / Vocês passarão perfume.

Se você prestar atenção na linguagem diária dos brasileiros, perceberá que é mais comum usar o composto **vou lavar** do que o Futuro **lavarei**.

Verbo IR (3ª Conjug.) + LAVAR (1ª Conjug.)
Verbo auxiliar no Futuro + Verbo no infinitivo
Eu vou lavar a louça.
Tu vais lavar as roupas amanhã?
Ele / Ela / Você vai lavar o copo?
Nós vamos lavar as mãos.
Eles / Elas / Vocês vão lavar os cabelos?

Verbo IR (3ª Conjug.) + ESCOVAR (1ª Conjug.)
Verbo auxiliar no Futuro + Verbo no infinitivo
Eu vou escovar os dentes.
Tu vais escovar o tapete.
Ele / Ela / Você vai escovar os pelos do cachorro.
Nós vamos escovar os cabelos.
Eles / Elas / Vocês vão escovar os dentes.

Verbo IR (3ª Conjug.) + PASSAR (1ª Conjug.)
Verbo auxiliar no Futuro + Verbo no infinitivo
Eu vou passar desodorante.
Tu vais passar a roupa.
Ele / Ela / Você vai passar fio dental.
Nós vamos passar creme no rosto.
Eles / Elas / Vocês vão passar perfume.

Exercício:

3) Complete com os verbos no **Futuro do Indicativo**, usando a forma **simples** e a **composta**:

Exemplo: Eu **cortarei** as unhas.

Eu **vou cortar** as unhas.

- a) Ele _____ suas roupas. (lavar)
Ele _____ suas roupas. (lavar)
- b) Nós _____ os dentes depois do jantar. (escovar)
Nós _____ os dentes depois do jantar. (escovar)
- c) Eu _____ todos os meus chinelos. (lavar)
Eu _____ todos os meus chinelos. (lavar)
- d) Tu _____ o banheiro, e eu lavarei a cozinha. (lavar)
Tu _____ o banheiro, e eu lavarei a cozinha. (lavar)
- e) Eu _____ o chão com muita água e sabão. (escovar)
Eu _____ o chão com muita água e sabão. (escovar)
- f) Nós _____ o carro antes de sair. (lavar)
Nós _____ o carro antes de sair. (lavar)
- g) Ela _____ o pelo do cavalo. (escovar)
Ela _____ o pelo do cavalo. (escovar)
- h) Eles _____ muitos pratos. (lavar)
Eles _____ muitos pratos. (lavar)
- i) Tu _____ o chão da loja, antes que os clientes comecem a chegar. (lavar)
Tu _____ o chão da loja, antes que os clientes comecem a chegar. (lavar)
- j) Eu _____ muito bem os dentes dos meus filhos. (escovar)
Eu _____ muito bem os dentes dos meus filhos. (escovar)
- k) Tu _____ os dentes depois das refeições? (escovar)
Tu _____ os dentes depois das refeições? (escovar)
- l) Eles _____ todo o tapete para limpar a sujeira que fizeram. (escovar)
Eles _____ todo o tapete para limpar a sujeira que fizeram. (escovar)

Texto 2

Bolo de chocolate

Ingredientes

- 2 colheres (sopa) de manteiga
- 2 xícaras de açúcar
- 2 xícaras de farinha de trigo
- 8 colheres (sopa) de chocolate em pó
- 2 colheres (sopa) de fermento em pó
- 2 ovos (colocar o ovo em uma xícara e completar com água)



Modo de fazer

1. Bata os ovos, a manteiga e o açúcar.
2. Em seguida, acrescente a farinha, o chocolate e o fermento, até a massa ficar homogênea.
3. Coloque em forma untada e leve ao forno médio, pré-aquecido, por aproximadamente 40 minutos, ou até dourar.

2) Compreensão do texto:

a) Você já conhecia esse tipo de texto? Como o chamamos?

b) Em sua opinião, para que ele serve?

c) Você gosta de bolo de chocolate? Cite 3 ingredientes dele.

d) A receita do bolo é dividida em duas partes. Quais são?

Exercício:

4) Observe, na receita do bolo de chocolate, que os verbos **bater**, **acrescentar**, **colocar** e **levar** estão no modo Imperativo, que você já viu nas Unidades 3 e 4. Conjugue os verbos da tabela abaixo no **Imperativo**, nas pessoas **tu**, **ele**, **nós** e **eles**.

Modo Imperativo		
Bater	Acrescentar	Colocar

Texto 3

Maria e José

Maria do Carmo é casada com José Paulo. Ela é paraibana, e ele é paulista. Eles moram com os filhos em Brasília desde 1992, por isso as crianças são brasilienses.

Em Brasília é muito comum encontrar pessoas de vários estados do Brasil, principalmente nordestinos e mineiros.



3) Compreensão do texto:

a) Por que os filhos de Maria e José são brasilienses?

b) Segundo o texto, é comum encontrar em Brasília pessoas de onde?

c) Faz quantos anos que José e Maria moram em Brasília?

Fique atento!

- 1) Quem nasce em Rondônia é rondoniense.
- 2) Quem nasce no Mato Grosso é mato-grossense.
- 3) Quem nasce no Mato Grosso do Sul é mato-grossense-do-sul.
- 4) Quem nasce no Paraná é paranaense.
- 5) Quem nasce no Rio Grande do Sul é gaúcho ou rio-grandense-do-sul.
- 6) Quem nasce em São Paulo é paulista.
- 7) Quem nasce em Goiânia é goiano.
- 8) Quem nasce na Bahia é baiano.
- 9) Quem nasce em Santa Catarina é catarinense.
- 10) Quem nasce no Piauí é piauiense.
- 11) Quem nasce no Rio de Janeiro é fluminense ou carioca.
- 12) Quem nasce no Pará é paraense.
- 13) Quem nasce em Minas Gerais é mineiro.
- 14) Quem nasce no Tocantins é tocantinense.
- 15) Quem nasce na Paraíba é paraibano.
- 16) Quem nasce no Maranhão é maranhense.
- 17) Quem nasce no Rio Grande do Norte é potiguar ou rio-grandense-do-norte.
- 18) Quem nasce em Sergipe é sergipano ou sergipense.
- 19) Quem nasce em Roraima é roraimense.
- 20) Quem nasce no Acre é acreano.
- 21) Quem nasce em Pernambuco é pernambucano.
- 22) Quem nasce em Brasília é brasiliense.
- 23) Quem nasce no Espírito Santo é capixaba ou espírito-santense.
- 24) Quem nasce no Amapá é amapaense.
- 25) Quem nasce Amazonas é amazonense.
- 26) Quem nasce em Alagoas é alagoano.
- 27) Quem nasce no Ceará é cearense.

Texto 4



Fonte: imagem retirada do site Portal Cascavel, publicada em 6 de fevereiro de 2013.

4) Compreensão do texto:

a) Esta é uma campanha promovida pelo Ministério da Saúde do Brasil. Qual é a intenção da campanha?

b) "Proteja-se". A que conjugação pertence esse verbo?

c) No Brasil, têm-se intensificado as campanhas a favor da proteção contra a AIDS, inclusive porque o número de pessoas contaminadas no mundo todo é assustador. No seu país de origem há campanhas deste tipo? De que você tem conhecimento?

Exercício:

5) No Texto 4, o verbo **proteger** está no modo Imperativo, que você já viu nas Unidades 3 e 4. Faça uma frase com o verbo **proteger** na **3ª pessoa do plural** (eles), no modo **Imperativo**.

Texto 5

Sandro e David

Sandro – De onde você é?

David – Eu sou mexicano. E você?

Sandro – Eu sou argentino. De onde é o Marcos?

David – Marcos é polonês.

Sandro – E a Madeline, de onde ela é?

David – Ela é haitiana.



5) Compreensão do texto:

a) Qual é a sua nacionalidade?

b) Desde que você chegou ao Brasil, além dos brasileiros, você já conheceu pessoas de outras nacionalidades? Quais?

Exercício:

6) Complete as frases de acordo com o exemplo a seguir:

Exemplo: Quem é da França é **francês**.

a) Quem é da Alemanha é: _____.

b) Quem é do Peru é: _____.

c) Quem é do Chile é: _____.

d) Quem é da Irlanda é: _____.

e) Quem é do Brasil é: _____.

f) Quem é do México é: _____.

g) Quem é da Bolívia é: _____.

h) Quem é da Índia é: _____.

i) Quem é da Itália é: _____.

j) Quem é dos Estados Unidos é: _____.

unidade

Compreensão textual
Estudo de verbos
Advérbio de lugar / Locuções adverbiais
Expressões da Língua Portuguesa

Texto 1

Polícia, um salto muito azarado

O ladrão já estava preso há mais de cinco anos numa penitenciária do interior do Estado de São Paulo e, pela primeira vez, ele havia recebido a oportunidade de ficar em casa por conta do benefício do indulto de Páscoa.

Assim que o criminoso saiu da cadeia, ele resolveu viajar para uma pequena cidade do interior. Ali, não resistindo à tentação, na primeira oportunidade que ele teve, roubou a carteira e o celular de uma garota.

Depois do roubo, a moça começou a gritar muito alto pedindo socorro. Logo apareceu um policial para ajudá-la. Prontamente, o policial saiu em perseguição ao rapaz. Depois de correr atrás do ladrão por mais de quatro quarteirões, o policial ficou muito impressionado com a atitude do esperto ladrão.

Assim que ele entrou numa rua, ele viu um grande muro e, pensando ser a área de uma empresa ou de outra propriedade qualquer, ele rapidamente escalou o paredão e saltou para o outro lado.

O policial, ao ver aquilo, parou de correr imediatamente. Meio confuso e bastante surpreso com a atitude do homem, o policial, ainda não acreditando no que estava acontecendo, foi até o portão daquela propriedade onde o marginal havia pulado para ver o que estava acontecendo lá dentro.

Ao chegar, a primeira coisa que o policial viu foi que o assaltante já havia sido completamente imobilizado por outro homem, que, não por acaso, era outro policial, pois aquele ladrão pra lá de azarado, pra não dizer outra coisa, havia pulado justamente dentro do Batalhão da Polícia Militar daquela pequena cidade do interior.

(SILVA, EDILSON RODRIGUES. **Polícia, um salto muito azarado**. Blog Recanto da Crônica. [s. l.]. Julho de 2013. Disponível em: <http://recantodacronica.blogspot.com.br/2013_07_01_archive.html>. Acesso em: 17 abril 2014.)

1) Compreensão do texto:

a) O que o ladrão fez na primeira oportunidade que teve?



b) Após ao roubo, o que aconteceu com o ladrão?

c) Qual foi o engano do ladrão?

d) Qual o significado da expressão **meio confuso**?

e) De acordo com o último parágrafo, o que aconteceu com o ladrão azarado?

Estudo de verbos

Particípio Passado + Pretérito Imperfeito

Observe que no Texto 1 aparecem verbos da seguinte forma composta: “ele **havia recebido**”, “o assaltante **havia sido**” e “o ladrão **havia pulado**”. Nesses casos, os verbos principais **receber**, **ser** e **pular** estão no tempo chamado Particípio Passado, e o verbo **haver**, no Pretérito Imperfeito, está como auxiliar.

Esse uso verbal é muito útil para relatos de situações passadas. Veja como esses verbos são conjugados:

Verbo HVER (2ª Conjugação) + Verbo SER (2ª Conjugação)
Pretérito Imperfeito do Modo Indicativo + Particípio Passado
Naquele dia, eu havia sido o(a) primeiro(a) a chegar.
Naquele mesmo dia, tu havia sido o(a) último(a) a chegar.
Ele / Ela / Você havia sido chamado(a) pelo colega para almoçar.
Nós havíamos sido convidados para esse almoço.
Eles / Elas / Vocês haviam sido avisados(as) da festa.

Verbo HVER (2ª Conjugação) + Verbo PULAR (1ª Conjugação)
Pretérito Imperfeito do Modo Indicativo + Particípio Passado
Eu havia pulado a poça para não me molhar.
Tu havia pulado corda como criança.
(Ele / Ela / Você) O cavalo havia pulado a cerca quando o dono percebeu.
Nós havíamos pulado essa questão do exercício.
Eles / Elas / Vocês haviam pulado a etapa mais importante do trabalho.

Verbo HAVER (2ª Conjugação) + Verbo RECEBER (2ª Conjugação)
Pretérito Imperfeito do Modo Indicativo + Particípio Passado
Eu havia recebido visitas naquele dia.
Tu já havia recebido o teu pagamento?
Ele / Ela / Você estava feliz pois havia recebido boas notícias.
Nós havíamos recebido muitas encomendas.
Eles / Elas / Vocês havam recebido alta do médico.

Exercício:

1) Relate em três frases acontecimentos passados usando **verbos compostos**:

Exemplos: Ela **havia feito** um lindo bolo para o seu aniversário.

Nós **havíamos viajado** juntos no ano passado.

Eles **havam sido** chamados para o treinamento.

a) Eu (Pretérito Imperfeito do verbo haver + Particípio Passado do verbo que você escolher)

b) Nós (Pretérito Imperfeito do verbo haver + Particípio Passado do verbo que você escolher)

c) Eles (Pretérito Imperfeito do verbo haver + Particípio Passado do verbo que você escolher)

Advérbios de lugar

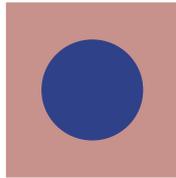
São aqueles que indicam lugar. Observe os quadros a seguir:

Advérbios
abaixo, embaixo, acima, adiante
aí, aqui, além, ali, aquém
cá, acolá, atrás, através
dentro, fora, perto, longe
junto, onde, defronte
detrás, etc.

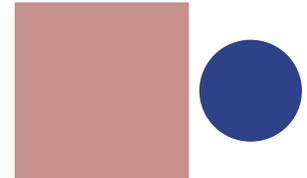
Locuções adverbiais
à direita, à esquerda
ao lado, de longe
de perto, para dentro
por aqui, em cima
por fora, para onde
por ali, por dentro, etc.

Veja os exemplos:

O círculo está **dentro** do quadrado.



O círculo está **fora** do quadrado.



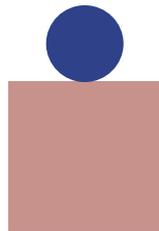
O círculo está **perto** do quadrado.



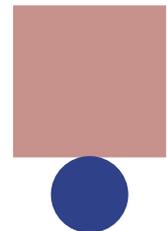
O círculo está **longe** do quadrado.



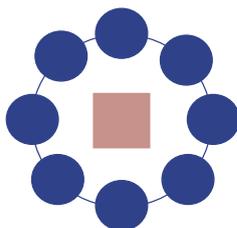
O círculo está **em cima** do quadrado.



O círculo está **embaixo** do quadrado.



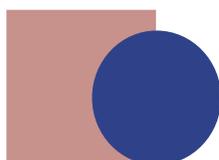
Os círculos estão **em volta** do quadrado.



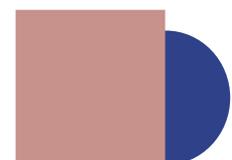
O círculo está **entre** o quadrado e o triângulo.



O círculo está **em frente** do quadrado.



O círculo está **atrás** do quadrado.



Exercício:

2) Observe os quadros de **advérbios de lugar** e de **locuções adverbiais de lugar** que você viu anteriormente e complete as frases a seguir usando-os:

- a) Os jardins são feitos _____ da casa.
- b) Os pomares, geralmente, estão _____ das casas.
- c) O Sol está muito _____ da Terra.
- d) O Haiti está _____ do Brasil.
- e) O ovo, _____, era recheado com bombons.
- f) _____ da nossa cabeça há cabelo.
- g) Eu vou _____ ele for.
- h) _____ desta rua fica a Catedral.
- i) Paulo é tão alto que pude reconhecê-lo _____.
- j) Camila mora na casa _____, somos vizinhas!
- k) Você precisa descer um lance de escadas, pois a sala do dentista fica um andar _____.
- l) Prefiro ficar aqui dentro. Lá _____ está tão frio!
- m) Pude vê-la _____ da vidraça.
- n) No final desta rua, olhe à esquerda e verá a sorveteria. À _____ você verá o lago.

Texto 2

Conversa entre colegas de trabalho

Eduardo – Oi, Nelson! Conte para nós quando você chegou de Joinville.

Nelson – Cheguei ontem à noite. Ainda nem pude descansar o quanto preciso.

Eduardo – E como foi a viagem?

Nelson – Foi muito boa, porém cansativa. Tivemos treinamento todos os dias.

Eduardo – E como foi o treinamento?

Nelson – No primeiro dia, eles nos mostraram todos os setores da fábrica e nos explicaram as competências exigidas para trabalhar em cada um. No segundo dia, fiquei o tempo todo atuando no setor de fundição, e o encarregado me observando para ver os aspectos em que eu posso melhorar. No terceiro dia, pediram-me para elaborar um relatório simples. Eles queriam ver se eu estou me expressando bem em Português escrito.

Eduardo – Muito bom! Este treinamento valeu ouro para você!



2) Compreensão do texto:

a) Quem viajou para Joinville?

b) Como foi a viagem? Por quê?

c) O que aconteceu em cada um dos dias de treinamento?

d) Consulte o Vocabulário no final do material e responda: o que Eduardo quis dizer com "Este treinamento **valeu ouro** para você"?

Expressões da Língua Portuguesa

SOMBRA E ÁGUA FRESCA

Estado de despreocupação, de lazer total.

Exemplos: Este sujeito é malandro, só quer **sombra e água fresca**.

Você trabalhou demais. Hoje merece **sombra e água fresca**.

TAPAR O SOL COM A PENEIRA

Tentar esconder o que todos estão vendo.

Exemplos: Não adianta querer **tapar o Sol com a peneira**: todos já perceberam que vocês dois estão apaixonados.

Sabemos que a situação está crítica. Não adianta **tapar o Sol com a peneira**.

Exercício:

3) Considerando as **expressões** que você conheceu nesta unidade, complete as frases com aquela que for mais adequada:

a) Meu filho conseguiu uma bolsa para estudar espanhol na Argentina. É uma oportunidade que _____!

b) No último mês, ocorreram diversos assaltos no bairro, mas as autoridades estão tentando _____.

c) Há dois anos eu não tirava férias. Agora quero _____!

d) O governo está tentando _____, mas todos sabem que faltam escolas.

e) O autor desse livro vai participar de um bate-papo com os leitores, amanhã, lá na livraria do centro. Precisamos ir! Poder conversar com ele pessoalmente é uma oportunidade que _____.

unidade

Compreensão textual
Advérbio de tempo / Locuções adverbiais
Expressões da Língua Portuguesa

Texto 1

A simpática velhinha

A simpática velhinha entrou no banco e perguntou ao atendente:

– Meu jovem! Ontem quando eu cheguei à casa, eu vi que, na minha conta, foi feito um depósito por engano de mais de 5000,00 reais. Eu fiquei muito incomodada com isso.

– Lamento senhora! Não podemos fazer nada. A senhora deveria ter reclamado ontem mesmo. Agora é tarde demais. É a norma do banco – respondeu o atendente.

– Puxa vida! Obrigada meu filho! Eu estava mesmo precisando de um dinheirinho extra para comprar umas coisinhas – disse a alegre velhinha.



(Adaptado de: SILVA, EDILSON RODRIGUES. **Renda extra**. Blog Recanto da Crônica. [s. l.]. Outubro de 2012. Disponível em: <<http://recantodacronica.blogspot.com.br/2010/11/renda-extra-cronicas-pequenas-e.html>>. Acesso em: 17 abril 2014.)

1) Compreensão do texto:

a) O que a velhinha percebeu ao chegar à casa?

b) Como ela ficou?

c) O que o atendente informou à velhinha?

d) Qual a reação final da vovó? Como ela expressou o que estava sentindo? Se for necessário, consulte o Vocabulário no final deste material.

Advérbios de tempo

São aqueles que indicam circunstância de tempo. Observe os quadros a seguir:

Advérbios
hoje, ontem, amanhã
agora, depois, antes
já, anteontem, sempre
nunca, tarde, jamais, outrora
raramente, sucessivamente
presentemente, etc.

Locuções adverbiais
à noite, à tarde
de noite, às vezes, de repente, de manhã
de vez em quando, de súbito
em breve
hoje em dia
vez por outra, etc.

Exercícios:

1) Identifique e circule os **advérbios de tempo** e as **locuções adverbiais de tempo** nas frases abaixo:

- a) Eles vão viajar amanhã.
- b) Todo mundo vai sair hoje à noite.
- c) Ana não vai agora para a escola.
- d) Depois do almoço vou dormir um pouco.
- e) Faremos compras em breve.
- f) Não existe mais cavalheiro hoje em dia.
- g) Raramente vou ao cinema.
- h) Jamais voltarei para esta cidade.

2) O que cada uma dessas imagens diz para você? **Construa frases.**











Nesta unidade, você já aprendeu o significado da expressão 'puxa vida'. Conheça agora outras expressões.

Expressões da Língua Portuguesa

DAR UM SHOW

Significa fazer algo louvável ou desprezível muito bem; desempenhar determinada ação com excelência.

Exemplos: Estudei sem parar. Vou **dar um show** na prova de estatística.

O menino **deu um show** no supermercado porque a mãe não quis comprar-lhe o doce.

FICAR DE OLHO

Significa ficar atento a alguma coisa.

Exemplos: Fique **de olho** no jornal para saber se haverá greve de ônibus.

Vou ficar de olho no bebê para saber se a tosse dele diminui.

UMA BOCA

Significa uma oportunidade.

Exemplos: – Lá na empresa surgiu **uma boa boca** de trabalho para você.

– Que bom! Eu estava à espera de **uma boca** dessas.

Exercício:

3) Considerando todas as **expressões** que você aprendeu nesta unidade, complete as frases com a que for mais adequada:

a) Este cachorro está louco para subir na mesa e atacar o bolo. É bom _____ nele!

b) Ensaíamos a apresentação do trabalho à tarde inteira. Vamos _____!

c) Eu queria muito trabalhar nessa fábrica. Preciso _____ para ver se aparece alguma vaga.

d) Meu cunhado vai abrir uma padaria. Espero que eu consiga _____ como padeiro.

e) _____! Não acredito que ela ficou doente bem no dia de seu aniversário!

f) O filho da Anita é muito mal-educado! Costuma _____ quando lhe dizem não.

g) Minha melhor amiga, que está morando em outro país, me escreveu ontem. _____! Vou ficar tão feliz se ela vier para o meu casamento...

Texto 2

Diálogos no banco



Diálogo 1 – Abrindo uma conta

Gerente – Pois não?

Cliente – Eu queria abrir uma conta...

Gerente – Conta corrente ou poupança?

Cliente – Conta corrente.

Gerente – Eu preciso das cópias desses documentos: Carteira de Identidade, CPF, comprovante de renda e comprovante de residência.

Cliente – Olhe aqui.

Gerente – Agora é só assinar e fazer o depósito no caixa.

Cliente – E o talão de cheque?

Gerente – Pode pegá-lo daqui a dez dias.

Cliente – Ah, bom. Obrigada.

Gerente – De nada. Até logo.

Cliente – Até logo.

Diálogo 2 – Fazendo um depósito pela primeira vez

Cliente – Eu queria depositar esses cheques.

Atendente – O senhor já preencheu a guia de depósito?

Cliente – Ainda não, é a minha primeira vez.

Atendente – Então, por favor, dirija-se ao balcão ao lado, e a moça vai ajudá-lo. Depois, não precisa entrar na fila, venha diretamente ao caixa.

Diálogo 3 – Verificando saldo

Cliente – Por favor, eu quero ver o meu saldo, mas o terminal está fora do ar.

Atendente – Deixe-me ver seu cartão magnético.

Cliente – Aqui está.

Atendente – Agora digite sua senha!

Diálogo 4 – Cheque sem fundo

Cliente – Seu guarda, onde posso descontar esse cheque?

Guarda – Qual é o final da conta?

Cliente – O final é 7.

Guarda – Em qualquer caixa de 0 a 7.

(No caixa)

Atendente – Infelizmente, esse cheque não tem fundo.

Cliente – Puxa vida, fui enganada!

2) Compreensão do texto:

a) No Diálogo 1, de acordo com informação do gerente do Banco, o que a pessoa precisa levar para abrir uma conta?

b) No Diálogo 2, de acordo com o atendente, o que é necessário para depositar um cheque?

c) No Diálogo 3, o que é preciso para que o cliente veja seu próprio saldo no caixa eletrônico?

d) No Diálogo 4, por que a cliente disse que foi enganada?

Exercício:

4) Observe o quadro abaixo e **complete** cada uma das frases com a opção adequada:

fila	cartão magnético	depósito
cartão de crédito	pagamento	fora do ar

a) Eu precisava sacar dinheiro, mas o sistema do caixa eletrônico estava _____.

b) Recebi um dinheiro extra este mês, então vou fazer um _____ para a minha mãe.

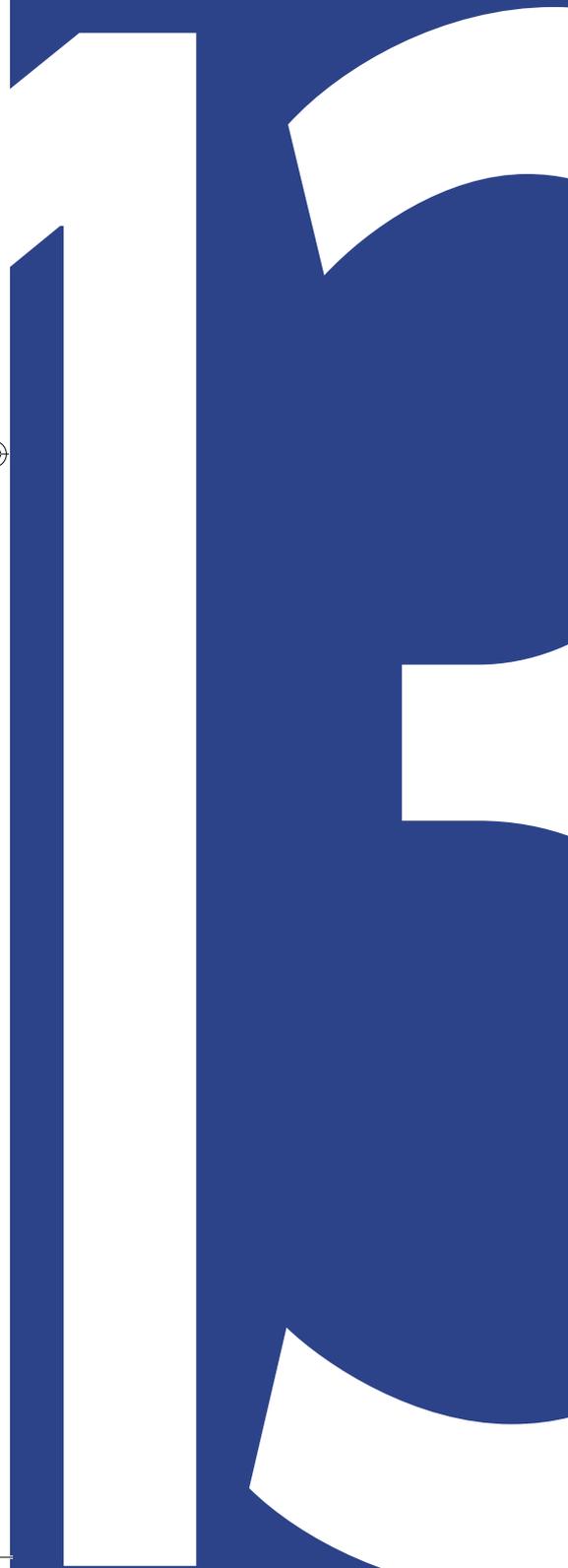
c) Não estão distribuindo senhas para atendimento, então é necessário esperar na _____.

d) A conta de luz vence hoje. Não posso me esquecer de fazer o _____!

e) Não poderei fazer o saque no caixa eletrônico porque perdi o meu _____
_____. Agora terei que entrar na agência e enfrentar toda aquela fila!

f) Como o valor da compra é alto, será melhor parcelá-lo no _____.

unidade



Compreensão textual
Advérbio de modo / Locução adverbial
Estudo de verbos
Expressões da Língua Portuguesa

Texto 1

O cão e o lobo

Um cão passeava pela floresta quando topou com um lobo magro. Aos poucos os dois fizeram amizade.

– Puxa cachorro! Como você está gordo e bem tratado...

– É que eu tenho um dono.

Meu dono me dá três boas re-

feições por dia, escova meu pelo, me dá uma casa de madeira... Em troca disso, pede que eu lhe guarde a casa dos assaltantes e lhe faça uns agradamentos de vez em quando.

– Só isso? Mas deve ser maravilhoso ter um dono – concluiu o lobo.

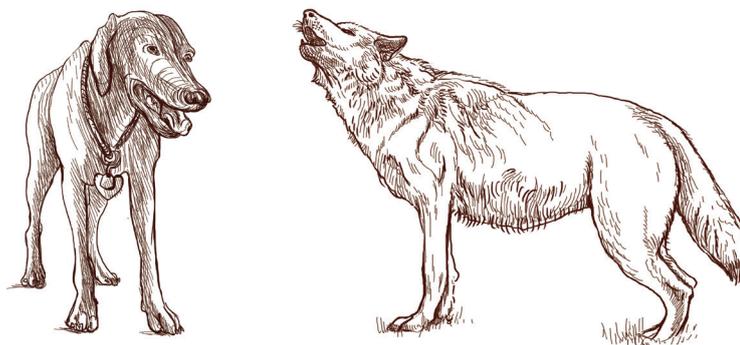
O cão então convenceu o lobo a acompanhá-lo, certo de que seu dono gostaria de ter mais um animal de estimação.

Os dois andaram por certo tempo, até que o lobo percebeu uma coleira no cachorro.

– O que é isso? – perguntou o lobo.

– Ah, isto é uma coleira. Às vezes, meu dono se irrita e me prende numa corrente. Mas é por pouco tempo, logo eu estou solto de novo. O lobo parou, pensou um pouco... e voltou atrás. De longe, ainda falou para o cachorro:

– Não, cachorro. Não sirvo para essa vida. Eu sei que mais vale a liberdade com fome do que o luxo na prisão.



(KUPSTAS, Márcia. O cão e o lobo. In: PORTELA, Fernando et al. **Sete faces da fábula**. Col. Veredas. 7.ed. São Paulo: Moderna, 1992.)

1) Compreensão do texto:

a) Quem são os personagens do texto?

b) Nessa história, o que se destaca na aparência deles?

c) Onde se deu o encontro dos dois?

d) Como termina esta fábula?

Advérbios de modo

São aqueles que indicam circunstância de modo. Observe os quadros a seguir:

Advérbios
assim, bem, mal, depressa
devagar, pior, melhor
alerta, suavemente
lentamente
quase todos os advérbios terminados em -mente

Locuções adverbiais
às cegas, às claras
à toa, à vontade
às pressas, a pé
ao léu, às escondidas
em vão, frente a frente

Exercício:

1) Preencha os espaços com os **advérbios de modo** e com **locuções adverbiais de modo**.

- a) Esta camisa está _____ lavada, mas esta calça está _____ lavada.
- b) Menino, vá _____ para não cair.
- c) Ela veio _____ por causa da greve de ônibus.
- d) Este senhor anda muito _____ porque tem problema nos pés.
- e) Fique _____, pois o sinal já vai soar.
- f) Você está entre amigos, fique _____.

Texto 2

Brincadeira do 'Amigo Secreto'

Jane – Vamos fazer 'Amigo Secreto'?!
Paulo – 'Amigo Secreto'? Como é essa brincadeira?
Jane – É assim: cada um escreve seu nome em um papel. Todos os nomes são misturados e cada pessoa tira um papel com o nome de um amigo. Mas não pode contar para ninguém!
Paulo – E depois?
Maria – Depois nós damos presentes uns aos outros. Por exemplo: eu dou um presente para o Paulo. Ele dá presente para Jane... Enfim todos dão presentes.
Jane – É muito legal. No ano passado, eu dei um livro de presente, e meu Amigo Secreto me deu lindos brincos.
Paulo – Então, vamos brincar de 'Amigo Secreto'!



2) Compreensão do texto:

a) 'Amigo Secreto' é uma brincadeira muito comum no Brasil, que pode ser organizada em diferentes datas (como no Natal ou na Páscoa), entre a família, um grupo de amigos ou entre colegas de trabalho. Por que a brincadeira tem esse nome?

b) Se tivesse que explicar para alguém como funciona a brincadeira do 'Amigo Secreto', o que você diria?

Estudo de verbos

Subjuntivo – Pretérito Imperfeito e Futuro

Observe as frases seguintes:

- a) **Se** Maria **gostasse** da blusa, ela **compraria** duas.
- b) **Se** eles **fizessem** o curso, **aprenderiam** tudo.
- c) **Se** nós **conseguíssemos** um emprego nesta cidade, **ficaríamos** nela.
- d) **Se** tu **fosses** brasileiro, **saberias** falar português.
- e) **Se** eu **estivesse** doente, **iria** ao médico.

Em todas essas frases é possível perceber situações não ocorridas com ideia de condição, de desejo.

Observe também as frases seguintes:

- a) **Quando** Maria **gostar** de uma blusa, ela **comprará** duas.
- b) **Quando** eles **fizerem** o curso, **aprenderão** tudo.
- c) **Quando** nós **conseguirmos** um emprego nesta cidade, **ficaremos** nela.
- d) **Quando** tu **terminares** o curso, **saberás** falar português.
- e) **Quando** eu **estiver** doente, **irei** ao médico.

Nesses exemplos podem ser observadas situações que podem ocorrer futuramente.

Tanto o **se** como o **quando** impõem uma condição. Isso quer dizer que as situações relacionadas na segunda parte das frases usadas como exemplo (depois da vírgula), dependem das situações supostas no início das frases.

Esses tempos verbais – Pretérito Imperfeito e Futuro, ambos do modo Subjuntivo – destacados nos exemplos, são muito usados em todas as línguas, inclusive no crioulo haitiano e no português.

Exercício:

2) Mostre o seu aprendizado construindo frases com **quando** e **se** nos tempos **Pretérito Imperfeito** e **Futuro**, do modo **Subjuntivo**.

a) Se eu _____

b) Se nós _____

c) Se eles _____

d) Quando tu _____

e) Quando elas _____

f) Quando isto _____

Expressões da Língua Portuguesa

CUSTAR OS OLHOS DA CARA

Significa custar muito caro, ter um preço muito alto, acima da média.

Exemplo: Eu lhe empresto a blusa, mas cuidado! Ela **custou os olhos da cara**.

FAZER DAS TRIPAS CORAÇÃO

Significa transformar as adversidades em forças. Expressão usada para descrever um esforço sobre-humano; usada quando a pessoa supera os próprios limites.

Exemplo: **Fiz das tripas coração** para deixar o bolo pronto a tempo para o aniversário de Luiz.

CABEÇA DE BAGRE

Expressão depreciativa que significa 'bobo', 'tolo', 'idiota'.

Exemplo: Eu pedi para o Carlos não dirigir depois de beber, mas ele não me deu ouvidos. Ele é um **cabeça de bagre**!

ENTRAR COM O PÉ DIREITO

Significa 'entrar bem' ou 'começar bem alguma coisa'.

Exemplo: Sabia que consegui um emprego novo? Entrei o ano com o **pé direito**.

BOA PINTA

Significa 'bonito' ou 'elegante'. Esta expressão serve para adjetivar alguém com boa aparência.

Exemplo: A Tânia se deu bem. O novo namorado dela é muito **boa pinta**.

CAIR DO CAVALO

Significa dar-se mal em alguma atividade, quando se tinha certeza de bons resultados.

Exemplo: Eu tinha certeza de que tinha acertado todas as questões, mas **caí do cavalo**.

COM A BOCA NA BOTIJA

Expressão usada quando se pega alguém em flagrante cometendo algum ato proibido. Se uma pessoa é flagrada no exato momento em que está roubando ou contando uma mentira, diz-se que ela foi pega com a boca na botija.

Exemplo: Peguei o Pedro **com a boca na botija**, comendo a sobremesa antes do almoço!

Exercício:

3) Complete as frases com a **expressão** que for mais adequada:

a) Será muito difícil terminar este trabalho até amanhã, mas vou _____!

b) Esse rapaz é muito _____. Você devia aceitar o convite dele para o cinema.

c) Eu lhe disse que era perigoso subir aí, mas você não me deu atenção. Você é mesmo um _____!

d) Eu queria tanto aquela bolsa... mas ela deve _____!

e) Pedro proibiu seu filho, Antonio, de ir à festa, mas, no final da tarde, viu o garoto saindo pela porta dos fundos da casa. O Antonio foi pego _____!

f) O médico me disse que preciso emagrecer. Adotei uma dieta mais saudável porque quero _____ no próximo ano.

g) Eu tinha certeza de que o Paulo me convidaria para a festa dele, mas _____...

h) A Laura é uma _____... Fez a inscrição para o concurso, mas esqueceu o seu documento em casa e não pôde fazer a prova.

i) Meu filho, por favor, não toque neste vaso. Ele deve _____ e não teríamos dinheiro suficiente para pagar o prejuízo!

j) Tome coragem e fale com a moça, Augusto! Você é _____ e tenho certeza de que ela aceitará o seu convite.

k) Maria foi muito bem na entrevista para aquele emprego e tínhamos certeza de que ela conseguiria a vaga, mas _____.

unidade

14

Compreensão textual
Preposições
Expressões da Língua Portuguesa

Texto 1

Brasília

Brasília foi inaugurada em 21 de abril de 1960. Ela é a terceira capital do Brasil. A primeira capital foi Salvador, e a segunda, o Rio de Janeiro.

Brasília fica no Planalto Central do Brasil. A cidade foi planejada para ser a sede do governo brasileiro. O Presidente Juscelino Kubitschek decidiu mudar a capital para o centro do País por motivo de segurança e para desenvolver aquela região.

O projeto de construção da cidade envolveu personalidades importantes da arquitetura, do urbanismo e do paisagismo do Brasil. Lúcio Costa criou o plano piloto da cidade em forma de um avião – um eixo monumental representando a fuselagem, a asa norte e a asa sul. O arquiteto Oscar Niemeyer foi o responsável pelas formas revolucionárias dos edifícios. Burle Marx foi o paisagista. Ele criou os jardins e os parques da nova capital com árvores de todas as regiões brasileiras.

Brasília é dividida em setores: setor bancário, setor de diversões, setor comercial, setor de hotelaria, setor residencial, etc.

A cidade foi planejada para facilitar a vida das pessoas. As vias de trânsito passam longe das residências. Não há esquinas em Brasília. Não há calçadas. É difícil encontrar pessoas andando pelas ruas.

Apesar de todo o planejamento, o rápido crescimento de Brasília exigiu transformações que modificaram muito o projeto inicial da cidade. Hoje há semáforos, por exemplo. E o brasileiro já está acostumado aos engarrafamentos.

(Adaptado de MIRANDA, Horacio José. **Brasília**. Blog Aprender Português. Entre Ríos, Argentina. 5 de março de 2013. Disponível em: <<http://profesoracionormal.blogspot.com.br/2013/03/brasilia.html>>. Acesso em: 17 abril 2014.)



Foto: ostill / Shutterstock.com

1) Compreensão do texto:

a) Em que ano foi inaugurada a cidade de Brasília?

b) Onde fica Brasília?

c) Por que motivo o Presidente da República decidiu mudar a capital para o centro do País?

d) Personalidades de que áreas trabalharam no projeto de construção de Brasília?

e) Como ficou dividida Brasília?

Preposições

Preposição **de** + artigo definido

Observe as combinações da preposição **de** com artigos definidos:

Combinações
DE + A = DA
DE + O = DO
DE + AS = DAS
DE + OS = DOS

Exemplos:

Este gato é **da** minha vizinha.

Aquele carro é **do** Bruno?

O novo uniforme **das** funcionárias ficou muito elegante.

O treinamento **dos** funcionários será amanhã.

Exercício:

1) Preencha os espaços com as **preposições** corretas.

a) Eu gosto muito _____ meu pai.

b) Nós voltamos _____ praia agora mesmo.

c) Eles são _____ Filipinas.

d) Ela comeu doce _____ coco e gostou muito.

e) Estes computadores são _____ uso _____ alunos desta sala.

f) Meu irmão gosta muito _____ viajar.

- g) Eu gostei deste jeito _____ brasileiros _____ preparar feijão.
- h) Nós gostamos _____ conhecer as histórias _____ angolanas.
- i) Tu gostas _____ cultura brasileira?
- j) Ele disse que gosta _____ povo brasileiro.
- k) Os haitianos gostaram _____ música brasileira.
- l) Este piso é _____ cerâmica.
- m) Ele vai comprar uma televisão _____ catorze polegadas.
- n) Gosto _____ balas _____ hortelã.
- o) As professoras _____ curso são brasileiras.
- p) A casa _____ Joaquim é _____ alvenaria.
- q) Quando eles voltarão _____ férias?
- r) As salas _____ aula desta escola são muito boas.
- s) Estes óculos são _____ sol.
- t) Vamos comprar uma caixa _____ bombons.
- u) Preciso _____ uma lata _____ tinta.
- v) Não gosto _____ filmes _____ ficção.
- w) Eles querem aula _____ reforço.

Preposição **de** + artigo indefinido

Observe as combinações da preposição **de** com artigos indefinidos:

Combinações
DE + UM = DUM
DE + UMA = DUMA
DE + UNS = DUNS
DE + UMAS = DUMAS

Atenção: Essas combinações são mais usadas na linguagem oral.

Exemplos:

Esta blusa era **dum** primo meu.

Viajei para ir à festa de aniversário **duma** tia minha.

Esta bola é **duns** rapazes que estavam jogando aqui antes.
Estas sacolas são **dumas** moças que estiveram aqui antes.

Exercício:

2) Complete as frases utilizando as **combinações** do quadro anterior:

- a) Minha família precisa _____ carro.
- b) Comprei esta blusa _____ moça morena.
- c) Estas fotos são _____ crianças das escolas municipais catarinenses.
- d) Nós precisamos _____ roupas novas.
- e) Estes livros são _____ professor da noite.

Preposição **de** + pronome pessoal

Observe as combinações da preposição **de** com os pronomes:

Combinações
DE + ELE = DELE
DE + ELA = DELA
DE + ELES = DELES
DE + ELAS = DELAS

Exemplos:

Esta caneta é **dele**?

Hoje é aniversário **dela**?

Estes livros são **deles**.

Estas roupas são **delas**.

Exercício:

3) Complete as frases utilizando as **combinações** do quadro anterior:

- a) Eu gosto do meu pai. Gosto _____ porque ele é especial para mim.
- b) Nós gostamos dos nossos amigos. Gostamos _____ porque eles são companheiros.

- c) Ele gosta de minha irmã. Gosta _____ porque ela é alegre.
- d) Elas gostam das colegas. Gostam _____ porque elas são inteligentes.
- e) João gosta de Teresa e de Ana. Ele gosta _____ porque elas são simpáticas.

Preposição **com**

Estudo da preposição **com**. Observe alguns exemplos:

- Com quem você está falando ao telefone? - Eu estou falando com um amigo.
- Com quem vocês almoçaram hoje? - Nós almoçamos com nossos colegas de sala.
- Com quem ele sai todas as semanas? - Ele sai com a namorada.
- Com quem elas vão se encontrar à noite? - Elas vão se encontrar com os alunos da noite.
Gosto de doce com queijo.
Azul com amarelo é igual a verde.
Hoje tivemos chuva com sol.
Não fui porque estava com febre.

Exercício:

4) Responda às questões com **frases completas**.

a) Com quem você gosta de ir ao cinema?

b) Com quem vocês almoçam diariamente?

c) Com o que você gosta de comer feijão?

d) Com que roupa você trabalha?

e) Você gosta de frango com o quê?

f) Gosta de peixe com o quê?

g) Gosta de goiabada com o quê?

h) Gosta de churrasco com o quê?

Fique atento!

Gosto **de** café **com** leite.

Gosto **de** café **com** açúcar.

Gosto **de** bife **com** batata.

Gosto **de** carne **com** mandioca.

Gosto **de** feijoada **com** couve.

Gosto **de** salada de frutas **com** sorvete.

Aceito seu convite **com** muito prazer.

Você já fala **com** boa pronúncia

Ela ensina **com** paciência.

Eles continuam **com** força total.

Estou **com** tosse.

Ela está **com** saudades da mãe.

Ele está **com** gripe.

Nós estamos **com** fome.

Preposição em

Observe, a seguir, as combinações da preposição **em** com os artigos definidos, com os artigos indefinidos e com os pronomes pessoais.

Combinações		
Preposição EM + artigo definido	Preposição EM + artigo indefinido	Preposição EM + pronome pessoal
EM + A = NA	EM + UM = NUM	EM + ELE = NELE
EM + O = NO	EM + UMA = NUMA	EM + ELA = NELA
EM + AS = NAS	EM + UNS = NUNS	EM + ELES = NELES
EM + OS = NOS	EM + UMAS = NUMAS	EM + ELAS = NELAS

Exemplos:

Ele mora **em** Belém.
Ela está **no** Rio.
Eu nasci **na** Bahia.
Você trabalha **no** escritório.
A oficina fica **no** centro da cidade.
O Brasil é **na** América do Sul.
A França fica **na** Europa.
Hoje meus pais estão **em** Porto Alegre.
O Natal é **em** dezembro.
Nosso curso começa **em** março.
Não temos aulas **nos** feriados.
Os pássaros fazem ninhos **nas** copas das árvores.

Ele mora **num** apartamento no centro.
Ela está **numa** palestra.
No Carnaval, eles desfilavam **nuns** carros muito coloridos.
Seus materiais estão **numas** caixas lá no armário.
Inventaram que o cachorro do Pedro tinha sumido. Deram um grande susto **nele!**
Estou com saudades da Ana. Dê um abraço **nela** por mim.
Têm uns potes sobre a mesa. Devo guardar os doces **neles?**
A notícia do emprego causou alegria **nelas.**

Exercício:

5) Responda às questões com **frases completas**.

a) Onde você nasceu?

b) Onde moram seus irmãos?

c) Em que cidade você se encontra?

d) Em que escola você estuda?

e) Em que América se situa o Canadá?

f) Em que continente se situa o Haiti?

Preposição **para**

Observe os exemplos com a preposição **para**:

Carlos oferece flores **para** Maria.

Eles trabalham muito **para** sobreviver.

Vamos nos reunir **para** decidir este assunto.

Maria vai fazer uma festa **para** comemorar a volta do filho dela.

Vou telefonar **para** minha família.

Estas flores são **para** Mônica.

O professor fala **para** os alunos.

Marcos vai **para** o Maranhão de avião.

Cinco **para** dez faltam cinco.

Faltam 10 minutos **para** 11 horas.

Daqui **para** lá são 200km.

Exercício:

6) Responda com frases completas usando a preposição **para**.

a) Para quem você vai telefonar?

b) Para onde você vai viajar?

c) Para quando é a entrega do relatório?

d) Para quem você vai dar estes livros?

e) Para o que você quer dinheiro?

Preposição **por**

Observe os exemplos com a preposição **por**:

Carlos está apaixonado **por** Maria.

Nas férias vamos viajar para Minas Gerais, mas antes vamos passar **por** São Paulo.

Faço refeições quatro vezes **por** dia.

Quem vai sair **por** último?

Vou comprar uma bicicleta **por** R\$500,00.

Preposição **por** + artigo definido

Observe as combinações da preposição **por** com os artigos definidos:

Combinações
POR + O = PELO
POR + A = PELA
POR + OS = PELOS
POR + AS = PELAS

Exemplos:

Este papagaio fala **pelos** cotovelos!

Vou entrar **pela** porta da frente.

Você vai passar **pelo** Conjunto Nacional?

Desculpe, mas não vou passar **pelo** Conjunto Nacional. Vou passar por outro caminho.

Eles não estão aqui. Eles saíram **pelos** fundos.

Vou saber o resultado do concurso **pelas** notícias dos jornais.

Exercício:

7) Complete com as preposições **por** e **para**:

a) Precisamos conhecer a realidade brasileira _____ compreender o povo.

b) Vou viajar _____ o Nordeste quando acabar o curso.

c) O padre falou _____ os fiéis.

d) Voltamos _____ casa cedo.

e) Você vai explicar este assunto _____ nós?

- f) Não vou responder _____ seus atos.
- g) Você passou _____ Rio de Janeiro quando veio _____ Brasília?
- h) Passamos _____ São Paulo quando fomos _____ Minas Gerais.
- i) Amanhã, depois das cinco, telefono _____ você.
- j) Quanto vocês pagaram _____ estas coisas?
- k) _____ onde você passa quando vai a Joinville?
- l) Você sempre escreve _____ sua família?
- m) Peço-lhe atenção _____ dirigir.
- n) Não podemos nos responsabilizar _____ erros da outra equipe.
- o) Quem falou isso _____ você?

Texto 2

Diálogos em restaurantes

Numa pizzaria

Carlos – Hoje estou a fim de comer pizza! Que tal?

Paula – Hum... com um vinhozinho...

Carlos – Esta pizzaria é muito boa.

Paula – Estou percebendo. Olhe o cardápio!



Num restaurante mineiro

Marcelo – Uma mesa para três pessoas, por favor.

Garçom – Pois não. Aqui está bem?

Marcelo – Está, obrigado.

Cláudia – Olhe aqui o cardápio.

Antonia – Puxa, não sei nem o que escolher.

Marcelo – O tutu, acompanhado de couve e torresmo, é uma delícia.

Cláudia – Eu prefiro essa costelinha de porco. Ela me parece muito gostosa.

Antonia – Eu estou sem fome, vou querer apenas uma salada.

Cláudia – E de sobremesa, o que vamos pedir?

Marcelo – Gente, que tal uma sobremesa típica da região?

Cláudia – É uma boa ideia!

Marcelo – Então vamos pedir goiabada com queijo mineiro.

Antonia – E, é claro, um cafezinho não pode faltar.

Na churrascaria

Heitor – Que linguicinha deliciosa!

José – Vá com calma. Deixe um lugar para a carne de porco!
Ela é a melhor e vem sempre por último!

Heitor – E o coração de galinha no espeto, então!!!

José – Vou pedir mais uma cervejinha.

Heitor – Puxa, até que catarinense sabe fazer churrasco, tchê!



2) Compreensão do texto:

a) Cada diálogo que você acabou de ler menciona um estabelecimento responsável por servir refeições. Como é chamado cada um dos estabelecimentos que aparecem nos diálogos? Qual você prefere?

b) Quantos nomes de alimentos e bebidas você consegue identificar nos diálogos? Faça uma lista, separando aqueles de que você GOSTA daqueles de que você NÃO GOSTA.

Expressões da Língua Portuguesa

ESTAR A FIM DE...

Expressa uma vontade, um desejo. Pode, também, ser usada para perguntar a respeito da vontade de outra pessoa.

Exemplo: Hoje **estou a fim de** um cineminha. Você **está a fim de** ir comigo?

QUE TAL...?

Maneira de dar uma sugestão ou investigar a opinião ou vontade de outra pessoa.

Exemplo: **Que tal** sair para jantar? Conheço uma pizzaria muito boa. / Você disse que está cansada de ser loira. **Que tal** pintar o cabelo de castanho?

DEIXAR UM LUGAR PARA

Significa guardar ou reservar um espaço.

Exemplo: Almocei muito bem, mas **deixei um lugar para** sobremesa! / Na churrasceria, comam à vontade, mas não se esqueçam de **deixar um lugar para** a carne de javali. / Ocupem seus assentos, mas **deixem um lugar para** o professor.

FAZER UMA VAQUINHA

Significa 'juntar dinheiro' com a ajuda de várias pessoas com a intenção de atingir um determinado valor para comprar algo.

Exemplo: Vamos **fazer uma vaquinha** para comprar o presente do Henrique.

ONDE JUDAS PERDEU AS BOTAS

É usada para descrever um lugar muito distante de tudo, difícil de alcançar ou mesmo um lugar inacessível.

Exemplo: É difícil visitar a Joana. Ela construiu uma casa **onde Judas perdeu as botas!**

CATAR COQUINHO

Significa 'vá procurar outra coisa para fazer' ou 'deixe-me em paz!'

Exemplo: Pare de me atormentar! Vá **catar coquinho**.

TIRAR O CHAPÉU

Significa admirar, valorizar, dar importância, reconhecer algo que foi bem feito.

Exemplo: Os alunos prepararam uma homenagem de **tirar o chapéu** no Dia dos Professores!

CONVERSA PARA BOI DORMIR

É o mesmo que 'conversa mole', 'lero-lero', ou seja, desculpa esfarrapada ou mentira contada com a intenção de enganar alguém.

Exemplo: A mãe já estava cansada, e o vizinho ainda veio com aquela **conversa para boi dormir...**

TIRAR O CAVALINHO DA CHUVA

Significa ter de desistir de alguma coisa, abandonar pretensões, perder as ilusões.

Exemplo: Não vou deixar você sair doente. Pode **tirar o cavalinho da chuva**.

Exercício:

8) Complete as frases com a **expressão** que for mais adequada:

- a) Eu queria ir à festa do Juliano, mas ele mora _____.
- b) Mesmo trabalhando fora o dia inteiro, a mãe de Roberta fez um lindo bolo para a menina.
Eu tiro _____ para ela.
- c) João ficou a noite inteira assistindo a TV. Quando eu perguntei por que ele não estudou, ele veio com uma _____...
- d) Vá _____, menino! Estou tentando me concentrar na leitura!
- e) O aniversário do Caio será amanhã. Vamos _____ para comprar um presente para ele.
- f) Cinema hoje? Pode _____. Nosso salário ainda não saiu. _____ deixar para a próxima semana?
- g) Nahomie disse que _____ de passar o Natal no Haiti.

unidade



Compreensão textual
Conjunções
Expressões da Língua Portuguesa

Texto 1

Dicas de higiene na cozinha

1) Lavar bem as mãos antes de manipular alimentos e preparar receitas.

2) Prender os cabelos compridos com um elástico e sempre usar touca para evitar fios de cabelo na comida.

3) Evitar unhas compridas e esmaltes para não deixar resíduos nos alimentos manipulados.

4) Usar avental para proteger a roupa e evitar a passagem de impurezas da sua roupa para os alimentos.

5) Utilizar álcool gel 70% para higienizar a pia e as bancadas de preparo dos alimentos.

6) Não limpar as mãos nos panos de prato, pois ele serve para enxugar a louça. É importante ter um pano só para as mãos.

7) Utilizar lixeira com tampa para lixo orgânico. A tampa impede o mau cheiro e a atração de moscas. Jogar em outra lixeira as embalagens que não serão reaproveitadas.

8) Melhor usar potes de vidro para guardar alimentos na geladeira. Eles não ficam manchados e não guardam cheiro de alimentos guardados anteriormente.

9) Usar escovinha para lavar alimentos de superfície irregular (abacaxi e cenoura, por exemplo) e esponja para os mais lisos (maçã, pêssego, pera, por exemplo).

10) Retirar as sujeiras evidentes das hortaliças com as mãos e, depois de lavar todas em água corrente, deixá-las de molho em água com água sanitária: 1 colher de sopa para cada litro de água. Depois enxaguar tudo com água pura.



1) Compreensão do texto:

a) O texto dá orientações sobre o quê?

b) Por que é importante o uso de touca na cozinha?

c) Para que serve o pano de prato?

d) Cite duas vantagens dos potes de vidro.

e) Por que o lixo deve ser tampado?

Exercício:

1) Complete as frases com **vocabulário** do texto.

a) Acostume a usar escovinha para lavar alimentos de superfície _____ .

b) É importante ter um pano só para as _____ .

c) As embalagens que não serão _____ devem ser jogadas em outra lixeira.

d) Retire as sujeiras _____ das hortaliças com as mãos.

e) As _____ devem ficar de molho na água com _____ .

f) Evite unhas compridas e _____ .

Texto 2

Veja como as imagens falam.



2) Compreensão do texto:

a) O que a imagem 1 fala para você? Como você sabe que ela fala isto?

b) O que a imagem 2 fala para você? Como você sabe que ela fala isto?

c) O que a imagem 3 fala para você? Como você sabe que ela fala isto?

d) O que a imagem 4 fala para você? Como você sabe que ela fala isto?

e) O que a imagem 5 fala para você? Como você sabe que ela fala isto?

Conjunções

Conjunção é a palavra que liga palavras ou orações, basicamente, estabelecendo entre elas alguma relação. As relações que as conjunções estabelecem entre as orações ou termos podem dar ideia de:

▪ **Adição, acréscimo:** e, nem, mas também, mais ainda, senão, também, como também, bem como.

Exemplos: Ele foi de ônibus **e** voltou a pé.

Ele não só aprendeu português, **como também** nos ensinou francês.

▪ **Adversidade, oposição:** mas, porém, todavia, contudo, entretanto, senão, etc.

Exemplos: Todos querem trabalhar, **mas** faltam vagas para muitos.

Chegaram ao Brasil, **todavia** com muita saudade de onde vieram.

▪ **Alternância:** ora...ora, quer...quer, seja...seja, já...já, ou...ou, etc.

Exemplos: **Ora** faz frio, **ora** faz calor.

Quer chova, **quer** faça sol, estamos dispostos a viajar de carro.

▪ **Conclusão, consequência:** logo, portanto, pois, assim, etc.

Exemplos: Hoje é feriado, **portanto** não houve aula nas escolas.

Todos os jornais noticiaram o acidente, **assim** a população ficou informada.

- **Causa ou causalidade:** porque, pois, como (=porque), que (=porque), porquanto.

Exemplo: O trânsito estava complicado, **pois** choveu o dia todo.

- **Comparação:** como, qual, que, do que (depois de mais, menos, maior, menor, melhor e pior).

Exemplos: Ele gostou tanto do azul **como** do verde.

Ela se saiu melhor no vôlei **do que** futebol.

- **Condição:** se, caso, etc.

Exemplos: **Se** você fizer com atenção, o resultado será melhor.

Caso chova, o passeio de barco será adiado.

- **Conformidade, acordo:** conforme, como (=conforme), segundo, consoante, etc.

Exemplos: Liguei o aparelho **como** indicam as instruções.

Vamos resolver os exercícios **conforme** a professora nos solicitou.

- **Consequência:** que (precedido de tal, tanto, tão ou tamanho).

Exemplos: Sofreu tanta pressão **que** acabou ficando doente.

Sua alegria era tamanha, **que** todos acabaram alegres também.

O estrago foi tal, **que** não foi possível recuperar o carro.

- **Contradição:** em relação a outro fato, sem impedi-lo: embora, conquanto ainda que, mesmo que, posto que, se bem que, por mais que, apesar de que, etc.

Exemplos: Aquele moço dirige trator, **embora** não tenha passado no teste de motorista.

Todos quiseram visitar o museu, **embora** não tivessem muito tempo para tal.

Por mais que o Brasil reconheça a necessidade de investir na Educação, seus investimentos ainda são precários.

- **Finalidade:** porque (= para que), que (= para que).

Exemplos: Pedi-lhe **que** se afastasse do barranco.

Fizemos tudo **para que** eles se sentissem bem.

- **Proporcionalidade:** à medida que, à proporção que, ao passo que, quanto mais ...mais, quanto mais... menos, etc.

Exemplos: **Quanto mais** frio ele sentia, **menos** ele queria sair.

À medida que o pai descia as escadas do avião, o coração do filho se enchia de alegria.

- **Temporalidade:** quando, mal, apenas, etc.

Exemplos: **Quando** o Sol apareceu, os rapazes correram para a praia.

Apenas raiou o dia, a passarada já comemorava.

Exercícios:

2) Reescreva as frases abaixo usando **conjunções**. Observe, em cada frase, a ideia (entre parênteses) que a conjunção precisa dar à frase.

Conjunções					
e	todavia	portanto	caso	porque	de acordo
nem	contudo	pois	pra que	ora..., ora...	quanto mais
mas	logo	segundo	à proporção que	tão... quanto	à medida que
porém	então	embora	quando		

a) Ele era o artilheiro do time. Ele não marcou nenhum gol no campeonato. (adversidade)

b) Ouvimos uns passos. Havia gente nos fundos da casa. (conclusão)

c) Devolva-me o livro. Estou precisando dele. (causa)

d) Ele saiu. Eu cheguei. (adição)

e) A chuva parou e as poças de água secaram. Nós fomos passear a pé. (tempo)

f) Ele pensa em ficar. Ele pensa em ir. (alternância)

g) Esta camisa é grande. A outra é grande. (comparação)

h) Meu chefe solicitou-me este trabalho. Eu fiz o trabalho. (conformidade, acordo)

i) Eles liam. Eles aprendiam (proporcionalidade)

j) Eu cheguei na hora. Ela se atrasou. (adversidade)

3) Identifique e marque as **conjunções** nas frases seguintes:

a) Ela foi ao cinema e eu preferi ir ao teatro.

b) Ele não só me emprestou o joguinho como também me ensinou a jogar.

c) Tentei chegar na hora, porém me atrasei.

d) Não ganhei o prêmio, no entanto dei o melhor de mim.

e) Vou ao cinema quer faça sol quer chova.

f) Estudei muito, por isso mereço passar.

g) Não demore, que o seu programa favorito vai começar.

h) Como não sabe dirigir, vendeu o carro que ganhou no sorteio.

i) Ela fala mais que um papagaio.

- j) Segundo me disseram, a casa é esta.
- k) Viemos aqui para que vocês ficassem felizes.
- l) Fiz o macarrão porque você disse que estava com fome.
- m) Quando eu cheguei, você já estava de saída.
- n) Eu gosto tanto de praia como de campo.
- o) Se você mudar de ideia, me avise.
- p) Estava tão feliz que resolveu sair para encontrar com os amigos.
- q) Saí na chuva e peguei um resfriado.
- r) Fernando não se decide... Ora diz que prefere feijão ora diz que prefere macarrão.
- s) Ele é mais alto que o irmão.
- t) Não seja teimosa! Faça tudo conforme as indicações do médico.

Expressões da Língua Portuguesa

BAFO DE ONÇA

Significa mau hálito. É usada para descrever o cheiro desagradável vindo da boca de uma pessoa, seja por falta de higiene dentária ou pelo efeito do álcool.

Exemplo: E aquele mendigo, coitado, falava e de sua boca saía um forte **bafo de onça**.

FALAR PELOS COTOVELOS

Significa falar demais, tagarelar.

Exemplo: No convés do navio, as pessoas **falavam pelos cotovelos**, sem nem mesmo apreciar a linda paisagem marítima.

A VER NAVIOS

Significa ser enganado, ludibriado, ver suas expectativas serem frustradas e ficar desiludido.

Exemplo: Ela o desejou tanto, mas acabou **a ver navios**, por ter sido exageradamente ambiciosa.

CASA DA MÃE JOANA

Significa 'o lugar onde todos mandam', sem organização, onde cada um faz o que quer.

Exemplo: Este alojamento está uma verdadeira **casa da mãe Joana!** Onde mora muita gente, a organização é essencial.

CADA MACACO NO SEU GALHO

Significa que cada pessoa deve preocupar-se apenas com aquilo que lhe diz respeito. A expressão insinua que as pessoas devem reconhecer o seu lugar.

Exemplo: Em todos os setores, há uma hierarquia para o bom funcionamento. Na linguagem popular, **cada macaco no seu galho...**

AMIGO DA ONÇA

É o indivíduo que quer se mostrar amigo, mas, ao mesmo tempo, é alguém em quem não se pode confiar, pois é uma pessoa falsa, que trai as amizades, hipócrita e infiel.

Exemplo: Pensei que pudesse contar com ele, mas me enganei. Foi um verdadeiro **amigo da onça...**

NASCER DE NOVO

Significa ter a oportunidade de continuar a viver depois de quase morrer, por doença ou acidente.

Exemplo: Foi um acidente horrível e ele ficou no meio das ferragens do carro. Na entrevista, esta vítima disse que **nasceu de novo.**

TER JOGO DE CINTURA

Significa ter flexibilidade para resolver alguma situação delicada, saber sair de dificuldades, e é uma expressão coloquial. Ter jogo de cintura é ser maleável para adaptar-se em diversas situações.

Exemplo: Com um grupo tão diversificado em tantos aspectos, a professora precisa **ter jogo de cintura.**

Exercício:

4) Escolha quatro **expressões** que você acabou de conhecer para fazer uma frase com cada uma delas.

a) _____

b) _____

c) _____

d) _____

unidade

Compreensão textual
Equipamentos de Proteção Individual - EPI
Estudo de verbos
Expressões de polidez

Texto 1

Conversa entre haitianos e brasileiros

Sandra, David e Manno, estudantes haitianos, num sábado à tarde, conversam com Pedro e Lúcia, amigos brasileiros, numa lanchonete.



Pedro – Olá, Manno, tudo bem?

Manno – Tudo bem. Hoje estou descansando um pouco, pois agora, trabalhando e estudando, os dias têm sido cansativos para mim.

Pedro – Que boa notícia! Onde você está trabalhando?

Manno – Estou trabalhando em um frigorífico.

Pedro – Fale-me um pouco sobre isso. Eu tenho interesse em saber.

Manno – Há vários tipos de frigoríficos: de abate de carne bovina, de carne suína, de aves, de peixes e de processamento de carnes. O frigorífico onde eu trabalho é de aves. Há vários setores nele, e o meu é o de embalagens.

Pedro – Eu conheço um pouquinho sobre trabalho em frigorífico, porque tenho um primo que trabalha neste tipo de indústria também. Eu também já vi alguma notícia sobre a importância de usar EPI.

Manno – É verdade, Pedro. Sem usar os Equipamentos de Proteção Individual, a gente não pode começar o dia de trabalho.

Lúcia – E você, Sandra, já começou a trabalhar no Brasil?

Sandra – Felizmente sim. Estou trabalhando numa indústria têxtil.

Lúcia – Que bom! E o que você faz lá?

Sandra – É uma indústria de roupas infantis, para recém-nascidos e para crianças até 10 anos. Eu recebo todas as peças de roupa que foram cortadas e passo uma por uma na máquina de costura. Preciso ter muita atenção para que as costuras fiquem certinhas.

Pedro – E você, David?

David – Ainda não comecei a trabalhar, mas ontem eu fiz uma entrevista numa indústria de móveis e estou muito animado. Eles me disseram que gostaram da minha habilidade com madeira.

Pedro – Então vamos comemorar tomando um delicioso sorvete. Hoje eu pago para todos, pois recebi o meu primeiro salário.

1) Compreensão do texto:

a) Onde e quando os estudantes estavam conversando?

b) Quantos haitianos se encontravam aí?

c) O que o estudante brasileiro mostrou interesse em saber?

d) Em que setor do frigorífico Manno está trabalhando?

e) O que significa EPI?

f) O que Sandra faz em seu trabalho?

g) Que tipo de roupa fabrica a indústria em que Sandra está trabalhando?

h) Por que David está animado?

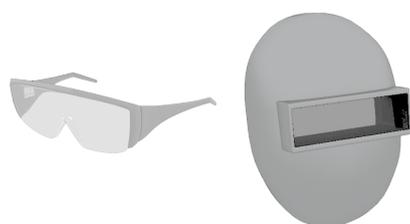
i) Como foi a comemoração dos amigos haitianos e brasileiros?

Equipamentos de Proteção Individual – EPI

Equipamentos de Proteção Individual (EPI) são todos os dispositivos de uso individual destinados a proteger a saúde e a integridade física do trabalhador.



Proteção para a **cabeça**



Proteção de **olhos e face**



Proteção da **audição**



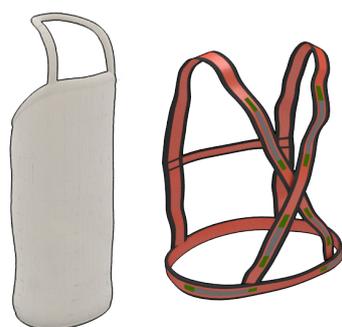
Proteção do **aparelho respiratório**



Proteção dos **membros inferiores**



Proteção dos **membros superiores**



Proteção do **tronco**



Proteção de **corpo inteiro**



Proteção contra **quedas** com diferença de nível

Fique atento!

- O **capacete** é o mais usado equipamento de **proteção para a cabeça**.
- **Óculos** e **máscaras** (como a de solda) são exemplos de **proteção para os olhos e a face**.
- Os diferentes tipos de **protetores auditivos** protegem a **audição** do trabalhador contra fortes ruídos.
- Os **respiradores** protegem o **aparelho respiratório** contra agentes tóxicos, poeiras e partículas finas.
- Os **sapatos** e as **botas** protegem os pés contra acidentes. Eles são exemplos de **proteção para os membros inferiores**.
- Os diferentes tipos de **luvas** protegem as mãos do trabalhador. Elas são exemplos de **proteção para os membros superiores**.
- Os **aventais** e **coletes refletivos** são exemplos de **proteção para o tronco** (tórax e abdômen) dos trabalhadores.
- Profissionais como bombeiros e funcionários de frigoríficos devem usar EPI para **proteção do corpo inteiro**.
- Todo trabalhador que realize atividades a mais de 2 metros de altura do piso deve usar o **cinto de segurança**, que é a **proteção contra queda de nível**.

Exercício:

1) Use seus conhecimentos sobre **EPI** para completar as frases a seguir:

- a) Não posso entrar na obra sem colocar meu _____, pois algo pode cair sobre a minha cabeça.
- b) Paulo estava sem sapatos e se machucou quando um tijolo caiu sobre o seu pé. Eu avisei que não se deve trabalhar sem proteção para os _____.
- c) Antes de lidar com qualquer produto químico, é necessário vestir _____ para que as mãos fiquem protegidas.
- d) Preciso colocar o _____, pois hoje o trabalho será no quinto andar do prédio que estamos construindo.
- e) Eu não sou maluco para trabalhar com solda sem usar a _____ para proteger meus olhos e minha face.
- f) Onde eu trabalho há muito barulho. Por isso, devo sempre usar _____.

Estudo de verbos

Verbo estar no Presente do Indicativo + Gerúndio

No Texto 1, Manno fez as seguintes afirmações: “hoje **estou descansando** um pouco”, “**estou trabalhando** em um frigorífico”. Para se expressar, ele usou verbos no Gerúndio acompanhados do verbo **estar** no Presente do modo Indicativo. Você já viu, rapidamente, esta combinação no **Estudo de verbos** da Unidade 9.

Agora, para reforçar o seu conhecimento, você verá como fica a conjugação dos verbos **trabalhar**, **embalar**, **costurar** e **descansar** no **Presente do Indicativo** e na forma **verbo estar no Presente do Indicativo + Gerúndio**:

Verbo TRABALHAR (1ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu trabalho
Tu trabalhas
Ele / Ela / Você trabalha
Nós trabalhamos
Eles / Elas / Vocês trabalham

Verbo ESTAR + Verbo TRABALHAR
Presente do Indicativo + Gerúndio
Eu estou trabalhando
Tu estás trabalhando
Ele / Ela / Você está trabalhando
Nós estamos trabalhando
Eles / Elas / Vocês estão trabalhando

Verbo EMBALAR (1ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu embalo
Tu embalas
Ele / Ela / Você embala
Nós embalamos
Eles / Elas / Vocês embalam

Verbo ESTAR + Verbo EMBALAR
Presente do Indicativo + Gerúndio
Eu estou embalando
Tu estás embalando
Ele / Ela / Você está embalando
Nós estamos embalando
Eles / Elas / Vocês estão embalando

Verbo COSTURAR (1ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu costuro
Tu costuras
Ele / Ela / Você costura
Nós costuramos
Eles / Elas / Vocês costuram

Verbo ESTAR + Verbo COSTURAR
Presente do Indicativo + Gerúndio
Eu estou costurando
Tu estás costurando
Ele / Ela / Você está costurando
Nós estamos costurando
Eles / Elas / Vocês estão costurando

Verbo DESCANSAR (1ª Conjugação)
Presente do Indicativo
Eu descanso
Tu descansas
Ele / Ela / Você descansa
Nós descansamos
Eles / Elas / Vocês descansam

Verbo ESTAR + Verbo DESCANSAR
Presente do Indicativo + Gerúndio
Eu estou descansando
Tu estás descansando
Ele / Ela / Você está descansando
Nós estamos descansando
Eles / Elas / Vocês estão descansando

Exercícios:

2) Complete cada frase com o verbo entre parênteses no **Presente do modo Indicativo**:

- a) João disse que, depois do trabalho, ele _____. (descansar)
- b) A moça _____ fazendo camisas para senhoras. (trabalhar)
- c) Nós _____ cem peças de frango por dia. (embalar)
- d) Maria, tu _____ roupas masculinas? (costurar)
- e) Eu _____ 44 horas semanais. (trabalhar)
- f) Brasileiros e haitianos _____ juntos. (descansar)

3) Complete com os verbos **trabalhar**, **embalar**, **costurar** e **descansar** no **Gerúndio** acompanhados do verbo **estar** no **Presente do Indicativo**:

- a) Não perturbe o seu colega a esta hora da noite. Ele _____.
- b) Os tecidos das calças foram cortados ontem. Hoje ela _____ as peças.
- c) Fecharam as caixas? Não, eles ainda _____ as roupas.
- d) Hoje é feriado. Nós todos _____.
- e) Ele não está embalando aves. Ele agora _____ na construção civil.

Expressões de polidez

Expressões de polidez
Faça-me o favor de...
Faça-me a gentileza de...
Ouçame, por favor.
Escute-me, por favor.
Aguarde um minuto, por favor.
Agradeço-lhe a gentileza.

Exemplos:

Faça-me o favor de abrir a porta. Estou carregando peso.

Faça-me a gentileza de entregar-me a nota fiscal.

Vou explicar minha ausência. **Ouçam-me, por favor. Ouçam-me, por favor.**

(ao telefone) **Aguarde um minuto, por favor.**

Muito obrigado (para homens)/ **Muito obrigada** (para mulheres). O sorvete estava delicioso. **Agradeço-lhe a gentileza.**

Exercício:

4) Responda às questões usando as **expressões de polidez**.

a) Como você pode agradecer ao seu colega que lhe deu um sanduíche?

b) Como você pode pedir para outra pessoa abrir a porta?

c) Como você pode pedir um copo de água a alguém?

d) Ao telefone, como você pode pedir para a pessoa do outro lado esperar um pouco?

e) Em uma situação que você precisa falar algo importante, e as pessoas então desatentas, o que você pode dizer?

Texto 2

Os contrastes do Brasil

O Brasil, um dos maiores países do mundo em extensão, é também um país de grandes diferenças internas. Essas distinções são notáveis de norte a sul através de nossa própria geografia, cultura e etnias.

A Região Norte, por exemplo, abriga a floresta Amazônica, um dos nossos maiores tesouros, além de fruto de muito orgulho. Ainda temos a caatinga, um vasto litoral, a mata atlântica, florestas de araucárias ao sul, etc. Nossa biodiversidade ao longo do território é gigantesca. Somos privilegiados por grandes variações climáticas, devido à ampla latitude que abrangemos. Ao norte, o calor permite o plantio de produtos diferentes dos cultivados na região meridional, o que faz de nós produtores de quase qualquer gênero alimentício.

O comércio, o lazer e o turismo também têm suas peculiaridades regionais, devido a outros motivos. Desde o início da nossa história o país foi ocupado de forma desigual e por distintas etnias, dando margem a várias culturas, mitos, crenças, comportamentos e mentalidades. Ainda assim, apesar de tantas diferenças, somos um país único (e que bom que o somos!), e somos beneficiados por elas. Afinal, quantos países da Europa não gostariam de ter os contrastes que nós temos?

Sendo repleto de peculiaridades locais, o Brasil dispõe de vantagens e benefícios que devem ser bem aproveitados. Nossa cultura heterogênea, assim como nossas diferenças físicas, faz de nossas numerosas etnias uma gigante sociedade.

(SOARES, Mariana Baierle. Os contrastes do Brasil. **Site PUC-RS – Provas Interativas**. Redações exemplares. Porto Alegre, [s. d.]. Acesso em: 29 abril 2014.)



Foto: Filipe Frazao / Shutterstock.com



Foto: Leanne Vorrias / Shutterstock.com



Foto: Vitoriano Junior / Shutterstock.com



Foto: R. M. Nunes / Shutterstock.com



Foto: Eduardo Rivero / Shutterstock.com



Foto: Vinicius Tupinamba / Shutterstock.com



Foto: Adam Gregor / Shutterstock.com



Foto: Bas Rabeling / Shutterstock.com

2) Compreensão do texto:

a) Por que o Brasil foi considerado um país de contrastes?

b) Que tipos de vegetação do Brasil o texto cita?

c) As plantações brasileiras são todas do mesmo tipo? Explique.

d) Por que somos considerados uma gigantesca sociedade?

anexo

O alfabeto e sua sonorização
Pronúncia das vogais

Anexo

O alfabeto e sua sonorização

A – á	J – jóta	S – ésse
B – bê	K – ká	T – tê
C – cê	L – éle	U – u
D – dê	M – ême	V – vê
E – é	N – êne	W – dábliou
F – éfe	O – o	X – xis
G – gê	P – pê	Y – ípsilon
H – agá	Q – quê	Z – zê
I – i	R – érre	

As letras **K** (ká), **W** (dábliou) e **Y** (ípsilon) fazem parte do alfabeto da Língua Portuguesa, mas só são usadas em casos especiais, nomes próprios, palavras estrangeiras e abreviaturas. Exemplos: Willian, km, Yuri.

Pronúncia das vogais

Vogal	Pronúncia	Exemplos em português	A letra deve ser pronunciada como no exemplo em crioulo
A a	a (aberta)	casa	kay, anana
	ã	mãe canto tampa	manch, volan
E e	é (aberta)	café vela	fidèl, sè
	ê (fechada)	cedo você	leve, mache
I i	i	filho	pitit, fi
O o	ó (aberta)	foca avó	lòt, kòt
	ô (fechada)	sopa avô	bonè, vole
U u	u	uva	ouvè, jou

vocabulário

Vocabulário

A

À noite: *nan lannwit, nan aswè*

A pé: *a pye*

À sua maneira: *nan jan pa ou, nan fason pa ou, nan mannyè w*

À tarde: *nan aprèmidi, nan laprèmidi*

À vista: *peye kach*

Abandonar: *abandone, kite*

Abate: *abataj, labatwa*

Abraço: *akolad*

Abranger: *gen ladan*

Abrigar: *akomode, akeyi*

Abrir uma conta: *ouvri yon kont an bank*

Acampamento: *kan (kote gwoup moun reyini pou pase yon moman. Jeneralman yo dòmi anba tant nan peryòd la)*

Acidente: *aksidan*

Acontecimento: *evenman, evennman, evènman (yon bagay ki fèt oubyen ki rive)*

Acordar (estar de acordo): *dakò*

Acordar (despertar): *reveye*

Acrécimo: *ogmantasyon*

Acumular: *akimile, ogmante*

Açúcar: *sik*

Adaptar-se: *adapte*

Adequado (a): *apropriye, apwoprye*

Adiar: *avanse*

Adição: *adisyon, nòt yo bay yon moun pou l peye lè l fin manje nan yon restoran*

Adjetivar: *kalifye*

Admirar: *admire*

Adoro: *mwen renmen (anpil)*

Adotar: *adopte*

Advérbio: *advè*

Adversidade: *advèsite*

Advogado (a): *avoka*

Afinal: *finalman, anfen*

Afirmação: *afimasyon*

Agência: *ajans*

Agente tóxico: *ajan toksik, pwodwi toksik (pwodwi ki reprezante yon danje pou èt vivan)*

Agitado (a): *ajite*

Agradável: *plezan, agreyab*

Agrados: *swè*

Agradecer: *remèsye, renmèsye*

Água: *dlo*

Água corrente: *dlo k ap koule*

Água sanitária: *kloròks*

Aguardar: *tann*

Aí: *la (endike kote oubyen lokalizasyon nan langaj ekri a) / Nan langaj pale a li ka vle di kidonk, kounye a, aprè sa, answit, lè sa a, lè fini eks. Kèk fwa li ranplase konjonksyon kreyòl "men" (ki tradwi opozisyon) ak "ak".*

Ajudar: *ede*

Álcool: *alkòl*

Alegre: *kontan, an jwa*

Alegria: *lajwa, alegrès, kè kontan*

Algodão: *koton*

Alguém: *yon moun*

Ali / lá: *la, laba*

Alimentação: *alimantasyon, lamanjay, manje*

Alimentos: *manje*

Alojamento: *abri, abitasyon, lojman*

Alternância: *altènans*

Altura: *otè*

Aluno (a): *elèv*

Alvenaria: *masonnri*

Amável: *emab*

Ambicioso (a): *anbisye*

Ameno (a): *lejè, dou*

Amicíssimo (a): *yon bon zanmi*

Amigos (as): *zanmi*

Amizade: *zanmitay*

Amplo (a): *gwo, laj*

Amputado (a): *anpite (lè yon pati nan ekstremitè kò w soti swap a aksidan oubyen pa chiriji. Egzanp: pye kase, yon poonyèt koupe eks.)*

Andar: *mache (vèb)*

Andar de bicicleta: *monte bisiklèt*

Anfitrião / Anfitriã: *Yon moun kap resevwa oswa envite yon lot moun vini nan divès kalite evènman ou byen nan pwòp kay li.*

Animado (a): *anime*

Animal de estimação: *bèt domestik*

Aniversariante: *moun k ap fete anivèsè, fetan*

Aniversário: *anivèsè, fèt*

Anotar: *note, pran nòt, ekri*

Ansiosa: *anksye*

Anteriormente: *deja, anvan*

Anzol: *amson*

Ao longo de: *toutolon, pandan*

Aos poucos: *piti piti*
Apagar: *etenn*
Apaixonado (a): *pasyone, damou*
Aparelho: *aprarèy*
Aparelho respiratório: *aparèy pou repire*
Aparência: *aparans, laparans*
Apenas: *sèlman, inikman*
Apetite: *apeti*
Apito: *souflèt*
Apreciar: *apresye*
Aprendizado: *aprantisay, aprantisaj*
Apresentação: *prezantasyon*
Apropriado: *apropriye, apwoprye*
Aproveitar: *pwofite*
Aproximadamente: *anviwon*
Aquele / aquela / aquilo: *sa a*
Aqui: *isit la, isit*
Área: *sifas, domèn*
Areia: *sab*
Arquitetura: *achitèk*
Arrogante: *arogan*
Arroz: *diri*
Artista: *atis*
Árvore: *pye bwa*
Asa: *zèl*
Aspecto: *aspè*
Assaltante: *kanbriyolè, volè*
Assento: *syèj, plas, fotèy, chèz (kote moun chita)*
Assinar: *siyen*
Assunto: *sijè*
Assustador: *ki fè pè*
Atacar: *atake*
Atenção: *atansyon*
Atendente (vendedor): *vandè*
Atendimento: *akèy, resepsyon*
Atento (a): *atansyone*
Atitude: *atitid*
Atividade: *aktivite*
Ato: *wo*
Atormentar: *toumante*
Atração: *atraksyon*
Atrasado (a): *an reta*
Atravessar: *travèse*

Atuar: *jwe nan film*
Audição: *odisyon*
Aula: *leson, kou*
Ausência: *absans*
Autor (a): *otè*
Autoridade: *otorite*
Ave: *volay*
Avermelhada: *rouye (tach koulè rouj)*
Avental: *tabliye*
Avião: *avyon*
Avisar: *avize, avèti*
Aviso: *avètisman*
Avó / Avô: *grann / granpapa*
Azarado (a): *malere*
Azul: *ble*

B

Bafo: *mozèz alèn (movèzalèn nan pòtigè enfòmèl)*
Bagunça: *desòd, gaye*
Bairro: *katye*
Balconista: *Yon anplwaye ki la pou resewa moun kap antre achte yon bagay nan yon magazen ou byen nan boutik kelkonk.*
Banco (agência): *bank (ajans, konpayi)*
Bandido (a): *bandi*
Bancada (da cozinha): *levye kizin nan*
Barco: *bato*
Barulho: *bri, bwi*
Basicamente: *bazikman, na gwo*
Bastante: *an gran kantite*
Batalhão: *batayon*
Batata: *pòm de tè*
Batata frita: *pòm detè fri*
Bate-papo: *konvèsasyon*
Bater no liquidificador: *blennde (bat nan yon benndè)*
Bater (uma mistura / massa): *blennde, bwase, melanje*
Banco: *bank*
Bebê: *bebe*
Beber: *bwè*
Bebida: *bwason*
Beijo: *bo*
Bem tratado (a) (cuidado): *byen trete*

Benefício: *benefis*
Beneficiado (a): *benefisyan (group oubyen moun ki benefisye a)*
Bicicleta: *bisiklèt, bekàn*
Bife: *biftèk*
Biodiversidade: *divèsite biyolojik (varyete kreyati vivan)*
Blusa: *kòsaj*
Boa aparência: *bòn aparans*
Bobo (tolo, idiota): *sòt, idyo*
Bolo: *gato*
Bolsa (de estudos): *bous detid*
Bombeiro (a): *ponpye*
Bombom: *bonbon*
Boneca (o): *pope, poupe*
Borda: *bò, arebò*
Brigadeiro: *dous chokola*
Brincadeira: *fwèt*
Brincos: *zanno*

C

Cabelo: *cheve*
Cachoeira: *chit dlo, kaskad*
Caco de vidro: *ti klis vè, moso vè*
Cadeia: *prizon*
Caixa (de papelão): *bwat katon*
Caixa (banco): *bwat, kès*
Caixa d'água: *tank dlo, rezèvwà dlo*
Caixa eletrônico: *gichè otomatik*
Calçada: *twotwa*
Calha: *kannal, kanal, rigòl, goutyè*
Calor: *chalè*
Câmbio: *echanj*
Cambista: *kanbis*
Caminhar: *mache (lè w soti yon kote pou w ale yon lòt kote a pye)*
Caminho: *chemen, chimen*
Camisinha (preservativo): *kapòt*
Campanha: *kanpay*
Campeonato: *chanpyona*
Camponesas (es): *peyizan*
Canto (som): *chan*
Cansativo (a): *fatigan*
Capacete: *kaskèt*

Capacidade: *kapasite*
Capaz: *kapab, anmezi*
Capital: *kapital*
Capricho: *kapris*
Característica: *karakteristik*
Cardápio: *meni, lis non manje ki genyen nan yon restoran ak pri yo*
Carinho: *afeksyon, tandrès*
Carne: *vyann*
Carne bovina: *vyann bèf*
Carne suína: *vyann kochon*
Carregadas (os): *chaje fri, gen anp*
Carregar: *chaje*
Carro: *machin*
Cartão de crédito: *kat kredi*
Cartão magnético: *kat manyetik*
Carteira: *bous*
Casa, moradia: *kay, demè, abitasyon, lojman*
Casado (a): *marye*
Casamento: *maryaj*
Castanho (cor): *bren, maron*
Causa: *koz, kòz*
Causalidade: *relasyon ant kòk ak konsekans li pwodwi*
Cavalheiro: *jènjan*
Cedo: *bonè*
Celular: *selilè*
Centro: *sant*
Cenoura: *kawòt*
Cerâmica: *seramik*
Cerca: *prè, tou prè*
Certeza: *sètitud*
Certinho (a) (diminutivo de certo): *jis, sèten*
Cervejinha (diminutivo de cerveja): *byè*
Cesto: *panyen, panye, kòbèy*
Céu: *syèl*
Chão: *atè*
Chefe: *chèf*
Chegada: *rive*
Chegar: *rive*
Chegar na hora (em ponto): *rive a lè*
Cheio: *ranpli, plen*
Cheiro bom / ruim: *bom sant / move sant*
Cheque: *chèk*
Cheque sem fundo: *chèk san provizyon*

Chocolate: *chokola*
Chocolate em pó: *chokola an poud*
Chocolate granulado: *chokola an gren*
Chorar: *kriye*
Churrasco: *babekyou*
Chuva: *lapli*
Cinema: *sinema*
Cinto de segurança: *sentì sekirite*
Circunstância: *sikonstans*
Cirurgia: *chiriji, operasyon*
Cliente: *kliyan*
Clube: *klèb*
Coberto (a): *kouvri*
Coisinha (diminutivo de coisa): *ti bagay, bagay*
Coitado (a): *podyab*
Colcha: *lenn, Lèn*
Colega: *kòlèg*
Coleira: *chèn*
Colete refletor: *jilè ki reflekte limyè*
Colher: *kiyè*
Colher de sopa: *kiyè a soup (gwo kiyè)*
Colorido: *an koulè, kolorye*
Coluna: *kolòn*
Com licença: *eskize (pase)*
Combater: *konbat*
Combinação: *konbinasyon*
Combinado: *dakò, konbine*
Comemorar: *fete, selebre*
Comentar: *kòmante, fè kòmantè, bay opinyon*
Comerciante: *komèsan*
Comércio: *komès*
Cometer: *komèt*
Comida: *manje*
Comidas típicas: *manje tipik*
Cômodo: *chanm, pyès kay*
Companheiro (a): *konpayon*
Comparação: *konparezon*
Competências: *konpetans, ladrès*
Completamente: *konplètman*
Complicado: *konplike*
Comportamento: *konpòtman*
Compras: *acha*
Comprido: *long*

Comprovante de renda: *kontra-chèk, prèv kòb w ap antre chak mwa ou chak ane*
Comprovante de residência (que comprova onde mora): *prèv rezidans: kontra, papye kay*
Computador: *òdinatè*
Concentrar: *konsantrè*
Concluir: *konkli*
Conclusão: *konklizyon*
Concurso: *konkou*
Condição: *kondisyon*
Confiar: *konfye*
Conformidade: *konfòmite*
Confortável: *konfòtab*
Confuso: *confizyon*
Conhecimento: *konesans*
Conjunção (gramática): *konjonksyon*
Conjunto: *ansanm*
Conquista: *akonplisman, reyalizasyon*
Conselho: *konsèy*
Consequência: *konsekans*
Considerar: *konsidere*
Construção civil: *konstriksyon sivil*
Construir: *konstwi*
Consulta marcada: *pran randevou pou konsiltasyon*
Consultório: *sal konsiltasyon*
Conta corrente: *kont kouran*
Conta de luz: *kont elektrisite*
Contaminado (a): *kontamine*
Contente: *kontan*
Continente: *kontinan*
Continuar: *kontinye*
Contradição: *kontradiksyon*
Contraste: *diferans*
Convencer: *konvenk*
Conversar: *pale konvèse*
Convés: *premye etaj yon bato (patí oubyen etaj ki dekouvri e ki twouve l ant ma a ak patí ki devan bato a)*
Convite: *envite*
Copa (de árvore): *tèt pye bwa*
Cópias: *kopi*
Copo: *vè*
Cor: *koulè*
Coração: *kè*
Coração de galinha: *kè poul*
Coragem: *kouraj*

Corrente (para prender): *chèn (pou tache yon bagay oubyen yon bèt, yo itilize l tou pou dekri chèn moun met nan kou)*

Correr: *kouri*

Cortar: *koupe*

Cortado (a): *koupe*

Cortesia: *koutwazi*

Costas: *do*

Costelinha de porco: *kòt kochon, zo kòt kochon*

Costurar: *koud*

Couve: *chou (legim nan)*

Cozinha: *kizin*

Creme ralo: *krèm glase*

Crenças: *kwayans*

Cristão / cristã: *kretyen*

Cruel: *kriyèl, mechan*

Cuidado: *atansyon (avètisman)*

Cultivar: *kiltive*

Cultura: *kilti*

Cunhado / Cunhada: *bòfrè / bèlsè*

Curiosos (as): *kiryè*

Custar: *koute*

D

Dançar: *danse*

Dar ouvidos: *tande*

Dar-se mal: *fè yon bagay ki lakoz echèk*

De manhã: *nan maten*

De momento: *pou kounye a, kounye a*

De vez em quando: *pafwa, nan kèk okazyon*

Decidir: *deside*

Deixar de molho: *kite tranpe*

Delicado (a): *delika*

Deliciosa (o): *gou*

Dengue: *deng*

Depósito: *depo*

Depreciativo (a): *imilyan*

Desagradável: *dezagreyab*

Desatento (a): *distrè*

Descansar: *repoze, poze*

Descanso: *repo*

Descontar o cheque: *touche chèk*

Descrever: *dekri*
Desculpa: *eskize (padon)*
Desejo: *dezi*
Desempenhar: *jwe yon wòl, yon fonksyon*
Desenho: *desen*
Desenvolver: *devlope*
Desesperada (o): *dezespere (dekouraje; sans de pèt.)*
Desfilar: *defile*
Desigual: *inegal, pa egal*
Desiludido (a): *dezapwente, delizisyone*
Desistir: *deziste*
Despedida: *orevwa, adye*
Despertador: *alam*
Despreocupação: *ensousyans, endiferans*
Desprezível: *abominab, meprizab*
Destacar: *mete an evidans*
Desvio: *devyasyon*
Dica: *astis (teknik, konsèy)*
Dieta: *rejim alimantè*
Diferença: *diferans*
Dificultar: *nwi, anpeche, rann yon bagay difisil*
Dinheirinho (diminutivo de dinheiro): *ti kòb, ti lajan*
Diretamente: *dirèkteman*
Dirigir: *kondwi*
Dispositivo: *aparèy*
Disposto: *dipoze*
Distância: *distans*
Distante: *lwen*
Distinção: *distenksyon*
Distinto (a): *distenk, diferan*
Distribuir: *distribye*
Divertir-me: *anmize mwen, amize mwen, pran plezi mwen*
Diversão: *divèsyon*
Dívida: *dèt*
Dividido (a): *divize*
Doação: *don*
Documento: *dokiman*
Doente: *malad*
Dolorido: *fè mal*
Dono (a): *propriyetè*
Dor: *doulè*
Dourar: *dore*
Durante: *pandan, diran*

E

Edifício: *batiman*

Educação: *edikasyon*

Efeito: *efè*

Eficiente: *yon moun ki bay bon rezilta (efikas, efficace)*

Eixo monumental: *yon avni ki twouve l nan sant plan pilòt Brasília*

Elástico: *elastik*

Elegante: *elegan*

Elogiar: *fè elòj*

Em breve: *byento*

Em conta (barato): *bon mache*

Em "X" vezes (parcelar): *an plizè fwa, pasele*

Emagrecer: *megri, vin mèg*

Embaixador / Embaixatriz ou embaixadora: *ambasadè*

Embalar: *anbale anvlope*

Embalagem: *anbalaj, anvlòp*

Emoção: *emosyon*

Empresa: *antrepriz*

Emprestar: *prete*

Encarregado (a): *responsab, reskonsab*

Encerrado: *fèmen*

Encher: *ranpli*

Encontro: *rankont*

Endereço: *adrès*

Ênfase: *aksan*

Enfermeira (o): *enfimyè*

Enfrentar: *afronte, confronte, fè fas*

Enganar: *twonpe*

Engano: *twonpe*

Engarrafamento (congestionamento): *konjesyonman, blokis*

Engordar: *gwosí*

Enorme: *gwo*

Enrolado (a): *mare (Jodi a m santi m mare, m pa konn sa pou m fè)*

Ensaïar: *repete (fè repetisyon)*

Ensinar: *anseye, moutre, montre*

Ensolarado: *ansoleye*

Entregar: *bay*

Entrevista: *antretyen (entrevi)*

Entusiasmo: *antouzyasm (gwo demonstrasyon ki bay kè kontan)*

Enxaguar: *rense*

Enxugar: *seche*

Época: epòk

Equipamento de Proteção Individual (EPI): ekipman pwoteksyon pèsonèl

Equipe: ekip

Errado (a): fo (pa bon)

Erro: erè

Escada: mach eskalye

Escalar (subir): monte

Escola: lekòl

Escolher: chwazi

Escovinha: ti bròs

Escritório: biro

Esforço pessoal: efò pèsonèl

Esmalte: vèni pou zong (An Ayiti anpil moun rele li “kitèks” ki soti nan mo “Cutex”, men “Cutex” se an reyalyite yon mak vèni)

Especial: espesyal

Esperto (a): entèlijan

Espeto: baton an fè ou an bwa pou kwit vyann (pou fè babekyou)

Esponja: eponj

Esquentar: chofe

Esquina: kafou, kwen, pwent

Esse / essa / isso: sa

Essencial: esansyèl

Estabelecer: etabli

Estabelecimento: etablisman

Estação fria / quente/ florida: sezon fredè / sezon chalè / sezon fleri

Estádio: estad

Estatística: estatistik

Este / esta / isto: sa

Estrago: domaj, dega

Etiqueta: etikèt

Escrever: ekri

Esfarrapado (a): dechire, chire

Espaço: espas

Espalhado (a): epapiye, gaye

Esperar: espere

Esporte: espò

Estragado (a): gate

Estudante: etidyan

Etapa: etap

Etnia: gwoup etnik

Evidente: evidan

Exageradamente: egzajere

Exame: analiz

Examinar: egzamine
Excelência: ekselans
Exigir: egzije
Expectativa: ekspektativ
Experimentar: eseye, mezire, goute (Soumèt a yon tès)
Expressão coloquial: ekspresyon enfòmèl, familye
Expressar: eksprime
Extensão: ekstansyon, estansyon, pwolongasyon
Extra: anplis

F

Fábrica: fabrik
Facilitar: fasilite
Falso (a): fo
Família: fanmi
Famoso (a): selèb, pi popilè
Fantasia: fantazi
Farinha: farin
Fato: fèt
Favor: favè
Fazer o depósito (depositar): depoze
Fazer ou pegar a fila: pran liy
Febre: la fyèv
Fechado (a): fèmen
Fechar: fèmen
Feijão: pwa
Feijoada: feijoada (manje brezilyen ki fèt ak pwa nwa, vyan, legim eks.)
Feira: fwa (plas piblik kote divès kalite pwodwi ekspoze. Egzanp: fwa premye me sou Chand-mas)
Felicidade: bonè, kontantman
Felizmente: erezman
Feminino: feminen
Feriado: ferye
Férias: vakans
Fermento: ledven
Ferragem: pyès
Festa: fèt
Ficção: istwa imajinè
Fiéis (fiel): fidèl
Fila: liy
Filhos / Filho / Filha: pitit / pitit gason / pitit fi

Fim: *fen*

Fim de semana: *wikenn, fen semèn, fen semenn*

Fino (a): *fen, delika*

Finalidade: *bi, objektif*

Fio: *fil*

Físico (a): *fizik*

Flagrado (a): *bare, trape*

Flexibilidade: *fleksibilite*

Flores: *flè*

Floresta: *forè*

Florida (o): *gen anpil flè, chaje flè, fleri*

Foco de larva: *nich lav (cheni)*

Folhas: *fèy*

Folião / Foliona (dançarino): *peessoa que participa do carnaval; (moun ki patisipe nan kanaval; moun ki renmen fete); danse.*

Fome: *grangou*

Fora do ar (indisponível): *sistèm nan tonbe, pa gen siyal*

Força: *fòs*

Forma de pagamento: *fòm pèman*

Forma untada: *grese*

Formatura: *gradyasyon*

Forminhas de papel: *anvlopman, anbalaj an papye*

Forno médio (temperatura): *tanperati medyòm*

Foto: *foto*

Frango: *poul*

Frase: *fraz*

Freira: *mè*

Frigorífico: *frigorifik, (kote yo konsève bagay ki ka gate nan frijidè)*

Frio: *fredi*

Frutas / fruto: *fri, fwi*

Frustrado (a): *fristre*

Funcionamento: *fonksyonman*

Funcionário (a): *fonksyonè*

Fundamental: *fondamantal*

Fundição: *fondri (kote yo fonn metal)*

Funeral: *fineray, antèman*

Furioso (a): *an kòlè, move, fache anpil*

Fuselagem: *fòm, eskelèt tout bagay ki fèt nan bi pou pote yon ansanm lòt bagay. Yon avyon pa egzanp*

Futuramente: *demen, alavni*

G

Garota (o): *fi*

Garrafa: *boutèy*

Gaveta: *kòl, gravat*

Gel: *jèl*

Gelo: *glas (pou glase bwason)*

Gênero alimentício: *kategori manje (manje premye nesosite pa egzanp)*

Gente: *moun*

Gentileza: *jantiyès*

Geografia: *jewografi*

Gestação: *gwoès*

Gigante: *jeyan, gwo anpil*

Gigantesca: *gwo anpil*

Goiabada: *dous gwayav*

Gol: *gòl*

Gordo (a): *gwo*

Gosto: *mwen renmen*

Gostosa (o): *gou!*

Governo: *gouvènman*

Greve: *grèv*

Gripe: *grip*

Gritar: *kriye, rele*

Grupo / em grupo: *gwoup, an gwoup*

Guarda (segurança): *gad, ajan sekirite*

Guardar: *gade, sere*

H

Habilidade: *abilite*

Heterogêneo (a): *etwojèn (melanj plizyè eleman ki diferan youn de lòt)*

Hierarquia: *yerachi*

Higiene dentária: *lijyèn pou dan*

Higiene pessoal: *lijyèn kò*

Higienizar: *Fè lijyèn, pwòpte, netwaye*

Hipócrita: *ipokrit*

História: *listwa, istwa*

Homenagem: *omaj*

Homogêneo (a): *omojèn*

Horrível: *tèrib, orib*

Hortaliças: *legim*

Hortelã: *òtelan*

Hotelaria: *akèy, ospitalite*

Idade: *laj*
Ideia: *ide, lide*
Identificar: *idantifye*
Igreja: *legliz*
Igual: *egal, egal ego*
Ilha: *zile*
Ilusão: *ilizyon*
Imagem: *imaj*
Imediatamente: *imedyatman*
Imobilizado (a): *imobilize*
Impressionado (a) (admirado): *empresyone*
Impurezas: *salte, kras*
Inacessível: *inaksesib, pa aksesib*
Inaugurado (a): *inogire*
Inclusive: *enkli, fè pati*
Incomodada (o) (aborrecida): *fache, annuiye*
Incomodar: *anmède (anmèkde)*
Indústria: *endistri*
Indústria de móveis: *izin mèb*
Indústria têxtil: *endistri twal, izin twal*
Inscrição: *enskripsyon*
Indivíduo: *endividi*
Indulto: *gras, padon*
Infiel: *enfidèl, pa fidèl*
Informado (a): *enfòme*
Ingrediente: *engredyan*
Insinuar: *vle di, sa ki kache dèyè sa yon moun di*
Instrução: *enstriksyon*
Integridade física: *entegrite fizik*
Intensificar: *entansisye*
Importante: *enpòtan*
Inteiro (a): *antye*
Inteligente: *entèlijan*
Intenção: *entansyon*
Interessante: *enteresan*
Interesse: *enterè*
Interior: *anndan*
Inverno: *livè, sezon livè*
Investigar: *ankete*
Investimento: *envestisman*

Investir: *envesti*

Ir embora: *ale*

Irmã / Irmão: *sè / frè*

Irregular: *iregilye (fòm, sifas oubyen dimansyon ki pa egal)*

Irritado (a) (ficar bravo): *fache*

Isca: *apa (nenpòt bagay pechè yo mete nan amson pou atire pwason)*

J

Jamais: *janm, janmè*

Janela: *fenèt*

Jantar: *soupe*

Jardim: *jaden*

Javali: *sanglye (menm espès ak kochon)*

Jogar: *jwe (fútbòl pa egzansp)*

Joguinho (diminutivo de jogo): *ti jwèt*

Jornal: *jounal*

Jornalismo: *journalism*

Jovem: *jèn*

Juiz / Juíza: *jij*

Julgar: *jije*

Junta (articulação): *jwenti*

Justamente: *jisteman*

L

Lago: *lak*

Laje: *dal*

Lamentar: *regrete*

Lamento: *M regrèt, Sa fè m mal*

Lanche: *goute (tankou pate...)*

Lanchonete: *snakba, ba*

Lata: *boutèy an fè blan (eten)*

Latido: *kri, bri chen fè lè l ap jape, ekòs bwa*

Latitude: *latitid*

Lavado (a): *lave*

Lavar: *lave*

Lazer: *lazè*

Legal: *sa fre! sa bon!*

Legume: *legim*

Leitão (porco): *kochon*

Leite: *lèt (bwason)*
Leite condensado: *lèt konsantre*
Leitor (a): *lektè*
Leitura: *lekti*
Lembrança: *souvni*
Lembrar: *sonje*
Letra: *lèt*
Levantar: *leve*
Levar algo a mal (expressão): *pran yon bagay mal, pran sa moun di ou fè mal*
Liberdade: *libète*
Lidar: *dirije, jere*
Ligar / desligar: *limen / etenn*
Limite: *limit*
Limpeza: *netwayajj*
Limpo (a): *pwòp*
Linda (o): *bèl*
Linguagem não verbal: *langay jès, langaj kò*
Linguagem oral: *langaj pale*
Linguicinha (diminutivo de língua): *sosis*
Liso (a): *swa*
Lista: *lis (lis non moun ki nan sal la, pa egzant)*
Litoral: *zòn kotyè, kot, lakòt*
Litro (medida): *lit (mezi)*
Livraria: *livreri, kote yo vann liv*
Lixeira: *poubèl*
Lixo: *fatra, debri*
Lixo orgânico: *fatra òganik (fatra ki ka dekonpoze tankou po fig, diri kwit...)*
Lobo: *lou (bèt la)*
Local coberto: *kote ki kouvri*
Localizado (a): *lokalize, sitiye, chita*
Locomoção: *deplasman*
Loiro (a): *blond (koulè cheve ki ant jòn ak maron pal)*
Loja: *magazen*
Louça: *veso*
Louvável: *diy de lwanj*
Ludibriado (a): *moun yo tronpe, trayi*
Lugar: *plas, kote*
Luvas: *gan*
Luxo: *liks*

M

Machucado (a): *blese*

Madeira: *bwa*

Maduro (a): *mi*

Mãe: *manman*

Magro (a): *mèg*

Mancha: *tach, mak*

Manchado (a): *tache*

Mandar: *bay lòd, òdone*

Mandioca: *manyòk*

Manifestantes: *manifestan*

Manipular: *manevre*

Manteiga: *mantèg, bè*

Mal-educado (a): *maledike, malelve*

Maleável: *fleksib, elastik (ki adapte l fasilman ak yon sitiyasyon)*

Maluco (a): *fou, tèt pa dwat*

Máquina de costura: *machin a koud*

Mar: *lanmè*

Maravilhoso (a): *mèveye*

Marca: *mak*

Marcar (assinalar): *make, koche*

Margem: *maj (maj yon fèy kaye pa egzanp, espas ou kite avan ou pre ou ekri sou fèy la)*

Marginal (ladrão, bandido): *vole, bandi*

Marítimo (a): *maritim (ki gen a wè ak lanmè)*

Máscara: *mask*

Máscara de solda: *mask soude*

Masculino: *maskilen*

Massa: *makaroni, espageti, ki fèt ak farin. Li vle di tou mas (mas pèp)*

Mata: *rak bwa*

Matéria: *matyè*

Mau hálito: *movèz alèn (move sant ki soti nan bouch)*

Médico (a): *medsen, doktè*

Medo: *laperèz*

Melhor amigo (a): *pi bon zanmi*

Membro (família): *manm (fanmi)*

Membros inferiores / superiores (corpo humano): *manm enferyè/ siperyè (kò moun)*

Memórias: *memwa*

Mendigo (a): *mandyan*

Mentalidade: *mantalite*

Mentira: *manti*

Mês: *mwa*

Metro (medida): mèt (*mezi*)
Misturado (a): *melanje*
Mito: *mit*
Moça / Moço: *madmwazèl / jenn gason*
Modificar: *modifye, chanje*
Modo: *mòd, fason*
Molhado (a): *mouye*
Molhar: *mouye*
Momento: *roman*
Monumental (magnífico; maravilhoso): *moniman*
Monumento: *moniman*
Morar: *rete, abite*
Morena (o): *fi gen koulè po ki maron*
Moro: *mwen rete, mwen abite*
Moscas: *mouch*
Mosquito: *moustik, marengwen*
Motivo: *motif, rezon*
Moto (redução de motocicleta): *moto*
Mundo: *lemonn, lemond*
Municipal: *minisipal*
Museu: *mize (kote yo ekspoze zèv atis, oubyen objè istorik)*
Música: *mizik*

N

Nacionalidade: *nasyonalite*
Namorado (a): *menaj*
Nascimento: *nesans, fèt*
Natação: *natasyon*
Natal: *Nwèl*
Naturalidade: *vil kote ou fèt*
Navio: *batiman, bato*
Necessário (a): *nesesè*
Nenhum: *okenn*
Neto (a): *nyès*
Neve: *nèj*
Ninguém: *pèsòn moun*
Ninho: *tí nich (zwazo)*
No máximo: *pou pi plis, pou pi ta*
Nome: *non*
Norma (regra): *nòm, règ*
Norte: *nò*

Nó: *ne (bay kòd la de ne)*
Nota fiscal: *nòt fiskal*
Notável: *fasil pou remake*
Notícia: *nouvèl*
Numeroso (a): *anpil, na gran kantite*

O

Obra: *travay, zèv*
Óculos: *linèt*
Ocupado (a): *okipe*
Oficina: *atelye, seminè*
Ônibus: *bis*
Ontem: *yè*
Opinião: *opinyon*
Oportunidade: *opòtinite*
Oposição: *opozisyon*
Oração (gramática): *fraz*
Oralmente: *oralman (nan langaj pale)*
Ordem: *lòd*
Órfão / Órfã: *òfelen*
Organização: *òganizasyon*
Orgulho: *fyète*
Orientação: *oryantasyon, direksyon*
Origem: *orijin*
Ortopedista: *doktè ki pran swen nan zo*
Ótimo: *trè byen*
Outono: *otòn*
Ovo: *ze*

P

Paciência: *pasyans*
Padaria: *boulanje, boulanjri*
Padre: *pè*
Pagamento: *pèman*
Pai: *papa*
Pais (pai e mãe): *paran (papa ak manman)*
País: *peyi*
Paisagem: *peyizaj*
Paisagismo: *peyizaj, peyizay*

Palestra: *konferans*
Pálido (a): *pal*
Pano: *tochon*
Pano de prato: *sèvyèt pou siye veso*
Pão: *pen*
Parabéns: *felisitasyon, konpliman*
Parágrafo: *paragraf*
Parcelar: *pasele, peye pa moso*
Parecida (o) (semelhante): *sanble, parèy*
Parentes: *fanmi*
Parênteses: *parantèz*
Parque: *pak (plas piblik)*
Partícula: *patikil*
Partidas de futebol: *match foubòl*
Páscoa: *Pak*
Passar (de um lugar a outro): *passé (soti yon kote pou ale nan yon lòt)*
Passarada: *yon gwoup zwazo, zwèzo*
Pássaro: *zwazo, zwèzo*
Passear: *promennen*
Passo: *pa (yon pa de pa n ap vance)*
Pastor: *pastè*
Pecados: *peche*
Peça: *pyès teyat*
Peculiaridade: *espesyalite, patikilarite (karakteristik ki fè yon bagay diferan de yon lòt)*
Pedaço: *moso*
Pedido: *demand*
Pegar em flagrante: *bare*
Peixe: *pwason*
Pele: *po (po moun)*
Penitenciária (prisão): *prison, penitansye*
Pequeno(a): *piti*
Perceber: *reyalize, rann kont, konprann*
Perdão: *padon*
Perfume: *pafen*
Perigoso (a): *danjere*
Perseguição: *pèsekisyon*
Personagem: *pèsonaj*
Personalidade: *pèsonalite*
Perturbar: *pètibe, deranje*
Pescaria: *lapèch*
Peso: *pwa (mezi)*
Pessoa: *moun*
Pessoalmente: *pèsonèlman*

Pia: *evye (kote yo lave veso)*
Pintar: *pentire*
Pintar o cabelo: *tente (tenn) cheve (chanje koulè cheve a)*
Piso: *etaj, atè a*
Pizzaria: *pitzaria*
Planejado (a): *planifye*
Plano piloto: *plan pilòt, plan eksperimantal*
Plantação: *plantasyon*
Plantas: *plant*
Plantio: *plantasyon*
Plástico: *plastik*
Pneu: *kaoutchou*
Poça: *basen*
Poder (substantivo): *pouvwa, fòs*
Poder (verbo): *Kapab*
Poeira: *posyè*
Polegada (medida): *pous (mezi)*
Polícia: *polis, lapolis*
Polidez: *politès, lapolitès*
Pomar: *tren kote ki gen anpil pye bwa ki gen fwi oubyen ki pote fwi*
Ponta: *pwent*
Ponto turístico: *pwen touristik*
População: *popilasyon*
Popular: *popilè*
Por acaso: *pa aza, pa chans*
Por certo tempo: *pou sèten tan*
Por engano: *pa erè*
Porção (comida): *pòsyon (manje)*
Porta da frente: *pòt devan (ekspresyon ki vle di lè yon moun pase nan chemen ki dwat pou reyalize yon bagay)*
Porta dos fundos: *pòt dèyè (ekpreyon ki vle di lè yon moun pase anba, pou reyalize yon bagay)*
Portão: *baryè*
Pote: *po (nan tèks la se po pou sèvi nan kizin ki diferan de po moun)*
Poupança: *epay, ekonomi*
Pouquinho (diminutivo de pouco): *ti kras*
Povo: *pèp*
Praia: *plaj*
Praticar: *pratike*
Prato: *asyèt*
Pré-aquecido: *chofe avan*
Precário (a): *difícil, delika*
Precisar: *bezwen*
Preço: *pri*

Preencher o cheque / a guia de depósito: *ranpli chèk la / ranpli fòmilè depo a*

Preferido (a): *prefere*

Preguiça: *parès*

Prejuízo: *domaj, andomajman*

Prender: *arete*

Preparar: *prepare*

Preposição (gramática): *prepozisyon*

Presente: *kado*

Preso (a): *jwenn arestasyon, nan prizon*

Pressão: *pesyon*

Pretensão: *pretansyon*

Primavera: *prentan*

Primo / Prima: *kouzen / kouzin*

Principalmente: *sitou*

Príncipe: *prens*

Prisão: *prizon*

Privilegiado (a): *privilèj*

Problema: *pwoblèm*

Processamento: *pwosesis, tretman, transfòmasyon*

Produto: *pwodwi*

Produto químico: *pwodwi chimik*

Produtor (a): *pwodiktè*

Professor (a) (mestre): *pwofesè, mèt*

Profissão: *pwofesyon, metye*

Profissional: *pwofesyonèl*

Proibido: *entèdi*

Projeto: *pwojè*

Promovido (a): *pran pwomosyon*

Prontamente: *prese, touwit, vit, san pèdi tan, rapidman*

Pronúncia: *pwononsyasyon*

Propriedade: *pwopriyete*

Próprio (a): *pwòp*

Protagonista (papel principal): *aktè principal, pèsonaj santral, moun ki jwe ròl prensipal nan yon film*

Proteção: *pwoteksyon*

Proteger: *pwoteje*

Protetor auditivo: *pwotektè zòrèy, pwotektè tande*

Prova: *prèv, egzamen, evalyasyon*

Provocar: *pwovoke*

Próximo (a): *pwochen, swivan*

Puro (a): *pi, pwòp*

Puxa vida (interjeição de felicidade, assombro ou desalento): *Rete! Mezanmi!*

Q

Quarteirão: *blòk, katye*

Quase: *prèske, pwèske*

Quebrado (a): *kraze, kase*

Queda: *chit, tonbe*

Queijo: *fwomaj*

Quilômetros: *kilomèt*

Quintal: *lakou*

R

Rádio: *radio*

Raiar o dia: *solèy leve, granm maten*

Rapaz: *gson, ti gason*

Rápido: *rapid*

Raramente: *raman, yon lè konsa*

Realidade: *reyalite*

Reaproveitar: *sèvi avèk ankò, reitilize, resèvi*

Rebolar: *danse*

Receber: *resevwa*

Receber alta: *egzeyat*

Receita: *preskripsyon, resèt*

Recém-nascido (a): *bebe ki fenk fèt, ti bebe, bebe*

Recheado (a): *fas (fas yo mete andan pen, poul boure eks.)*

Reconhecer: *rekònèt*

Recordações: *souvni*

Recuperar: *rekipere, rebran, retabli, refè, geri*

Reencontrar: *rankontre ankò*

Refeição: *repa, manje*

Reforço: *ranfòsman, ankourajman*

Refrigerante: *bwason gazez*

Região: *rejyon*

Região meridional: *rejyon sid*

Regiões serranas: *rejyon montay*

Relação: *lyen, relasyon*

Relatar: *rapòte*

Relatório: *rapò*

Remédio: *remèd*

Renda: *dantèl, twal bwode*

Repleto: *ranpli*

Reportagem: *repòtaj*

Reproduzir: *jwe (yon vidéo, yon CD)*
Reservar: *rezève*
Resfriado (a) (manter frio): *refwadisman, rim*
Resgatar: *sove*
Residencial: *rezidansyèl*
Resíduo: *rès, rezidi*
Resistir: *reziste, kenbe tèt, kanpe an opozisyon, kanpe kont*
Respeito: *respè*
Respirador (EPI): *respiratè / EPI: ekipman proteksyon endividyèl oubyen pèsonèl*
Responsabilizar: *rann responsab*
Responsável: *responsab, reskonsab*
Ressecado (a): *vin sèch*
Resultado: *rezilta*
Resumir: *rezime*
Retalhos: *retay*
Reunir: *reyini, rasanble*
Revolucionário(a): *revolisyonè*
Rio: *rivyè*
Roubo: *vòl*
Roupa: *rad*
Roupa infantil: *rad timoun*
Rua: *ri*
Ruído: *bri*

S

Sabão: *savon*
Saco de lixo / plástico: *sak, sachè pou met fatra / plastik*
Sacola: *sachè (sachè yo bay lè w ap nan makèt pa egzanp pou mete pwodwi yo)*
Saída: *sòti*
Sala de aula: *klas, sal kou*
Salada: *salad*
Salada de frutas: *salad fri*
Salário: *salè*
Saldo (dinheiro disponível numa conta bancária): *kantite lajan disponib*
Salto: *so*
Sanduíche: *sandwich*
Saque (sacar dinheiro): *retire kòb, fè retrè*
Saudade: *anvi wè, nostalji*
Saudável: *an sante*
Saúde: *sante*
Secar: *seche*

Sede: *syèj sosyal*
Segurança: *sekirite*
Semáforo: *semafò (siy trafik)*
Sempre: *toujou*
Senha: *modpas, mopas*
Senhora / Senhor: *madanm / mesye*
Sentar: *chita*
Sentir pena: *santi lapenn, santi lapèn*
Separar: *separe*
Setor bancário: *sektè labank*
Setor comercial: *sektè komès*
Setor da fábrica: *sektè izin nan*
Significar: *vle di*
Simpática (o): *senpatik*
Sistema: *sistèm*
Situação: *sitiyasyon*
Soar: *sone*
Sobre-humano: *depase moun nòmal, moun ekstraòdinè*
Sobrenome: *siyati*
Sobreviver: *siviv*
Sobrar: *rete (rès)*
Sociedade: *sosyete*
Socorro: *sekou*
Sol: *solèy*
Solicitação: *demand, demann, rekèt*
Solteirão / Solteirona: *selibatè (soso, mal papay)*
Solto (a) (livre): *lib*
Sorte: *chans*
Sorvete: *krèm glase*
Sorveteria: *kote yo vann krèm glase*
Sozinho (a): *pou kont*
Suco: *ji*
Suficiente: *sifizan*
Sugestão: *sijesyon*
Sujeira: *kras sal*
Sujo (a): *sal*
Sul: *sid*
Sumido (a): *disparèt*
Superfície: *sifas, sipèfisi*
Superar: *simonte, sipòte*
Supermercado: *makèt*
Suposto (a): *sipoze*
Surpreso (a) (admirado): *sipriz*
Susto: *pè*

T

Tá (redução de “está”): *oke, dakò*

Tagarelar: *pale anpil, bavade*

Tamanho: *dimansyon, gwosè*

Também: *tou (mwenn tou m ap aprann pòtigè)*

Tampa: *kouvèti*

Tapete: *kapèt*

Tarefa: *devwa, travay*

Tchê! (interjeição típica do estado do Rio Grande do Sul): *mezanmi! rete!*

Teatro: *teyat*

Tecido: *twal, tisi*

Telefone: *telefòn*

Telefonar: *telefone, rele nan telefòn*

Tema: *tèm, sijè, tematik*

Temperatura alta / baixa / negativa: *tanperati ki wo/tanperati ki ba/ tanperati anba zero*

Tentação: *tantasyon*

Tentar: *eseye*

Terceiro ano: *twazyèm ane*

Território: *tèritwa*

Tesouro: *trezò*

Teste: *tès*

Testemunha: *temwen*

Texto: *tèks*

Tijolo: *brik*

Time: *ekip*

Tinta: *pentì*

Tio / Tia: *tonton / matant*

Tirar (pegar): *tire, pran*

Todo: *tout*

Tomar: *pran*

Tomar banho de mar: *pran beny lanmè*

Tonteira: *tèt vire, vètij, etoudisman*

Topar (encontrar): *rankontre*

Torcer: *ankouraje, sipòte*

Torresmo: *grès kochon, la kochon lè yo fri l sèk*

Tosse: *tous*

Total: *total*

Touca: *bone*

Trabalhar: *travay (vèb)*

Trabalhar fora: *travay yon lòt kote ki pa lakay ou oubyen ki pa nan vil kote ou rete a*

Transformação: *transfòmasyon*

Trânsito: trafik, sikilasyon

Tratamento: tretman

Trator: traktè

Treinamento: fòmasyon

Trem: tren

Troca: chanje

Tronco (tórax e abdômen): tron (pwatrin ak vant)

Tropeçar: bite, fo pa

Turismo: tourism

Turistas: touris

Tutu: manje brezilyen tipik nan Minas Gerais ki fèt ak pwa frikase, farin manyòk oubyen mayi, la kochon, lay, zonyon, eks.

U

Último: dènye

Unha: zong

Único (a): sèl

Uniforme: inifòm

Urbanismo: ibanism (sa ki gen awè ak planifikasyon ak kontwòl yon vil)

Útil: itil

V

Vaga: plas

Valer ouro (expressão da Língua Portuguesa): vo lò

Valorizar: valorize, bay valè

Vantagem, benefícios: avantaj, benefis

Variação climática: chanjman klimatik, chanjman nan klima

Vários / várias: plizyè

Vaso: po, krich, bòl, bagay, bato

Vaso de planta: po yo mete plant (flè eks.)

Vasto (a): vast laj, gwo

Vazio (a): vid, avid

Vegetação: vejetasyon

Vento: van (van k ap souffle)

Verão: ete, sezon lete

Verbo: vèb

Verbo auxiliar: vèb oksilyè

Verdade: verite

Verde: vèt

Vias de trânsito: *wout sikilasyon (transpò piblik)*

Vida: *vi, lavi*

Vidraça: *vit (yo mete nan pòt ak nan fenèt)*

Vidro: *vit*

Vinhozinho (diminutivo de vinho): *diven*

Vírgula: *vigil*

Visita: *vizit*

Vítima: *viktim*

Vizinhas (os): *vwazen*

Vôlei: *volebòl*

Volta: *tounen, retounen*

Voltar atrás (arrependeu-se): *regrèt*

Vontade: *anvi, vontade (nan kontèks tèks la se anvi ki kòrèk)*

X

Xícara: *tas*

Z

Zoológico: *zou*